

**Tjukurpa Palya Johntu  
Walkatjunkunytja  
John  
Nyangatja Nganmanytju  
Nyakula Wangkanytjaku**

Nyangatja Godaku tjukurpa wati ini Johntu walkatjunkunytja Jesunyatjara. Johnnga panya wati kutjupa John Baptistanya wiya. Paluru wati antipina witiipai nyinangi, ka Jesulu palunya nyakula ngurkantanu palumpa nintintja nyinanytjaku palumpa kutangka tjungu wati panya Jamesala. Ka panya ngula Jesunya ilkarikutu ankunyangka malangka wati nyanga Johntu Jesuku panya ngunytju atunymara kanyiningi.

Uwa, ka nyiri nyanga palula Johntu kutjupa kutjupa tjuta Jesunyatjara walkatjunu, panya paluru Godaku katja, munu panya *Tjukurnga*, panya palulawanungku Godalu uwankara palunu. Munu paluru walkatjunu Jesulu witulya pulkangku palyantja tjuta kulu, panya anangu tjutangku palunya nyakula pulka kulintjaku munu palulanguru palumpa nintiringkunytjaku, panya paluru Godaku katja. (Nyawa chapters 2, 4, 5, 6, 9 munu 11). Nyanga alatji paluru walkatjunu nganana kulira Jesuku mulamularingkula wankaringkunytjaku munu wanka titutjara nyinanytjaku.

Munu Johntu tjukurpa tjuta tjakultjunu Jesulu palurunku walytjangku wangkanytja alatji,

- “Ngayuluna mai kurunpa wankalpainya, ka anangu ngayulakutu pitjalampa pukulpa mulapa nyinaku.” (6:35)
- “Ngayuluna tili anangu tjutaku, ka kutjupangu ngayula tjungu ngaralampa tili wankarunkupainya mantjilku.” (8:12)
- “Ngayuluna kaita panya tjiipi tjutaku, ka kutjupa ngayulawanu tjarparampa wankaringkuku.” (10:9)
- “Ngayuluna tjapata palyanya, mununa tjiipi tjutaku ngalkilpa ilunytjikitja mukuringanyi.” (10:11)
- “Ngayuluna ilunyangka wankara pakaltjinalgalpainya, ka anangu ngayuku mulamularingkulampa ilunytjatjanu wankaringkula wanka mulapa nyinaku.” (11:25)
- “Ngayuluna iwaranya, panya nyura ngayulawanungku kutju uwankara tjukarurungku kulilku munu nyura ngayula kutju kulira wankaru Godala wirkankuku.” (14:6)
- “Ngayuluna punu panya kiripitji purunypa, ka ngayuku Mama wati panya punu kiripitji kanyilpai purunypa.” (15:1)

Alatji Jesulu palurunku walytjangku wangkangi.

### **Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:**

1:1-18 Tjukurpa Godanyatjara

1:19—12:50 Jesulu anangu tjutangka tjukurpa tjuta wankara nintintja munu pikatjara tjuta palyarunguntja

13:1 —16:33 Jesulu palumpa nintintja tjutangka wankara nintintja

17:1-26 Jesulu Godala tjapintja

18:1—19:42 Jesunya witintja munu punu katakutjarangka wakara utitjunkunytja  
 20:1—21:14 Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakantja munu palumpa nintintja tjutangka utiringkunytja  
 21:15-25 Jesulu Peterla wangkanytja

*Jesunya Tjukurnga Munu Godanya Ngananala Nintini*

<sup>1</sup> Kuwaripatjara mulapa uwankara wiyangka Godanya nyinangi, ka palula tjungu kutjupa nyinangi ini Tjukurnga. Panya paluru Godanya alatjitu. <sup>2</sup> Nyara paluru manta kuwaripangka nyinangi Godala tjungu. <sup>3</sup> Munu pula tjungungku uwankara palunu. Mamalu kutjungku paluntja wiya, tjungungku alatjitu pula kutjupa kutjupa uwankara palunu. <sup>4</sup> Kaya Tjukurnguru kutju anangu tjuta wanka nyinanyi, panya paluru wanka alatjitu munu paluru uwankara wanka kanyini. Panya Tjukurtu tili wirkakatingu anangu tjuta irnyantjaku tjana nyakula tjukarurungku kulintjaku Godanya. <sup>5</sup> Tili nyara paluru mungawaluru irnyara wiyalpai alatjitu, ka mungawalurungku tili nyara palunya putu wiyani. Tili paluru ngaranyi alatjitu wiyaringkunytja wiya.

<sup>6</sup> Palu Godalu wati kutju iyanu ini Johnnga.\* <sup>7</sup> Ka paluru pitjangu tili nyanga palunya tjakultjunkunytjikitja anangu winkingku kulira mulamularingkunytjaku. <sup>8</sup> Wati nyara paluru tili wiya palu paluru tili palunya nganmanytju

---

\* **1:6** Wati nyanga paluru panya John Baptistanya.

tjakultjunkunytjikitja pitjangu. <sup>9</sup> Tili nyara paluru tjukaruru mulapa anangu winki irnyalpai. Nyara paluru mantangka wirkara utiringu.

<sup>10</sup> Mama Godalu Tjukurwanungku manta palunu. Ka Tjukurnga mantangka wirkara nyinangi, palu anangu tjutangu palunya putu ngurkantanangi. <sup>11</sup> Paluru manta paluntjatjanu anangu walytja tjutakutu pitjangu, kaya walytja tjutangu palumpa pukularinytja wiyangu wantingi. <sup>12-13</sup> Palu anangu kutjupa tjaraya palumpa pukularingu munuya palumpa mulamularingu. Ka nyara palulanguru paluru tjananya Godaku walytjaringkunyjtaku palyanu. Paluru wangkanyangka tjana Mama Godaku katjaringu munu untalaringu palumpa tjukurwanu. Watinguru munu minymanguru wiya, palu panya Godanya mukuringkunyjtanguru kutju.

<sup>14</sup> Ka Tjukurnga mantakutu pitjala itiringkula ananguringu, munu nganana tjungu nyinangi ngaltunytju pukultju pulka, munu paluru nganana Mama Godanya tjukarurungku alatjitu nintiningi. Kala nganana nyangu palunya wiru mulapa witulya pulka alatjitu, panya Mama Godalu palunya alatjirinytjaku iyanu palumpa katja kutjukurutja.

<sup>15</sup> Ka John Baptistalu palunya nyakula anangu tjutangka tjakultjunangi alatji katuwanungku wangkara, "Nyanga palunya panyaana ngayulu nganmanytjulpi nyurala wangkangi alatji, 'Ngayula malangka kutjupa pitjanyi. Nyara paluru pulka mulapa ngayula waintarinytja. Paluru panya kuwaripatjara nyinanytja.' Alatji panyaana nyurala nganmanytju wangkangu."

16 Ka Tjukurnga panya ngaltunytju pukultju pulka munu paluru nganannya pukultjungku titutjarangku kanyini wantinytja wiyangku.  
 17 Godalu tjukurpa pulka ungu Mosenya anangu tjutaku, palu Jesulu Christalu pukultjungku tjukarurungku utinu mukulya pulka mulapalta.  
 18 Anangu kutjupangku Godanya yunpa nyakunytja wiya. Palu palumpa katja palula tjungu nyinapai munu paluru nganana utinu palumpa Mama, panya paluru Godanya alatjitu.

*Johnnga Wati Tjukurtjara Tjutangku Tjapintja  
 (Matthew-ku 3:1-12; Markaku 1:1-8; Luke-aku 3:15-17)*

19 Ka panya Johntu anangu tjuta baptisekatingi ngura ini Piitjanila uru panya ini Jordanta kakarara. Ka Jewku mayatja tjutangku Jerusalemalanguru witura iyanu wati tjukurtjara tjuta, munu wati timpulangka warkaripai tjuta kulu ankula Johnnga tjapintjaku alatji, “Nyuntu ngananya? Tjukarurungkulanya jakultjura.”\* 20 Kanku Johntu ngapartji tjukarurungku tjanala wangkangu utingku, “Wiya, ngayuluna Christanya wiya. Ngayulu Wankarunkupai Godalu panya kalkuntjitjanya wiya.”

21 Kaya piruku tjapinu, “Palu ngananyan wanyu, Ilaitjanyan?”

---

\* **1:19** Wati tjukurtjarangku timpulangka inma kanyilpai munu kuka pungkupai Godanya ungkunyitjikitjangku. Nyanga paluru panya *Priest*. Ka wati timpulangka warkaripai tjutangku tjukurtjara tjuta alpamilalpai. Nyanga paluru tjana panya wati ini *Levikunu* tjuta, panya Levinya Jacobaku katja.

Ka wangkangu, “Wiyana.”

Kaya tja<sup>ri</sup>ra wangkangu, “Palu Godaku wangkatjaran wanyu?”\*

Ka wangkangu, “Wiyana.”

<sup>22</sup> Kaya piruku wangkangu, “Palu ngananyan wanyu? Tjakultjuralanya kala ankula tjanala wangka, panya nyara tjana nyuntunya kulintjik-itja mukuringanyi. Nyaan wanyu nyuntunku wangkanyi?”

<sup>23</sup> Ka Johntu wangkangu, “Ngayuluna panya paluru, panya Aitjayalu iriti walkatjunu nyanga alatji,

‘Wangka kutju mirapai ilytjingka nyanga alatji, “Iwaraya tjukarurula Mayatjanya pitjanytjaku.”’

Alatji Aitjayalu ngayunyatjara iriti wangkangi.”

<sup>24</sup> Ka palulanguru Paratji tjutangku ngapartji Johnta tjapiningi, panya palunya tjananya kulu Jewku mayatja tjutangku Jerusalemalangu<sup>ru</sup> witura iyanu Johnta tjapintjaku. <sup>25</sup> Munuya alatji palula tjapinu, “Kan nyaaku wanyu baptise-katinyi panya Wankarunkupainya Godalu kalkuntjitjanya wiyangkumpa, Iaitjanya wiyangku, wangkatjara wiyangkumpa?”

<sup>26</sup> Ka Johntu ngapartji tjanala wangkangu, “Ngayuluna minangka baptise-katipai, palu kutjupa nyurala ngurpatja ngaranya. <sup>27</sup> Wati paluru ngayula malangka pitjanya. Panya paluru pulka mulapa ngayula waintara alatjitu. Kana yaaltji-yaaltjingu kurangku palumpa

---

\* **1:21** Godaku Wangkatjarangu panya Godalu wangkanyangka kulira tjakultjunkturupai anangu tjutangka. Nyanga paluru panya *Prophet*.

warka palyalku? Wiya alatjitu panya paluru pulka mulapa.” Nyanga alatji Johntu tjanala wangkangi wati Moseku tjukurtjara tjuṭangka.

<sup>28</sup> Nyanga alatjiringu Johntu baptise-katinyangka ngura ini Piitjanila uru panya ini Jordanta kakarara.

### *Johntu Godaku Lamalama Nintintja*

<sup>29</sup> Ka tjiṅtangka Johntu Jesunya nyangu palulakutu ngalya-pitjanyangka, munu nyakula paluru anangu tjuṭangka wangkangu, “Ala, nyawaya! Nyangatja panya paluru Godaku panya lamalama, panya nyanga paluru anangu uwankaraku ngalkilpa iluku Godalu tjananya kura palyantjitjanguru kalypangku pungguwiyangku wantinytjaku.\* <sup>30</sup> Nyanga palunya panya nyurala nganmanytju tjakultjunangi alatji, ‘Ngayula malangka wati kutjupa pitjanyi ngayula waintarinytja pulka mulapa, panya paluru nganmanypa ngayula wiyangka nyinanytja.’ <sup>31</sup> Ngayuluna palumpa ngurpa nyinangi, palu nyanga palumpana nganmanytju pitjala nintiningi urungka baptise-katira paluru Israelkunu tjuṭangka utiringkunyitjaku.”

<sup>32</sup> Munu piruku Johntu nyakunytjatjanungku tjakultjunu nyanga alatji, “Ngayulu nyangu Kurunga ilkaringuru tjulpu kuukuuku purunypa ukalingkula palula nyinakatinyangka.

<sup>33</sup> Ngayuluna palumpa ngurpa nyinangi,

---

\* **1:29** Nyangatja Johntu Jesunya Godaku lamalama wangkangi inma *Katuwanu Ankunytjanya* kulira. Nyawa Exodus 12:43.

palu panya Godaluṅi ngayunya aṅangu tjuṭa minangka baptise-katinytjaku iyani, mununi nyanga alatji wangkangu, ‘Panya nyuntu nyakuku Kurunnga ukalingkula watingka nyinakatinyangka, nyara paluru aṅangu tjuṭa baptise-katiku Kurunpa Milmita.’<sup>34</sup> Kana ngayulu mulapa nyangu munu nyangana tjakultjunanyilta alatji, ‘Nyanga paluru Godaku katja.’ ” Alatji Johntu tjanala wangkangu Jesunya.

### *Nintintja Mankurpa Jesula Tjunguringkunyja*

<sup>35</sup> Ka tjiṅtjunga piruku Johnnga nintintja kutjaratjara ngarangi ngura panya palulaṭu. <sup>36</sup> Munu mungartji paluru Jesunya watipitjanyangka nyakula wangkangu alatji, “Manyawa pula, Godaku lamalama pala watipitjanyi.” <sup>37</sup> Ka pula nintintja kutjarangku kulinu nyangatja wangkanyangka munu pula Jesunya wanaṅu. <sup>38</sup> Ka Jesulu pinkurarara nyangu pula ngalya-wanannyangka munu pulala wangkangu, “Nyaaku nyupali ngayunya wanaṅi?”

Ka pula wangkangu, “Rabbi, nguranku yaaltji?” (Pula *Rabbi* wangkangi tjanampa wangkangku *Nintilpai*.)

<sup>39</sup> Ka pulala wangkangu, “Pitjala pula nyawa!”

Ka pula Jesula tjunguringkula anu munu pula ngura nyangu munuya nyara palulalta nyinara mungaringu. <sup>40-41</sup> Palulanguru pula anu, ka kutju ini Andrew-lu Simon Peterku malanytju mapalku ankula nyangu tjukarurungku palumpa kuṭa munu palula



tjakultjunu alatji, “Nyanguna panya Messiahnya Godalu panya Kalkuntjanya!” (*Messiahnya panya wangka Iipuru, ka wangka kutjupa Kuriki panya Christanya wangkanyi, panya Wankarunkupainya Godalu panya Kalkuntjanya.*)<sup>42</sup> Munu katingu palunya Jesulakutu. Ka Jesulu nyakula palunya wangkangu, “Nyuntu ini Simonnga wati Johnku katja. Palu ngayulunanta inilku Tjiipatjanya.” (Palu Kuriki tjutangku ini nyanga palunya wangkapai *Peternya* panya *walu*, panya kunpu witulya titutjara ngarapai.)

<sup>43</sup> Tjirirpingka Jesulu kulinu alinytjara ankunytjikitjangku uru ini Galileelakutu. Munu paluru wati ini Philipanya ngurira nyakula wangkangu, “Ngayunyaŋi waŋala!”<sup>44</sup> (Philipanya panya tawunu ini Pitjaitala nyinapai uru Galileela itingka. Ka Andrew-nya pula *Peternya* kulu ngura pala palunya ngurara.)

<sup>45</sup> Ka Philipalu ngurira nyangu wati panya ini Natjanyulnga munu wangkangu palula, “Nyangula wati panyatja, panya Moselu iriti nyiringka walkatjunu wangkatjara tjutangku kulu. Nyara paluru Jesunya panya Josephaku katja ngura panya Nazarethanya ngurara.”

<sup>46</sup> Ka Natjanyultu nyangatja kulira puŋu mularingkula wangkangu, “Wiya Nazarethanya panya ngura kurakura, ka palunya ngurara kutju palya nyinanytja wiya?”

Ka Philipalu wangkangu, “Wiya, wanyu-puta pitjala nyawa ilangku.” Munu pula anu nyakunytjikitja.

<sup>47</sup> Ka Jesulu nyangu pula pitjanyangka, munu ilaringkunyangka wangkangu, “Wati nyanga paluru Israelkunu palya mulapa, ngunti wangkapa wiya.”

<sup>48</sup> Ka Natjanyultu palula wangkangu, “Yaaltjiyaaltjin ngayuku nintiringu?”

Ka Jesulu wangkangu, “Nyanguanta nganmanytju Philipalu nyuntunya altinytja kuwaripangka, punu panya ili wiltjanka nyinanyangka.”

<sup>49</sup> Ka Natjanyultu wangkangu, “Nintilpai, mulapa nyuntu Godaku Katja, mayatja pulka Israelkunu tjutaku.”

<sup>50</sup> Ka Jesulu palula wangkangu, “Mulapa panya palulangurun ngayuku mulamularingu? Panya nyuntu punu ili wiltjanka nyinanyangkaanta nyakula wangkangu, kan nyara palulanguru wanyu ngayuku mulamularinganyi? Palu wanyu kulila. Nyanga paluru pulka wiya, palu nyuntu ngula pulka mulapa nyakuku ngayulu palyanyangka. Nyara palulanguru nyuntu ngayuku pulkara mulamularingkuku.”

<sup>51</sup> Munu piruku wangkangu tjanala, “Tjukururungkuna nyurala wangkanyi nyura nyakuku ilkari alaringkunyangka munu Godaku angelpa tjuta ukalingkula tatinnyangka Watiku Katjanka.”

## 2

### *Jesulu Minanguru Waina Palyantja*

<sup>1</sup> Ka palulanguru tjintu kutjara wiyaringkunyangka anangu tjuta tjunguringu ngalkula

pukularinytjikitja tawunu ini Kainala uru panya Galileela wilurara watingku kuri altinyangka. Ka nyara palula Jesuku ngunytju kulu tjun-guringu tjanala. <sup>2</sup> Munuya Jesunya altingu palumpa nintintja tjuṭa kulu, kaya pitjala tjanala tjunguringkula mai ngalkuningi. <sup>3</sup> Palu anangu tjuṭangu tjikinnyangka waina tjanampa wiyaringu. Ka Jesuku ngunytjungku palula pitjala wangkangu, “Waina tjanampa wiyaringu.”

<sup>4</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wampa. Tjanampanti, nyuntumpa ngalimpa wiya. Panya ngayulu pulka utintjaku ngayuku riti wiya kuwaripa ngaranyi.”

<sup>5</sup> Ka palulanguru palumpa ngunytjungku palula kulira ma-pitjala war̄karipai tjuṭangka wangkangu, “Nyuranya Jesulu wangkanyangkaya wanganarangku kulira palyanma.” <sup>6</sup> Ka pala palula piti pulka mankurmankurpa ngarangi minatja ulṭu tjuṭa. Piti nyanga palunya tjananyaya minatjara kanyilpai ara tjanampangka mara paltjintjikitjangku. Piti paluru tjana apunguru palyantja pulka mulapa mina pulka kanyilpai 100 litres. <sup>7</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu war̄karipai tjuṭangka, “Minaya tjutira kati munuya tjaalyngaratjura piti pala ulṭu tjuṭangka.” Kaya mulapaṭu tjaalyngaratjunu piti uwankarangka. <sup>8</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Ala, tjutiraya ma-katira uwa nyurampa mayatja.” Kaya mulapaṭu tjutira katira palunya ungu. <sup>9</sup> Ka paluru tjikira arkanu waina kuwaritja minanguru panya palyantja, palu wati paluru ngurpangku puṭu kuliningi yaaltjinguruya mantjinu. Palu wati war̄karipai

tjutangkuya nintingku kuliningi palyannyangka nyakunytjatjanungku. Ka arkantjatjanungku wati panya mayatjangku altingu wati panya kuwari kuri altinytjanya. <sup>10</sup> Munu wangkangu, “Ai, nyuntu waina wiru mulapa nyangatja kuwari unganyi, panya tjakangkuya waina wiru nganmanytju ungkupai munuya malangka pulkara tjikinnyangka kurakura ungkupai. Palu nyuntu kuwari waina wiru mulapalta malangka unganyi.”

<sup>11</sup> Miracle nyanga palunya-wararangkku Jesulu utintjikitjangku palyanu ngura ini Kainala uru Galileela wilurara. Palurunku witulya nintinu, kaya nintintja tjutangku nyakula palumpa mulamularingu.

<sup>12</sup> Nyanga palula malangkaya ma-pakanu ngura panya Kapunimalakutu palumpa ngunytju, malanypa tjuta, munu nintintja tjuta kulu, munuya ma-wirkara ngura pala palula nyinangi tjirirpi mankurpa.

*Jesulu Godaku Walinguru Anga-wangkara Paintja*

*(Matthew-ku 21:12-13; Markaku 11:15-17; Luke-aku 19:45-46)*

<sup>13</sup> Ka Jesulu kulinu Jewku inma panya Katuwanu Ankunytjanya\* ilaringkunyangka, munu Jerusalemalakutu pakara ma-pitjangu palumpa nintintja tjuta kulu. <sup>14</sup> Munuya wirkara nyangu timpulaku yaatangka unngu watingku tjalamilannyangka tjiipi, puluka,

---

\* **2:13** Inma *Katuwanu Ankunytjanya* kulintjikitjangku tjukurpa nyangatja nyawa Exodus 12:43.

tjulpu kuukuuku tjuta kulu. Ka wati mani ngaparku ungupai tjuta taipulangka nyinangi.\*

<sup>15</sup> Ka Jesulu ruupanguru karpi-karpira wiipa purunypa palyanu munu tjananya uwankara untura wanara urilkutu pakaltjinganu tjiipi, puluka tjuta kulukulu. Munu paluru mani ngaparku ungupai tjutaku taipula untura waningu tjiilpa uwankara ma-wililytjinganu.

<sup>16</sup> Munu kuukuuku tjalamilalpai tjutangka wangkangu, “Katiya tjulpu nyanganpa. Nyangatja Mamaku yiwala. Nyaaku nyura tjuwangka-palku alatji palyani?” <sup>17</sup> Kaya nintintja tjutanku panyatja kulinu, panya iriti walkatjunkunytja ngaranyi alatji, “Nyuntumpa yiwalakuna pulkara mukuringkula kurunpa kakulyarani.”

<sup>18</sup> Kaya Jewku mayatja tjutanku nyakula wangkangu, “Godalunta wanyu wangkangu nyanga alatjingantjaku? Palu wanyu-puta miracle kutjupa kutjupa pulka palyala, kala nyakula kulila, ‘Munta, mulapa nyangatja Godalu iyantja.’” <sup>19</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Piluntaraya wiyala nyanga Godaku yiwala, kana ngayulu tjirirpi mankurnguru piruku palyara wiyalku.” <sup>20</sup> Ka Jewku mayatja tjutanku wangkangu, “Ai, nyuntun tjirirpi mankurnguru

---

\* **2:14** Anangu kutjupa tjutanku mani kutjupa katipai timpulaku Godanya ungunytjikitjangu. Palu timpulaku mayatja tjuta mani timpulitja kutju ungunytjaku mukuringangi. Ka palulanguru wati mani ngaparku ungupai tjuta nyinangi timpulaku yaatangka anangu tjutanku mani kutjupatjara pitjala tjananya unguka mani timpulitja ngaparku mantjintjaku. Kaya mani palunya kutju katira ungupai Godanya.

mapalku pakaltjingalku? Timpula nyangatjaya kuli 46-ngku palyanangi rawa mulatu, ka nyuntu tjintu mankurtu putu mapalku palyalku.”<sup>21</sup> Palu Jesulunku palurunku puntu wangkangi ngula ilunytjatjanu tjintu mankunguru pakantjik-itjangku.<sup>22</sup> Kaya ngula paluru ilunytjatjanu pakannyangka nintintja tjutangku nyan-gatja kulinu paluru wangkanytja munuya palu-languru mulamularingu Godaku Tjukurku ir-iti panya walkatjunkunytjitjaku, munu Jesulu wangkanytjanguru kulu.

*Jesunya Anangu Uwankaraku Ninti Nyi-nanytja*

<sup>23</sup> Munu paluru ngura pala Jerusalemala ny-inangi inma Katuwanutjangka, kaya tjuta mu-lapa palumpa mulamularingu miracle pulka tjuta palyannyangka nyakula.<sup>24</sup> Palu Jesulu tjana mulamularingkunytja nyakula kulinigi, “Wiya, tjana unytju kutju mulamularinganyi.” Munu paluru nitingku tjananya unngu nyan-gangi munu kulinigi alatji, “Tjana kuwari nguwanpa ngayunya wantikatiku.” Nyara palu-languru paluru putu mulamularingu tjanampa.<sup>25</sup> Anangu kutjupangku palula tjakultjunkunytja wiya, palu paluru alatjitu nitingku unngu nyakupaingku ngurkantanangi.

### 3

*Jesunya Munu Nicodemusanya*

<sup>1</sup> Wati kutjupa nyinangi ini Nicodemusanya wati Paratji, munu paluru wati Jew kuranyitja tjutangka tjungutja.<sup>2</sup> Munu wati nyara paluru

anu Jesulakutu mungangka munu wangkangi palula, “Nintilpai, nganaṅa ninti panya Godalu nyuntunya wituṅu nganaṅanya nintintjaku. Panya watingku miracle nyanganpa nyuntu palyantjitja putu palyani Godala wiyangka, palu panya Godalu nintinnyangka kutju palyalpai.”

<sup>3</sup> Palu Jesulu palula wangkangu, “Tjukururungkunanta wangkanyi, panya nyuntu piruku itiringkunyaṅka kutju Godalu nyuntunya walytjanmara mayatjangku kanyilku.”

<sup>4</sup> Ka Nicodemusalu wangkangu, “Yaaltjingara wanyu wati tjilpi malaku itiringkuku? Piruku wanyu ngunytjungka tjuningkariku munu piruku itiringkuku?”

<sup>5</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, tjukururungkunanta wangkanyi, panya nyuntu nganmanypa ngunytjuwanu itiringu, munun palulanguru piruku itiringanyi Kurunpa Milmilṅtu nyuntunya unngu kampa kutjupankunyaṅka, ka nyara palulanguru kutju Godalu nyuntunya walytjanmara mayatjangku kanyilku.

<sup>6</sup> Panya nganaṅa mamanguru ngunytjunguru itiringkula mantangka wanka nyinapai, palu Kurunpa Milmilṅtu unngu kampa kutjupankunyaṅka kutjula wanka ilkaritjawanu nyinaku, Godaku walytja.

<sup>7</sup> Mulapa ngayulu wangkangu nyuntunya piruku itiringkunyjtaku, palu alatji wangkanyaṅka nyuntu uti urulyaralwiyangku kulinma.

<sup>8</sup> Panya walpa walytja wangkapai, palu nyuntu ninti wiya yaaltjinguru walpa pakani munu yaaltjingka wiyaringanyi. Ka nyanga

palu purunypa Kurunpa Milmilnga nganaña nyakunytja wiya, panya paluru walytjangku kulira tjarpanyi anangungka walpa purunypa munu Godaku walytjaringkunytjaku kampa kutjupananyi.”

<sup>9</sup> Ka Nicodemusalu piruku tjapinu, “Yaaltji-yaaltji nyangatja? Putuna kulini.”

<sup>10</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Nyuntu panyan Israelkunu tjutangka pulkara nintilpai munun nyaaku tjukurpa nyanganpa putu kulini?

<sup>11</sup> Tjukururungkunanta wangkanyi, panya nganaña nyurala nintingku wangkanyi munula nyakunytjatjanungku tjakultjunanyi, ka panya nyura tjakultjungkunyangka nganañanya kulira wantinyi.

<sup>12</sup> Ngayulu nyangana tjukurpa mantatja nyurala wangkangi, ka nyura mulamularingkuwiyangku wantinyi. Munu nyura wanyu yaaltjingara tjukururungku kulira mulamularingkuku tjukurpa ilkaritja tjakultjungkunyangka? <sup>13</sup> Anangu mantanguru ilkarikutu tatintja wiya, palu Watiku Katja kutju ninti nyinanyi palulanguru pitjanytjatjanu.

<sup>14</sup> “Panya Israelkunu tjuta iriti ilytjingka para-ngaranyangka Moselu liru purunypa palyara utitjunu punungka,\* palu purunypaya ngayunya Watiku Katjanya katura utitjungkuku. <sup>15</sup> Kaya anangu tjuta palumpa

---

\* **3:14** Panya Israelkunu tjuta iriti ilytjingka para-ngarala kuraringangi, ka Godalu liru tjuta iyanu tjananya patjantjaku. Munu Mosenya wangkangu liru purunypa ayananguru palyara punungka utitjungkunytjaku. Ka anangungku lirungku patjan-nyangka liru panya palunya ira-nyakula wankaringkupai.



mulamularingkulampa wanka titutjara nyinaku palula tjungu. <sup>16</sup> Panya Godalunku anangu uwankaraku pulkara mukuringkula katja kutjukurutja mantakutu iyanu, ka anangu uwankara palumpa mulamularingkulampa ilu wiya wanka titutjara nyinaku Godala tjungu. <sup>17</sup> Panya Godalunku katja mantakutu iyanu anangu tjuta ngurkantara kuranmankunytjaku wiya, palu tjananya wankarunkunytjaku. <sup>18</sup> Ka panya anangu palumpa katjaku mulamularingkunyangkampa Godalu kuranmankuwiyangu kanyilku, palu palumpa katjaku mulamularingkunytja wiyangu wantinyangkampa Godalu palunya ngurkantara kuranmankuku alatjitu. <sup>19</sup> Palu tili Godalanguru mantangka wirkara nyinanyi Godanya tjukarurungku nintintjikitja. Kaya anangu tjuanguku tili pala palunya wantipai mungawaluruku mukuringkula tjana rawangu kurantjatjanungku. Nyara palulanguru Godalu tjananya ngurkantara wantir'iyantjaku ngaranyi. <sup>20</sup> Panya anangu kura palyalpai tiliku kuraringkupai, munu tilikutu putu pitjapai kura palumpa tilingku utintjaku-tawara. <sup>21</sup> Palu anangungku iwara tjukaruru mulapa wanarampa tilikutu ngulu wiya pitjaku, ka tili paluru irnyara utilku anangu palunya panya paluru tjukarurungku palyanangi Godalawanungku.”

### *Jesunya Munu Johnnga*

<sup>22</sup> Nyanga palula malangkaya Jesunya tjana nintintja tjuta kulu Jerusalemanya wantikatira

ngura ititja tjuṭangka tjungu para-pitjalinangi manta nyanga palulatu Judeala. Munuya baptise-katingi anangu tjuṭa ngura nyara palunya ngurara tjuṭa. <sup>23</sup> Ka Johntu ngapartji baptise-katingitu ngura kutjupangka ini Ainanta ngura ini Salimala itingka, panya uru pulka ngaringi ngura nyara palula. Kaya anangu tjuṭa nyara palulakutu pitjangi urukutu baptise-katinytjaku. <sup>24</sup> (Nyangatja nganmanypa panya palunya tjailangka tjarpatjungkunyta kuwaripangka.)

<sup>25</sup> Kaya Johnku nintintja tjuṭangu wati Jew kutjuku pika-pikaringkula ngaparku wangkangi ara panya tjanampa tjukarurungku palyantja-tjiratjangku minangka panya paltjira.\*

<sup>26</sup> Munuya palula malangka Johntakutu ankula wangkangu, “Nintilpai, wati panyatja panya mungatu nyuntula wirkanu karu panya Jordanta kakarara, kan panya ngananala tjakultjunangi. Panya paluru kuwari palumpa malpa tjuṭatjarangu anangu tjuṭa baptise-katinyi. Kaya winki mulapa palulakutu ananyi.”

<sup>27</sup> Ka Johntu wangkangu tjanala nyanga alatji, “Wiya, watingku waraka nyanga palu purunypa palyalpai Godalu witunnyangka kutju. <sup>28</sup> Panya nganmanytjuna nyurala wangkangu alatji, ‘Ngayuluna Christanya wiya panya Wankarunkupainya Godalu panya kalkuntjitja wiya. Palu panya Godaluni kuranyu iyanu palumpa iwarankunyitjaku.’ Ka panya

---

\* **3:25** Jew tjuṭangkuyanku tjakangu inmaku ritiringkunyitjik-itjangku minangka paltjilpai.

nyura kulinu. <sup>29</sup> Panya watingku kuri altipai ka palumparipai alatjitu. Ka panya watiku malpa ila ngarala palumpa pukularipai. Palu purunypa kuwari ngayulu pulkara pukularinyi palumpa. <sup>30</sup> Ka nyura palunya pulkanmanama panya nyara paluru ngayula waintara pulka mulapa, ka ngayulu pulka wiya.” Nyanga alatji Johntu palumpa nintintja tjutangka wangkangi.

<sup>31</sup> Munu piruku wangkangi, “Panya ilkaringunguru pitjanytja nyara paluru pulka mulapa nyinanyi uwankarangka waintarinytja. Ka wati mantangka nyinapai, paluru panya mantatja alatjitu munu tjukurpa mantatja tjuta kutju wangkapai. Palu ilkaringunguru pitjanytja mulapa uwankarangka waintarinytja alatjitu nyinanyi. <sup>32</sup> Munu paluru tjakultjunkupai ilkarangka nyakunytjatjanungku kulintjatjanungku, palu mantangka nyanga anangu uwankarangka palunya kulilwiyangku wantinyi.

<sup>33</sup> “Palu anangungku palunya kulira mulamularingkulampa paluru kulilpai mulapa Godalu tjukarurungku wangkapai. <sup>34</sup> Panya Godalu iyantjalu Godaku tjukurpa kutju wangkapai, panya Godalu palula Kurunpa Milmilnga tjarpatjunu alatjitu palunya pulkara witulyankunytjaku. Ka nyara palulanguru paluru Godaku tjukurpa wangkapai. <sup>35</sup> Kulilaya! Panya Mama Godanya katjaku pulkara mukuringanyi munu palulanguru palunya tjunu uwankara mayatjarira witulyangku kanyintjaku. <sup>36</sup> Ka anangumpa palumpa katjaku mulamularingkulampa wanka titutjara nyinaku

Godala tjungu, palu katjangka tungunpungkula wantirampa paluru tjungu wiya maunṭalpa alatjitu nyinaku, ka Godanya palumpa titutjara mirpaṅpa nyinaku.”

## 4

### *Jesulu Minyma Tjamiriyanya Ngurarangka Minaku Ngatjintja*

<sup>1-3</sup> Kaya Paratji tjuṅangku kulinu Jesunya wanalpai tjuṅaringkunyaṅka munu tjananya baptise-katinyaṅka. Panya Jesunya wanalpai ma-tjuṭa mulararingi ka Johnnga wanalpai ma-manṅkuraringu. (Palu Jesulu tjananya baptise-katinytja wiya panya nintintja tjuṅangku kutjuya tjananya baptise-katingi.) Ka Jesulu kulinu Paratji tjuṅangku wangkanytja munu palulanguru Judeanya wantikatira Galileelakutu malaku anu palumpa nintintja tjuṭatjara. <sup>4</sup> Ka iwara kutju Tjamiriyalawanu ma-ngaringi Galileelakutu. <sup>5</sup> Ka paluru tjana Tjamiriyalawanu ankula ngura ngururitjangka wirkanu tawunu ini Tjikala. Ngura nyanga palula itingka panya manta kutjupa ngarangi panya Jacobalu katja Josephanya iriti ungkunyitja. <sup>6</sup> Ka Jacobaku well ngarangi ngura nyara palula.

Ka Jesunya iwarangka ankula kalalarinytjatjanu pakuringkula wellangka itingka nyinakatingu. <sup>7-8</sup> Kaya nintintja tjuṭa kuranyu anu walikutu mai payamilantjikitja.

Palu minyma Tjamiriyanya ngurara walinguru pitjangu mina tjuṭintjikitja. Ka Jesulu palula ngatjinu, “Ungamani mina tjikintjaku!”

9 Ka minyama panya paluru urulyarara wangkangu, “Nyaakuṇin ngayula minaku ngatjini? Nyuntu Jew, ka ngayulu Tjamiriyalanguru.” (Alatji minyama paluru wangkangu panya Jew tjuṭa Tjamiriyanya ngurara tjuṭangka tjunguringkupai wiya, waru kutjungka tjikilpai wiya.)

10 Ka Jesulu wangkangu, “Nyuntu ngurpa Mama Godalu nyuntunya ungunytjtjaku munun puṭu kulini, nganalunta wanyu ngatjini minaku. Palu nyuntu ninti ngaralampa ngayula ngatjila, kaṇanta mina kutjupa ungcuku kurupa wankalpai.”

11 Ka minymangku wangkangu, “Palu pakitanku yaaltji mina tjutintjaku? Piti nyangatja ngati pulka, parari mulapa. Yaaltjingurun mina wanka palunya nyuntu pala wangkanytjanya tjuṭilku? 12 Nganampa tjamungku Jacobalu piti nyangatja tjawanu palumpa katjapitiku tjamupitiku kuka tjuṭaku kulu, kaya tjikiningi mina nyanga palunya. Nyara palurulampa pulkangku tjawara wantingu piti nyangatja, kantin nyuntulta pulka mulapalta pitjangu malawanulta.”

13 Ka Jesulu wangkangu, “Mina piti nyanganguru tjikintjatjanun piruku ngula iluringkuku. 14 Palu ngayulu ungunytja tjikirampān piruku iluringkunyta wiya nyinaku. Panya mina paluru tiṭutjara ngariku anangungka, ka anangu mina palunyatjara nyinara wanka tiṭutjara nyinaku Godala tjungu.”

15 Ka minyama panya paluru wangkangu, “Ala, mina nyara palunyaṇi wanyu uwa, kaṇa piruku iluringkula iwarakatinyta wiya ma-nyinama.”

<sup>16</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Ankulanku wati kuri altira ngalya-kati!”

<sup>17-18</sup> Ka minymangku wangkangu, “Ngayulu kuri wiya.”

Ka Jesulu wangkangu, “Uwa palya nyuntu kuri wiya, palu ngayulu ninti nyuntu panyan wati kutjupaku mukuringkula palula ngari-pai alatjitu. Mununa ninti panya nyuntunya nganmanytju wati kuri 5-ngku kanyiningi. Ka panyan kuwari wati panya palulatu kampangatu ngarinyi, nyuntumpa kuri mulapa wiyangka.”

<sup>19</sup> Ka minymangku kulira wangkangu, “Munta-uwa, nyuntu alatjitu-manti Godaku wangkat-jarampa nyinanyi. <sup>20</sup> Nganampa tjamupit-ingkuya puli nyangangka Godanya walkulpai, ka nyura Jew tjutangku wangkapai, ‘Wiya, utila Jerusalemala kutjungka Godanya walkunma.’”

<sup>21-24</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Minyma, tjukarurungkunanta wangkanyi, ka kulinma nyanganpa ngayulu wangkanyangka. Kuwari nguwanpa anangu tjutangku Mama Godanya walkulku apu murpu nyangangka wiya Jerusalemala kulu wiya, palu tjukarurungkuya palunya walkulku Kurunpa Milmiltu witulyangku nintinnyangka kutju, ngura winkingka. Nyanga alatjiku Godanya mukuringanyi Kurunpa Milmilngatjararingkula tjukarurungku palunya walkuntjaku. Panya Godanya kurunpa alatjitu nyinanyi. Ka anangungku walytjangku kulira putu tjukarurungku palunya walkuni, palu Kurunpa Milmiltu witulyangku nintinnyangka kutju

paluru tjukarurungku palunya walkulku. Nyura Tjamiriyanya ngurara tjutangku Godaku ngurpangku ngunti watarku walkulpai, ka nganana Jew tjutangku Godaku nintingku walkulpai, panya Godalu Jew tjutawanungku anangu tjuta wankarunkuku manta winkingka.” Nyanga alatji Jesulu minymangka wangkangu.

<sup>25</sup> Ka minyma panya paluru wangkangu alatji, “Ngayulu kulinu panya Wankarunkupainya kunyu pitjaku Godalu panya iriti kalkuntjanya. (Nganana panya palunya wangkapai Christanya). Munu kunyu nyara paluru pitjala nganana ala uwankara tjakultjunkuku.”

<sup>26</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Pala paluru ngayulu, pala nyuntun wangkanyi, Godalu panya kalkuntjanya.”

<sup>27</sup> Ka Jesulu nyinara minymangka wangkanyangka palumpa nintintja tjuta malaku wirkanu, munuya nyakula urulyaranu minymangka wangkanyangka.\* Munuya minyma nyanga palula tjapintjikitjangku kuliningi alatji, “Nyaakun Jesula wangkangi?” Munuya palu purunypatu kuliningi Jesula tjapintjikitjangku alatji, “Nyaakun minyma Tjamiriyanya ngurarangka wangkangi?” Palu wantinguya unngu kutju kulira.

<sup>28</sup> Kanku minymangka mina panya tjutira katinytja wiyatu piti wantikatira tawunukutu malaku anu munu anangu nguratja tjutangka ma-tjakultjunu, <sup>29</sup> “Pitjalaya wanyu nyawa!

---

\* **4:27** Jew tjutangku tjakangku anangu Tjamiriyanya ngurara tjutangka wangkapai wiya.

Wati nyarangku ngayulu iritinguru kuwari kulu kurantja uwankara tjukarurungku wangkangi. Tjinguru nyara paluru Christanya, panya Wankarunkupai Godalu kalkuntjanya.”<sup>30</sup> Kaya nyanga palunya kulira tawununguru uwankara anu Jesunya nyakunytjikitja.

<sup>31</sup> Ka minyma panya paluru walikutu tjakultjunksunytjikitja ankunyangka malangka palumpa nintintja tjutangku Jesunya wituwituningi mai ngalkuntjaku. <sup>32</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ngayulu mai kanyini ngalkuntjikitjangku, palu mai nyara palumpa nyura ngurpa.”

<sup>33</sup> Kayanku nintintja tjutangku wangkangi, “Kutjupangku-manti mai katira ungu, kam-pangkatumpa.”

<sup>34</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Panya ngayunya iyantjalu wangkanyangka wanganarangku palyarana paltjaringanyi, palumpa warka palyara wiyara. Nyara paluru ngayuku mai, panya Mamala wanganarangku kulira palyantja. <sup>35</sup> Nyura panya mai uninyapa

kaanangka tjunkula wanantjatjanungku wangkapai, ‘Uwa, kuwarila pira kutjara kutjara patalku mai kururingkunytjaku munula palulangurulta uralku.’ Palu ngayuluna nyurala wangkanyi ngura tjutangka para-nyakula wanantjaku, panya anangu tjuta mulapa patani kutjupa tjutaku pitjala tjanala Tjukurpa Palya tjakultjunksunytjaku, ka nganalu tjana ankula palula tjanala Tjukurpa Palya tjakultjunksuku?

<sup>36</sup> Panya wati kutjupangku tjukurpa nganmanytju tjanala tjakultjunu, ka ngula



wati kutjupangku pitjala wangkanyangkaya tjuṭa mulapa Godaku mulamularingkuku wanka titutjara nyinanytjikitja. Ka pula kutjaratu mulamularingkunyangka nyakula pulkara pukulariku wati nyara nganmanytju tjakultjunkunytjanya pula malawanu pitjala wangkanytjanya kulu.

<sup>37</sup> “Tjurkultuya anangu wangkapai alatji, ‘Watingku uninya tjunkula wanalpai, ka kutjupangku ngula mai kururingkunyangka urara wanalpai.’ <sup>38</sup> Ka ngayulu nyuranya iyani ngura kutjupa tjutakutu mai kururingkunyangka nyakula urantjaku. Palu nyura mai pala palunya tjawara tjunkula wanantja wiyatu, kutjupa tjutangkuya tjunkula wanara wantingu. Ka nyura tjana pakaltjingantja tjuṭa kururingkunyangka mantjira pukulariku.” Alatji Jesulu wangkangi palumpa nintintja tjutangka.

<sup>39</sup> Ka panya ngura nyara palula Tjamiriyanya ngurara tjuṭa Jesuku mulamularingu minyama panyangku tjakultjunkunyangka alatji, “Wati nyara paluru ngayulu kurantja uwankara tjakarurungku wangkara utinu.” <sup>40</sup> Kaya kulira pitjangu Jesulakutu munuya palunya markuningi tjanala rawa nguwanpa nyinanytjaku. Ka Jesunya mulapatu tjanala nyinangi tjirirpi kutjara munu tjanala tjukurpa wangkangi. <sup>41</sup> Anangu tjuṭa panya palumpa nganmanyapa mulamularingu minyama panyangku wangkanyangka, palu Jesulu piruku wangkanyangka kuliraya winki mulapa mulamularingu. <sup>42</sup> Munuya wangkangu minyama

panya palula, “Ngaṅmanypala Jesuku mulamularingu nyuntu wangkanyangka kulira, palu kuwarila pulkara mulamularinganyi palunya nyakula walytjangku kulintjatjanu, munula kulini mulapa nyangatja Wankarunkupainya anangu manta winkitjaku.”

### *Jesulu Mayatjaku Katja Palyarunguntja*

<sup>43</sup> Ka tjirirpi kutjara wiyaringkula Jesulu palumpa nintintja tjuṭatjarangku ngura palunya wantikatira ma-pakanu ngura walytjakutu, Galileelakutu. <sup>44</sup> (Munu Jesulu ngaṅmanytju wangkangu tjanala, “Nyangatja ngayuku ngura, palu tjakangkuya nguraritja tjuṭangku Godaku wangkatjara kulira wantipai.”)

<sup>45</sup> Munuya palulanguru ngura panya palula wirkanu, kaya Galileenya ngurara tjuta Jesuku pukularingu, panya tjana palunya Jerusalemala mungatu nyangu paluru witulya pulkangku palyannyangka, inma panya Katuwanu Ankunytjala junguringkula, munuya nyara palulanguru ngurangka wirkankunyangka nyakula pukularingi.

<sup>46</sup> Kaya Jesunya tjana anu tawunu panya Kainalakutu uru Galileela wilurara. Ngura nyara palula panya Jesulu minanguru waina palyanu. Ka wati kutjupa nyinangi ngura ini Kapunimala Kainala kakarara. Paluru mayatja pulka munu kamantaku warkaripai. Ka wati nyara palumpa katja pika pulka mulapa ngaringi ngurangka. <sup>47</sup> Ka wati panya paluru Jesunya Judealanguru pitjanyangka kulira anu Jesula wangkanytjikitja palumpa

katja pitjala palyarunguntjaku. Munu tjapinu palula, “Ngal̄turiwatju! Ngayuku katja pika pulka ngarinyi munu nguwanpa ilunyi. Wanyun Kapunimalakutu pitjala palunya palyarungulku?”

48 Ka Jesulu wangkangu palula, “Nyura panya kulira mulamularingkuwiyangku wantipai munu miracle witulya pulkangku palyannyangka nyakula kutju nyura mulamularingkupai.”

49 Ka wangkangu, “Uwa Mayatja, palu pitjalatju nyawa ilunytjaku-tawara.”

50 Ka Jesulu wangkangu, “Palya ngurakutu ma-pitja. Nyuntumpa katja wankaringkuku.” Ka wati panya paluru mulamularingu Jesulu wangkanyangka munu ngurakutu malaku anu.

51 Ka mungawinki paluru ngurakutu ma-ilaringkunyangka palumpa warkaripai tjuta ngalya-ngaparikatingu, munuya palula tjakultjunu, “Nyuntumpa katja palyaringu.”

52 Ka tjanala tjapinu, “Yaalara nguwanpa palyaringu?”

Kaya wangkangu, “Mungartji wiltja mutungka pika waru panya wiyaringu.”

53 Ka wati panya paluru kulinu, “Munta-uwa, panya palula arangkaṅi Jesulu wangkangu, ‘Nyuntumpa katja wankaringkuku.’” Munu paluru, munu palumpa walytja tjuta, munu warkaripai tjuta kulu Jesuku mulamularingu.

<sup>54</sup> Uwa, nyangatja Jesulu kutjara-arangku miracle palyanu Judealanguru Galileelakutu pitjanytjatjanungku.\*

## 5

### *Jesulu Wati Urungka Itingka Palyarunguntja*

<sup>1</sup> Ka ngula Jesunya Galileela nyinanytjatjanu Jerusalemalakutu anu inma pulkaku, panya Jew tjutangu kutjapangku kutjupa-ara inma pulka palyalpai. <sup>2</sup> Ka ngura pala Jerusalemala uru ngaringi ngatingka kaita kutjupangka itingka panya kaita nyara palulawanungkuya tjiipi tjuta ngalya-katira tjarpatjungkupai urilnguru. Uru paluru ini Pitjitjanya wangka lipurungku ini tjunkunyitja. Ka uru ngatingka itingka wiltja tjulypinyapa 5 para-ngarala wananingi. <sup>3-4</sup> Kaya pikatjara tjuta wiltja nyara palula tjanala nyinara wananingi kurutjara tjuta, nyumpu tjuta, wawanyapa tjuta kulu. Nyara paluru tjana nyinara patalpai uru urinytjaku.\* <sup>5</sup> Ka wati kutju ngaringi iriti mulapa pikatjararingkula wawanyarinytja kuli 38.

---

\* **4:54** Jesulu nganmanytju waina minanguru palyanu Judealanguru pitjanytjatjanungku, munu palulanguru piruku anu Judealakutu munu ngula malaku pitjanytjatjanungku wati panya kamantaku katja palyarungunu. \* **5:3-4** Wati kutjupangu kunyu verse 4 walkatjunu munu mala tjungunu Johnku tjukurta alatji *Panya kutjupa-ara angeltu ukalingkula uritjingalpai uru nyara palunya, kaya pika pulka nyinanytjatjanu uru uritjingga nyangka mapalku tjarpapai pika wiyaringkunyitjikitja. Paluanangu nganmanyapa mapalku tjarpanytjatjanu kutju pika wiyaringkupai.*

<sup>6</sup> Ka Jesulu uru pala palula wirkara nyangu wati panya palunya munu ngurkantanu paluru iritilpi wawanypa ngarinytja. Munu palunya tjapinu, “Nyuntu mukuringanyi palyaringkunyjtikitja?”

<sup>7</sup> Ka wati panya pikatjarangu wangkangu, “Uwa, palyaringkunyjtikitjana mukuringanyi, palu uru urinyangka wati kutjupa ila ngaranytja wiya ngayunya minara tjarpatjunkunyjtikitja. Kaya tjana-warara tjarpapai, ka ngayulu rawa malaringkupai.”

<sup>8</sup> Ka Jesulu wangkangu palula, “Pakala! Mununku mantara pala mantjira paltjura paragara.” <sup>9</sup> Ka mapalku palyaringu mununku pakara mantara mantjira para-ngarangi.

Ka tjintu nyara paluru Saturday panya anangu tjuta pakuwiyaringkunyjtaku. <sup>10</sup> Ka Jewku mayatja tjutangu wati panya paluru mantara katinyangka nyakula wangkangu, “Wati awa! Nyaakun mantara pala katinyi? Tjintu nyan-gatja Saturday pakuwiyaringkunyjtaku kutjupa kutjupa para-katinyjtaku wiya. Kan nyaaku tjintu milmilpa kurani?”

<sup>11</sup> Ka wangkangu tjanala, “Wiya, wati nyara ngayunya palyantjaluni wangkangu mantara mantjira ankunyjtaku.”

<sup>12</sup> Kaya piruku tjapinu, “Wati nganalunta wangkangu mantara mantjira ankunyjtaku?”

<sup>13</sup> Ka wati panya pika palyaringkunyjtalu ngurpangu Jesunya yunpa putu para-ngurkantanangi tjanala nintintjikitjangku. Panya anangu tjuta mulapa ngarangi ngura

pala palula, ka Jesunya tjanala unnguwanu kumpira mapalku anu.

14 Ka ngula Jesulu wati panya palunya piruku nyangu timpulangka ngaranyangka munu palunya wangkangu, “Kulila! Kuwari nyuntu palyaringu. Palu piruku kuralwiya nyinama nyuntula piruku pika pulka mulapa wirkankunytjaku-tawara.”

15 Ka wati panya paluru anu munu pitjala Jewku mayatja tjutangka tjakultjunu munu wangkangu, “Wati paluru ini Jesunya, ngayunya panya palyarunguntjanya.”

16 Kaya palulanguru ini kulira Jesuku kuraringu, panya paluru nyanga alatji Saturday-ngka palyannyangka tjintu panya pakuwiyaringkupaingka. Munuya palunya wangkara kuranmanangi munuya palunya iluntankunytjikitjangku kulinigi.

17 Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ngayuku Mama titutjara warkaripai ngururpa pakuringkula wantinytja wiya. Kana ngayulu palu purunypatu titutjara warkarinyi.”

18 Ka nyanga palulanguru Jewku mayatja tjutangu palunya iluntankunytjikitjangku pulkara alatjitu wangkara kulinigi. Panya tjana alatji kulinigi, “Wati nyanga paluru kura mulapa, panya paluru tjintu milmilpa Saturday kuranu munu palulanguru piruku Godanya mamananu. Alatji wangkara palurunku walytjangku Godanmananyi mununku Godala tjunguni.”

19 Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Tjuka<sub>r</sub>urungkuna nyurala wangkanyi. Panya

ngayulu Godaku katjangku walytjangku palyantja wiya, palu Mamalu palyannyangka nyakula kutjuna palu purunypatu palyalpai. Panya paluru uwankara palyannyangka nyakula ngayulu palu purunypatu palyalpai.

<sup>20</sup> Ka panya Mamanya ngayuku pulkara mukuringanyi mununi paluru palyara ngayunya kulu nintilpai uwankara ngayulu ngapartji palyantjaku. Mununi pulka mulapalta piruku nintilku ngayulu witulya pulkangku palyantjaku, wati nyanga kuwari palyantjanya purunypa wiya, waintara pulka mulapa, nyura nyakula pulkara urulyarantjaku.

<sup>21</sup> Panya Mamalu anangu kutjupa ilunyangka wankara pakaltjingalpai, ka ngayulu palu purunytjutu anangu kutjupa ilunyangka mukuringkula wankalpai. <sup>22</sup> Mamalu anangu tjuta kura ngurkantankupai wiya. Palu paluru ngayunya tjunu uwankara walytjangku ngurkantankunytjaku, kura munu palya.

<sup>23</sup> Alatji paluru palyanu anangu uwankarangku ngayunya ngurkantara walkuntjaku, panya Mamanya nyura walkulpai, palu purunytjutu nyura ngayunya walkuntjaku. Palu nyura ngayunya anarampa nyura Mamanya kulu anani panya nyara paluruni ngayunya iyanu.”

<sup>24</sup> Munu piruku paluru tjanala wangkangi, “Tjukururungkuna nyurala wangkanyi alatji kutjupangku ngayuku tjukurpa wanganarangku kulira munu ngayunya iyantjitjaku mulamularingkula nyara paluru wanka titutjara nyinaku Godala tjungu wiyaringkunytja wiya. Ka anangu palunya Godalu piruku ngurkan-

tara ngura kurakutu paira iyantja wiya, panya paluru wankakutu ananyi ilunytjikitja wiya. <sup>25</sup> Tjukururungkuṅa nyurala wangkanyi panya tjintu ilaringu munu kuwari nyanga alatjitu ngaranyi anangu Godanya wantipai tjuṅangu Godaku Katjangku wangkanyangka kulintjaku, kaya wanganarangku kulintjatjanu wankaringkukulta. <sup>26</sup> Panya Mamalu witulya pulkangku wankalpai, munu palu purunypatu ngayunya kulu witulyanu anangu tjuṅa wankantjaku. <sup>27</sup> Ngayulu panya Watiku Katjanya.\* Kani palulanguru Mamalu ngayunya tjunu mayatja pulkangku anangu tjuṅa ngurkantara tjarantjaku. <sup>28-29</sup> Kaya tjukurpa nyangatja kulira urulyaralwiya nyinama. Tjirirpi panyatja ilaringanyi, panya miri tjunutjungkunytja tjuṅangu ngayulu wangkanyangka kulintjaku, kaya kulira kurulnguru pakalku. Panya tjara kutjupa wiru palyantjatjanu pakalku Godala tjungu wanka titutjara nyinanytjikitja, ka tjara kutjupa kura palyantjatjanu pakalku Godalu ngura kurakutu paira iyantjaku.” Alatji Jesulu wangkangi tjanala Jewku mayatja tjuṅangka.

*Jesunyatjaraya Nganmanytju Tjakultjunktunytja*

<sup>30</sup> Munu piruku Jesulu tjanala wangkangi, “Ngayulunatju kutjungku putu palyani. Palu Mama Godalu wangkanyangka kutjuna kulintjatjanungku anangu tjuṅa ngurkantankupai. Pala

---

\* **5:27** Jesulunku tjakangku palurunku wangkapai *Watiku Katja*. Alatji paluru wangkapai panya paluru Godalanguru pitjala anangurira mantangka nyinangi wati purunypa alatjitu.



palulanguruna tjukarurungku ngurkantanku-pai. Panya ngayulu kutjungku putu palyani, palu ngayunya iyantjala kulira kutjuna wanganarangku kulira palyani.

<sup>31</sup> “Ngayulu walytjangku wangkanyangkampa nyura tjinguru kulira mulamularingkuwiyangku wantima.

<sup>32</sup> Palu panya kutjupangku ngayunya tjukarurungku tjakultjunkturpai nyinanyi, ka nyara palulanguru nyura ngayuku mulamularingkunytjaku ngaranyi. Ngayulu ninti palumpa, panya paluru ngayunya tjukarurungku tjakultjunkturpai.

<sup>33</sup> “Ka panya nyura wati mankurpa witura iyanu Johnta tjapintjaku, ka wati paluru tjanala ngayunya tjukarurungku wangkangu.

<sup>34</sup> Watingku ngayunya tjukarurungku tjakultjunkturkunyjtaku wiya ngaranyi, palu nyangatjana Johntu wangkanytja nyurala wangkanyi nyura kulira ngayuku mulamularingkunytjaku, ka palulanguru Godalu nyuranya wankarunkuku.

<sup>35</sup> “Panya Johntu tjukurpa wiru wangkara tili purunytju nyuranya irnyaningi, ka nyura unytju pukularingi paluru wangkanyangka kulira munu nyura wiyaringu.

<sup>36</sup> Ka panya Johntu ngayunyatjara nyurala wangkara tjakultjunangi nyura mulamularingkunytjaku. Palu kutjupa pulka mulapa ngaranyi nyura nyakula mulamularingkunytjaku, panya Mamaluni warka pulka tjuta ungu witulyangku palyantjaku. Ka nyanga palunya tjananya palyannyangka nyakula nyura kulilku alatji, ‘Nyangatja mulapa

Godalu iyantja.’ <sup>37</sup> Kani Mamalu ngayunya iyan-tjatjanungku ngayunya<sub>tu</sub> tjakultjunkturpai. Palu nyura palumpa wangkaku ngurpa, munu nyura palunya yunpa nyakunytja wiyatu. <sup>38</sup> Munu panya nyura nyara palumpa iyantjitjaku mulamularingkuwiyangku wantira palumpa tjukurpa kulu wantinyi. <sup>39</sup> Nyura nyiri irititjangka Godaku tjukurpa pulkara ngurilpai nyakula wanka titutjara nyinanytjikitjangku. Palu tjukurpa nyara paluru tjana ngayunytjara wangkanyi. <sup>40</sup> Palu nyura wanyu ngayulakutu pitjanyi wankaringkunytjikitja? Wiya, nyura wantinyi alatjitu.

<sup>41</sup> “Ngayuluna anangu tjutangku ngayunya mirawaninytjaku mukuringkunytja wiya. <sup>42</sup> Palu ngayulu nyuranya nintingku nyanganyi, panya nyura Godaku mukuringkunytja wiya alatjitu. <sup>43</sup> Ngayulu Mamalu iyannyangka kutju pitjangu, ka nyura ngayunya wantingi. Palu wati kutjupangku walytjangku palurunku mayatjanmara pitjanyangka nyura wati nyara palumpa pukularipai. <sup>44</sup> Uwa, nyura pukularipai anangu tjutangku nyuranya mirawanira palyanmankunyangka. Palu nyura mukuringkunytja wiya Godalu nyuranya palyanmankunytjaku. Palulanguru nyura putu mulamularinganyi ngayulu wangkanyangka. <sup>45</sup> Palu kulila, ngayulu nyuranya Mamala mirangka puntura wangkanytja wiya. Palu panya Moseku tjukurtu alatjitu nyuranya puntura wangkaku. Panya nyura Moseku tjukurku ngunti mulamularinganyi nyuranya wankarunkunytjaku. Palu wiya,

Moseku tjukurtu nyuranya puṭu wankani.  
<sup>46</sup> Moselu panya tjukurpa ngayunyatjara  
 walkatjunu, ka nyura tjinguru palumpa  
 tjukurku mulamularingkulampa ngayuku  
 kulu mulamularingama. <sup>47</sup> Palu nyura  
 palumpa tjukurku mulamularingkuwiyangku  
 wantira yaaltjingara ngayulu wangkanytjitjaku  
 mulamularingkuku? Wiya alatjitu, nyura puṭu  
 kulilku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi Jewku  
 mayatja tjuṭangka ngura panya Jerusalemala.

## 6

*Jesulu Anangu Winki Maingka Paltjantja*  
 (Matthew-ku 14:13-21; Markaku 6:30-44; Luke-  
 aku 9:10-17)

<sup>1</sup> Munu ngula Jesunya palumpa nintintja  
 tjuṭatjara uru Galileela pautangka tatira ma-  
 itipiringu manta kutjupakutu. (Uru nyanga  
 paluru panya ini kutjaratjara, ini kutjupa  
 Tapiriyanya, ka ini kutjupa Galileenya). <sup>2</sup> Kaya  
 anangu tjuta mulatu palunya wananingi uru  
 kantilypa warara panya tjana pikatjara tjuta  
 palyarungunnyangka nyakunytjatjanungku  
 nintingku wananingi. <sup>3</sup> Ka Jesunya munu  
 palumpa nintintja tjuta kulu manta kampa  
 kutjupa ma-wirkara pautanguru ukalingkula  
 puli murpu tjukutjukungka tatira ngururpa  
 nyinakatingu. <sup>4</sup> (Ka nyara palula ara Jew tjuṭaku  
 inma pulka ilaringu tjukurpa panya Katuwanu  
 Ankunytjanya.) <sup>5</sup> Ka Jesulu walunyangangi  
 anangu winki mulapa uru kantilytja ngalya-  
 pitjanyangka, munu nyakunytjatjanungku

pinkurarara wangkangu nintintja kutjunga ini Philipala, “Yaaltjinkala mai payamilalku nyangantu ngalkuntjaku?” <sup>6</sup> (Nyangatja paluru Philipala ngunti arkara tjapiningi, nintingku mala palyantjikitjangku.)

<sup>7</sup> Ka Philipalu wangkangu, “Tjingurula mani pulka kanyirampa mai pulka payamilanma, kaya tjukutjuku tjukutjukulta ngalkunma. Palu mani pulkala kanyintja wiya.”

<sup>8</sup> Ka nintintja kutjupa ilatu ngarangi wati panya Andrew-nya, Simon Peterku malannya. Munu paluru wangkangu, <sup>9</sup> “Munta, nyangatja tjitjingu kanyini mai pilytja kutjara mankurpa munu antipina tjukutjuku kutjara kulu. Palu anangu nyangalta mungilyi mulapa.”

<sup>10</sup> Ka ngura nyara paluru ukiri wirutjara. Ka Jesulu nintintja tjutangka wangkangu, “Anangu pala tjutaya wanyu nyinatjura.” Ka tjananya mulapa tu uwankara nyinatjunu ukiringka anangu mungilyi mulapa, wati 5,000 nguwanpa munu minyma tjitji winki kulu.

<sup>11</sup> Ka Jesulu tjitji panyangka mai munu kuka kulu mantjira Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan mai kuka nyangatja ungu.” Munu paluru katantara nintintja tjuta ungu anangu tjuta para-ungkunyjtaku. Kaya anangu uwankarangku ngalkula paltjaringkula tjara wantingu, ka waintarira alatjitu ngaringi. <sup>12</sup> Ka Jesulu wangkangu nintintja tjutangka, “Uraraya ngulaku tjura mai pala tjana paltjaringkula wantinytja tjuta.” <sup>13</sup> Kaya mulapa tu para-urara pitingka tjunangi munuya tjunkula piti 12-ngka tjaalyngaratjunu mai panya kutjara

mankuritjanguru ngalkula paltjaringkula wantinytja tjuta.

<sup>14</sup> Kaya anangu tjutangku Jesulu miracle nyangatja witulya pulkangku palyannyangka nyakula wangkangi, “Nyanga paluru alatjitu-manti Godaku wangkatjarampa, panya Moselu iriti wangkangi mantakutu pitjanytjaku.”

<sup>15</sup> Palu Jesulu tjananya nintingu kuliningi alatji, “Kuwarinitjuya witira tjunkuku tjanampa mayatja nyinanytjaku.” Munu palulanguru witira tjunkunyitjaku-tawara kutjuringkula mapalku anu pulikutu.

*Jesunya Uru Katu Paltjura Ankunytja  
(Matthew-ku 14:22-33; Markaku 6:45-52)*

<sup>16-17</sup> Ka mungartjirinyangka nintintja tjuta ukalingkula urukutu anu munuya pautangka tjarpara malaku ma-pitjangu wilurara Kapuni-malakutu. Ka mungaringu urungka ngururpa ankunyangka, ka Jesunya tjanala wirkankunytja wiyatu ngarangi puli katu nyinara. <sup>18</sup> Ka walpa pulkangku rurkura uru pulkara uritjinganingi. <sup>19</sup> Kaya nintintja tjutangku urungka punu tjarpatjura ilara uritjingalkatingi pauta panya, munuya rawa nguwanpa ankula ankula nyangu Jesunya urungka katu paltjura ngalya-pitjanyangka tjanalakutu. Munuya nyakula pulkara nguluringkula kurunpa tjititingangi.

<sup>20</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ngayuluna nyangatja! Nguluringkunytja wiyaya!” <sup>21</sup> Kaya

palunya wangka ngurkantara pukularira pautangka tatitjunu palunya. Ka paluru tjarpanyangka pauta paluru mapalku mantangka wirkanu ngura nyara Kapunimala itingka.

<sup>22-23</sup> Kaya anangu tjara kutjupa uru kanti-lytja kampa kutjupa kakarara patara ngaringi Jesulu panya tjananya mai ungkunyjtjala itingka. Munuya nyangu nintintja tjuta kutju pautangka tatira ankunyangka, ka Jesunya tjanala tjungu ankunytja wiyatu. Munuya tjitungka Jesunya putu nyakula kulinigi, “Wiya pauta kutjumpal panyatja. Nyaratjaya tjana kutju anu, Jesunya wiya.” Ka palulanguru pauta kutjupa tjuta ngura Tapiriyalanguru pitjala wirkanu manta panya palula panya Mayatjalu tjananya maingka paltjantjtjala. <sup>24</sup> Kaya anangu tjtungku Jesunya tjananya nintintja tjuta kulu putu nyakula pauta panya palula tjanala tatira wananu malawanungku Kapunimalakutu Jesunya ngur-intjikitjangku.

### *Mai Kurunitja Wankalpai*

<sup>25</sup> Munuya kampa wilurara ma-wirkara ngurira nyangu Jesunya wali inmatjangka ngaranyangka munuya palula tjapinu, “Nintilpai! Yaalara nguwanpan wirkanu ngura nyangangka?”

<sup>26</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyura wanyu ngayunya nguriningi witulya pulkangku palyannyangka? Wiya, tjukarurungkuna nyurala wangkanyi, nyura mai panyatja ngalkula paltjaringkunyjtatjanungku kutju ngayunya nguriningi. <sup>27</sup> Palu mai nyara

paluru mantatja, tjukutjuku ngarira mapalku unaringkupai, ka nyura uti palulanguru mai mantatja ngurilwiyangku wantima. Palu ngurinmaya mai kurunitjaku titutjara wanka nyinanytjikitjangku Godala tjungu. Panya mai nyanga palunya ngayulu Watiku Katjangku nyuranya ungkuku, panya Mama Godanya ngayuku pulkara pukularipai mununi ngayunya alatjitu iyanu palumpa witulyatjara.”

<sup>28</sup> Kaya wangkangu Jesula, “Palu Godanya mukuringanyi nganana nyaa palyantjaku?”

<sup>29</sup> Ka wangkangu, “Wiya, paluru mukuringanyi nyura ngayuku mulamularingkunytjaku, panya paluru ngayunya iyanu nyura nyakula mulamularingkunytjaku.”

<sup>30</sup> Kaya wangkangu palula, “Kan nyaa utintjikitjangku palyalku nganana nyakula mulamularingkunytjaku? Utin kutjupa kutjupa witulya pulkangku palyanma nyakunytjaku. <sup>31</sup> Panya nganampa tjamu tjutangku iriti mai panya manna ilytjingka ngalkuningi. Panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngarinyi nyanga alatji,

‘Paluru ilkaringuru tjananya mai ngalkuntjaku ungu.’” \*

<sup>32</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, nyura tjinguru kulini Moselu-manti tjananya mai ilkaritja ungu. Palu wiya, ngayuku Mamangku tjananya iriti ungangi, munu paluru kuwari kulu nyuranya mai mulapa ilkaringuru ungkupai mai kurunitja. <sup>33</sup> Panya mai nyanga palunya Godalu ilkaringuru iyanu, ka mantakutu pitjangu

---

\* **6:31** Exodus 16:4

anangu tjuta wankarunkunytjikitja.”

<sup>34</sup> Kaya wangkangu palula, “Utilanyan titutjarangku mai nyanga palunya ungama.”

<sup>35</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ngayuluna mai kurunpa wankalpainya. Ka anangu ngayulakutu pitjala ngayuku mulamularingkulampa, nyara paluru pukulpa mulapa nyinaku maingka minangka paltjaringkunytja purunypa. Munu paluru kurunpa pukulpa titutjara nyinaku.

<sup>36</sup> “Nganmanytju panya nyurala wangkangu, panya ngayunya nyakunytjatjanu nyura kuwaripatu ngayuku putu mulamularinganyi.

<sup>37</sup> Palu anangu uwankara Mamalu ngayunya ungkunytja tjutaya ngayulakutu pitjaku, kana ngayulu tjananya wantir'iyalwiyangku alatjitu kanyilku.

<sup>38</sup> “Panya ngayulu ilkaringuru pitjangu Mamanya mukuringkunytja uwankara palyantjikitja. Paluru ngayunya iyanu, kana walytjangku kulira palyantja wiya paluru wangkanyangka kutjuna wanganarangku kulira palyani.

<sup>39</sup> Mamalu panya anangu tjuta ngayula marangka tjunu munu paluru mukuringanyi ngayulu palunya tjananya kawalinkunytja wiyangku atunymara kanyintjaku tjirirpi malatjangka wankara pakaltjingantjikitjangku.

<sup>40</sup> Panya Mamanya mukuringanyi palumpa katjaku mulamularingkupai uwankara palula tjungu wanka titutjara nyinanytjaku. Kana ngula tjananya pakaltjingalku tjirirpi malatjangka.”

<sup>41</sup> Kaya anangu tjutangku nyangatja kulira mirpanarira wangkangi, palurunku



mai ilkaritja wangkara mirawaninyangka.  
<sup>42</sup> Alatjiya wangkangi, “Wiya, nyangatja wati panya Jesunya Josephaku panya katja. Nganana palumpa mamaku ngunytjuku ninti. Kanku nyaaku nyangangu nganana ngurpangka-palku wangkanyi ilkaringuru pitjanytja? Nganana ninti palumpa.”

<sup>43</sup> Ka Jesulu tjananya wangkangu, “Wantimaya nyararingkula wangkanytja wiyangu!

<sup>44</sup> Anangungku puṭu walytjangku kulira ngayulakutu pitjanyi, palu Godalu unngu nintinnyangka kutju mukuringkula pitjapai. Ka ngayulu palunya pakaltjingalku tjirirpi malatjangka.

<sup>45</sup> Panya iriti Godaku wangkatjara kutjungku walkatjunu alatji, ‘Godalu nintilku anangu uwankara.’ Ka palulanguru anangungku Mama Godala kulira nintiringkulampa nyara paluru ngayulakutu pitjaku. <sup>46</sup> Palu kulila! Anangu uwankarangku Mamanya nyakunytja wiya, palu ngayulu kutju palumpa ninti, palulanguru pitjanytjatjanu. <sup>47</sup> Tjukururungkuṅa nyurala wangkanyi, anangu uwankara ngayuku mulamularingkulampa wanka titutjara nyinaku Godala tjungu.

<sup>48</sup> “Ngayuluṅa mai wankalpainya. <sup>49</sup> Iriti panyaya ilytjinka nyurampa tjamu tjutangu mai panya manna ngalkuningi. Munuya wanyu ngalkula wanka titutjara nyinangi? Wiya panya uwankaraya ilungu. <sup>50</sup> Palu mai panya ilkaringuru pitjanytja mai kurunitja, panya anangungku nyanga palunya ngalkulampa wiyaringkunytja wiya wanka titutjara nyinaku

Godala tjungu. <sup>51</sup> Kana ngayulu mai kurunitja panya paluru, panya wankalpainya ilkaringunguru pitjanytja. Ka anangungku mai nyanga palunya ngalkula wanka titutjara nyinaku Godala tjungu. Mai nyanga paluru ngayulu iltjanpa. Kanatju iltjanpa winki intjanungku unγκuku anangu tjuta manta winkingka wankaringkunyjtaku.” Alatji Jesulu wangkangi.

<sup>52</sup> Kaya nyanga alatji wangkanyangka kulira anangu tjuta pulkara mirpanaringi munuyanku ngaparku wangkara kuliningi, “Yaaltjingara wati nyanga paluru iltjanpa palurunku nganananya ngalkuntjaku unγκuku?”

<sup>53-54</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Tjukururungkuna nyurala wangkanyi. Nyura uti wanka mulapa nyinanytjikitja mukuringkulampa ngayunya Watiku Katjanya iltjanpa ngalkunma munu ngayuku milkali kulu tjikinma. Panya nyura ngayunya ngalkuwiyangku tjikilwiyangku wantirampa putu wanka mulapa nyinaku. Palu ngalkula tjikira nyura wanka titutjara nyinaku, kana ngayulu tjintu malatjangka nyuranya pakaltjingalku Godala tjungu titutjara nyinanytjaku. <sup>55</sup> Panya ngayuku iltjanpa mai mulapa kurunitja, ka ngayuku milkali kapi mulapa kurunitjatu ngalkula tjikira kurunpa wankaringkunyjtaku. <sup>56</sup> Ka anangungku ngayunya iltjanpa ngalkulampa munu milkali tjikirampa ngayula tjungu mulapa nyinaku, ka ngayulu palula tjungu nyinakutu.

<sup>57</sup> “Mamalu ngayunya iyanu uwankara wankaru kanyilpailu, kana palulanguru

wanka nyinanyi. Munu<sub>na</sub> palu purunypatu anangungku ngayunya ngalkunnyangkampa ngayulu palunya wankarunkuku. <sup>58</sup> Ngayulu<sub>na</sub> mai ilkar<sub>inguru</sub> pitjanytja mai panya nyurampa tjamu tjut<sub>angku</sub> iriti ngalkula ilunytjanya purunypa wiya, palu kutjupa nguwanpa, panya anangungku mai nyanga palunya ngalkulampa titutjara wanka nyinaku Godala tjungu.”

<sup>59</sup> Tjukurpa nyanga palunya tjananya Jesulu anangu Jew tjutangka wangkara nintiningi ngura Kapunimala wali inmatjangka unngu.

### *Tjukurpa Wanka Titutjara Nyinanytjaku*

<sup>60</sup> Kaya wanalpai kutjupa tjarangku tjukurpa nyanga palunya kulira wangkangi, “Tjukurpa wituwitu palangku wangkanyi. Kala yaaltji-yaaltj<sub>ingku</sub> kulira mulamularingkuku?”

<sup>61</sup> Ka Jesulu unngu kuliningi nintingku tjana alatji putu kulira wangkanyangka. Munu tjanala wangkangu, “Palu nyura yaaltji kulini ngayulu wangkanyangka? Tjinguru nyura kulini ngayunya wantinytjikitjangku. <sup>62</sup> Palu nyura yaaltjiriku ngayulu Watiku Katjanya ngura walytjakutu ilkaritjakutu malaku ankunyangka? Nyura nyakula nyaa kulilku? <sup>63</sup> Kulila, panya Godaku Kuruntu kutju wankarunkupai, Kurunpa Milmil<sub>tu</sub>. Panya anangu putu walytja wanka nyinanyi palu Kurunpa Milmil<sub>tu</sub> kutju wanka kanyilpai. Palu ngayuku tjukurta nyura wanganarangku kulinnyangka Kurunpa Milmil<sub>tu</sub> palyalpai nyuranya kurunpa wanka nyinanytjaku. <sup>64</sup> Palu nyura kutjupatjara mulamularingkuwiya nyinanyi.”

(Alatji Jesulu tjanala wangkangi panya paluru kuwaripatjaranguru ninti nyinangi tjanampa munu nintingku kuliningi ngananya tjana palumpa mulamularingkuwiya nyinaku, munu nintingku tu kuliningi nganalu ngula Jewku mayatja tjutangka nintilku palunya witintjaku.)<sup>65</sup> Munu tjanala piruku wangkangu, “Mulapa nyura kutjupatjara unytju ngayula tjunguringanyi ngayuku mulamularingkuny tjawia. Nyanga palulanguru panya nyurala nganmany tjawia, ‘Anangu waly tjawia pu ngayula tjunguringanyi, palu Mamalu unngu nintinnyangka kutju ngayula tjunguringkuku.’” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

<sup>66</sup> Kaya nyangatja kulira Jesunya wanalpai kutjupa tjarangku palunya wantikatira anu munu palunya piruku wanantja wiyaringu.

<sup>67</sup> Ka Jesulu nintintja panya 12-ngka tjapinu, “Ka nyura kulu ngayunya wantikatiku?”

<sup>68</sup> Ka Simon Peterlu wangkangu, “Mayatja, nganalakutula ankuku? Panya nyuntu kutjungkulanyan tjukurpa wiru tjakultjunanyi wankaru titutjara nyinanytjaku.”<sup>69</sup> Kala tjukurpa nyangaku mulamularinganyi munula nintingku kulini panya nyuntu kutjun milmilpa Godalanguru pitjanytja nyinanyi.”

<sup>70</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Panya ngayulu nyuranya nganmany tjawia ngurkantanu wati panya 12, palu nyuralanguru kutjungku ngayunya mamungku urakanyini.”<sup>71</sup> (Paluru panya Judasanya wangkangi Simon Kariyataku katja. Nyara paluru panya Jesuku nintintja nyinangi,

palu paluru ngula Jewku mayatja tjuṭangka  
Jesunya nintiningi palunya witintjaku.)

## 7

### *Jesuku Malanypa Tjuṭa Mulamularingkunytja Wiya*

<sup>1</sup> Nyanga palulanguru Jesulu Judeanya wantikatingu, munu Galileelakutu malaku ankula nyara palula kutju para-ngarangi ngura tjuṭangka. Panya ngura nyara Judeala wati panya Jewku mayatja tjuṭa palunya pungkunytjikitja mukuringangi. Palulanguru paluru Galileela kutju para-ngarangi.

<sup>2</sup> Ka panya Jew tjuṭaku inma kutjupa ilaringu ini Wiltjanya.\* <sup>3</sup> Kaya Jesuku malanypa tjuṭanku wangkangu palunya, “Ngura nyangatja wantikatira ara ulparira Judealakutu, kantaya nyuntunya pala wanalpai tjuṭanku nyawa nyuntu miracle tjuṭa witulya pulkanku palyannyangka. <sup>4</sup> Tjinguru anangu kutjupa mukuringanyi anangu tjuṭanku palunya mirawaninytjaku, munu palulanguru paluru kutjupa kutjupa tjuṭa utingku palyalpai tjuṭangka mirangka, kampangkatu palyantja wiyangku. Ka nyuntu uti palu purunypatu

---

\* **7:2** Inma nyanga palunyaya kanyilpai mai uwankara kaananguru urantjatjanungku munuya mainguru Godanya pulkara walkulpai paluru tjanampa mai pulka kaanangka pakaltjinnannyangka. Munuya nyara palula ara wali uwankara wantikatira tjiṅtu 7 urilta nyinapai wiltjanka munu tjulyppinyangka. Alatjiya nyinapai ara irititja kulintjikitjangku panya Israelkunu tjuṭa ngura Itjipalanguru pakara ilytjinka wali wiya para-ngaranytja. Nyawa Exodus 23:16-17.

palyanma utingku anangu tjutangku nyakula nintiringkunyjtaku manta winkitjangku.” Alatjiya Jesuku malanypa tjutangku palula wangkangi. <sup>5</sup> (Palu paluru tjana kuluya palumpa mulamularingkuwiyangku wantingi.)

<sup>6</sup> Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Nyurampa ankunyjtaku ngaranyangkaya nyura anama alatjitu, palu ngayuku kuwaripa ngaranyi.

<sup>7</sup> Panya anangu tjuta nyurampa kuraringkunyjtja wiya alatjitu, palu ngayuku kutjukuya kuraringanyi. Panya ngayulu tjanampa kura tjuta rawangku utini. <sup>8</sup> Palya, nyura inmaku ankunyjtaku ngaranyi. Palu ngayulu nyura

rala tjungu ankunyjtja wiya, panya ngayuku kuwaripa ngaranyi.” <sup>9</sup> Munu wangkanytjtjanu Jesunya malaringkula wantira nyinangi Galileela. Kaya malanypa panya tjuta kutju anu.

<sup>10</sup> Palu ngula Jesunya malawanu anu Jerusalemalakutu kampangkatu anangu tjutangku nyakunyjtaku-tawara. <sup>11</sup> Kaya inma nyara palula Jewku mayatja tjutangku palunya nguriningi witintjikitjangku munuya wangkangi, “Yaaltjiringu wati panya paluru?”

<sup>12-13</sup> Kaya anangu tjutangku tjukurpa palunyatjara kampangkatu kutju wangkara kuliningi mayatja paluru tjana kulintjaku-tawara. Kutjupa tjarangkuya tjaalymara anga-wangkangi alatji, “Wati palya nyaratja.” Kaya kutjupa tjarangku wangkangi, “Wiya, paluru ngunti wangkara anangu tjuta ngunti kurara katirinanyi.” Palu tjana Jewku mayatja tjutangka mirangka wangkanytja wiyatu palumpa tjanampa nguluringkula.

<sup>14</sup> Ka inma nyanga paluru tjintu 7 ngarangi. Palu ngururpa tjintu mankurpa wiyaringkula Jesulu timpulangka tjarpara anangu tjutangka tjukurpa wangkara nintiningi. <sup>15</sup> Kaya Jewku mayatja tjutanku palunya kulira urulyaraningi munuya wangkangu, “Wati nyangatjampa yaaltji-yaaltji pulkara nintiringu? Panya kutjupanku palunya nintintja wiyatu.”

<sup>16</sup> Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Tjukurpa nyangatjana wangkanyi ngayuku wiya, palu Godaluni nintinu nyara ngayunya iyantjalu. <sup>17</sup> Kani nganalu nintingu kulira ngurkantankuku ngayulu nyanga wangkanyangka? Tjinguruna kutjungku kulira wangkanyi, munta tjinguruna Mamalu nintinnyangka wangkanyi. Palu mulapa Mamala wanganarangku kulilpai tjutanku kutjuya kulira tjukarurungku ngurkantankuku ngayulu wangkanyangka. <sup>18</sup> Tjinguru ngayulu walytjanku kulira wangkama kutjupa tjutanku ngayunya mirawaninytjaku. Palu wiya, ngayulu mukuringanyi Mamanya mirawaninytjaku nyara ngayunya iyantjanya. Nyara palulanguruna tjukarurungku wangkanyi ngunti wangkanytja wiyanku. <sup>19</sup> Panyatja nyura kulini? Panya Moselu nyuranya ungu Godaku tjukurpa. Palu nyura mantjintjatjanungku uwankarangku kulira wantipai, munu nyura nyaanguru ngayunya pungkunytjikitja mukuringanyi?”

<sup>20</sup> Kaya anangu tjutanku wangkangu palula, “Nyuntun mamutjara. Nganalunta pungkunytjikitjangku kukanymanu?”

21 Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Kutju-ara panyana miracle palyanu mungatu Saturday-ngka tjintu panya pakuwiyaringkupaingka, ka panya nyura uwankarangku nyakula urulyaranu. 22-23 Palu kutjupa-ara nyura kulu tjintu pala palula kutjupa kutjupa palyalpai. Panya Moselu nyuranya wangkangu iti katja wirkankunyangka tjintu 8 wiyaringkula palunya watintjaku. (Palu tjukurpa nyanga paluru Moselanguru wiya Aipuramala Jacobala tjanalanguru nganmanypa alatjitu ngaranytja.) Ka panya kutjupa-ara iti katja tjinguru tjirirpi Friday wirkankupai, ka palulanguru tjintu 8 wiyaringkula palunya katira watintjaku ngarapai Saturday-ngka tjirirpi panya pakuwiyaringkupaingka. Ka nyura nyanga palumpa miilarantja wiyatu Saturday-ngka palyannyangka. Munu nyura nyaanguru ngayuku kutju miilarani ngayulu tjirirpi pakuwiyaringkupaingka wati pikatjara puntu winki palarunggunnyangka?

24 “Kulila, uti nyura nyakula mapalku ngurkantara kuranmankuwiyangku wantima, palu nyakula purkarangku kulira tjukarurungku ngurkantama.”

### *Jesunya Witintjikitjangku Kulira Wantinytja*

25 Kaya Jerusalemnya ngurara kutjupa tjarangku putu kulira ngaparku tjapiningi wangkara, “Wati nyangatjaya panyatja pungkuntjikitjangku rawangku ngurini mayatja tjutangku. 26 Nyawa! Nyanga paluru kuwari tjanala mirangka ngaranyi munu nyanga utingku alatjitu wangkanyi,



ka nyangaya pailwiyangku wantinyi! Tjinguruya kulini nyangatja mulapa Christanya Wankarunkupainya panya Godalu kalkuntjanya. <sup>27</sup> Palu mulapa Christanya pitjanyangka nganaṅa putu kulilku yaaltjinguru paluru pitjangu, panya nganaṅa uwankara ngurpa. Palu wati nyangaku nganaṅa ninti, panya paluru Nazarethanya ngurara. Palulangurula palumpa putu mulamularinganyi.” Alatjiya wangkara waningi anangu Jerusalemanya ngurara tjutangku.

<sup>28</sup> Ka Jesulu timpulaku yaatangka tjukurpa wangkangi munu mirara wangkangu alatji, “Mulapa nyura wanyu ngayuku ninti? Yaaltjinguruna pitjangu? Wiya, nyura ngurpa. Kulilaya! Ngayuluna walytjangku kulira pitjanytja wiya. Panya ngayuku Mamangkuni iyanu. Nyara paluru tjukaruru alatjitu nyinanyi, ka nyura nyara palumpa ngurpa. <sup>29</sup> Palu ngayulu kutju palumpa ninti, panya paluruṅi iyanu nyanga mantakutu, ka nyangana nyinanyilta palulanguru pitjanytjatjanu.” Alatji Jesulu katungku wangkangi.

<sup>30</sup> Kaya kutjupa tjutangku nyangatja kulira palunya witintjikitjangku wangkangi, palu wantingiya witintja wiyangku, palumpa tjintu kuwaripatu ngaranyangka. <sup>31</sup> Palu anangu kutjupa tjutaya palumpa mulamularingu munuya wangkangu, “Nyangatja alatjitu Christanya Wankarunkupainya panya Godalu kalkuntjampa, panya paluru miracle tjuta witulya pulkangku palyani. Ka kutjupangku

putu palula waintariku. Nyanga paluru alatjitu kalkuntjanya panya.”

*Jew Tjutangku Jesunya Witintjikitjangku Wangkanytja*

<sup>32</sup> Kaya Paratji tjutangku kulinu anangu tjutangku Jesunyatjara tjaalymara wangkanyangka. Munuya kulira tjukurtjara kuranyitja tjutangka tjunguringkula wangkangi munuya wati timpula atunymankupai tjuta witura iyanu Jesunya witintjaku. <sup>33</sup> Ka tjana pitjanyangka nyakula Jesulu tjukurpa nyangatja wangkangi, “Kuwaripatuna nyurala tjukutjuku rawa nguwanpa nyinaku, mununa palulanguru malaku ankuku panya ngayunya iyantjalakutu. <sup>34</sup> Ka nyura ngayunya ngurira putu nyakuku munu nyura putu ngayula wanara wirkankuku.”

<sup>35</sup> Kayanku Jewku mayatja tjutangku anara nguwantu wangkara kuliningi, “Wati nyanganku yaaltjikutu ankunytjikitjangku wangkanyi nganana palunya putu ngurintjaku? Tjinguru paluru kulini nganampa walytja kutjupa tjutakutu ankunytjikitjangku ngura malikitja tjutakutu. Munu nyara palula tjinguru Jew wiya tjutangka ngapartji tjukurpa wangkara nintilku. <sup>36</sup> Nganana putu kulini wati nyanganku wangkanyangka, panya paluru nganananya wangkangu, ‘Nyura ngayunya ngurira putu nyakuku munu nyura putu ngayula wanara wirkankuku.’” Alatjiyanku Jewku mayatja tjutangku Jesulu wangkanytja putu kulintjatjanungku wangkara kuliningi.

*Jesulu Kalkuntja Kurunpa Milmilku*

<sup>37</sup> Ka inma panya paluru tjintu panya 7 ngarala wiyaringu, ka mungawinki inma malatjalta pulka mulapa ngarangi wiyaringkunyjtikitja. Ka tjintu nyanga palula Jesunya pakara ngarangu munu wangka katungku mirara wangkangu, “Anangu mina ilu ngaralampa uti ngayulakutu pitjama munu tjikira ipilyarima. <sup>38</sup> Panya nyiringka iriti walkatjunkunyjtja nyanga alatji ngaranyi, ‘Nyuntu ngayuku mulamularingkunyangka nyuntula unngunguru mina kurunitja wala purunypa titutjara ukalingkuku.’” <sup>39</sup> Nyanga alatji Jesulu Kurunpa Milmilnga wangkangi panya ngula tjanala tjarpanyangka mina wala purunypa titutjara ukalingkunyjtaku. Palu nyara palula arangka Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpanytja wiya kuwaripatu ngarangi, panya Jesunya ilunytjatjanu pakara Godalakutu malaku ankunyjtja wiyatu kuwaripa nyinangi mantangka.

### *Anangu Tjuta Tjararingkunyjtja*

<sup>40</sup> Kaya kutjupa tjutangu tjukurpa wangkanyangka kulira wangkangu, “Munta, nyangatja-manti Godaku wangkatjarampa, panya nyanga palumpala patanangi.” <sup>41</sup> Kaya kutjupa tjutangu wangkangu, “Wiya, nyangatja Christanya panya Wankarunkupainya Godalu panya kalkuntjanya.” Kaya kutjupa tjarangu wangkangu, “Palu wati nyanga paluru Galileenya ngurara. Wanyu Godalu kalkunu Christanya Galileelanguru pitjanytjaku? <sup>42</sup> Wiya, panya nyiringka iriti walkatjunkunyjtja ngaranyi

nyanga alatji, ‘Christanya Wankarunkupainya Mayatja Davidaku walytjapitinguru nyinaku munu iti ngariku ngura ini Bethlehemala nyara Davidaku ngurangka.’”

<sup>43</sup> Alatjiya tjarangku tjarangku wangkara tjararingu Jesunya putu tjukarurungku ngurkantara. <sup>44</sup> Kaya kutjupa tjarangku palunya witintjikitjangku kuliningi, palu wantingiya witintja wiyangku.

### *Jew Tjuta Jesuku Mulamularingkuntja Wiya*

<sup>45</sup> Kaya wati panya timpula atunymankupai tjutangku witintja wiyatu malaku anu tjukurtjara kuranyitja tjutakutu munu Paratji tjutakutu. Ka tjananya patara tjapinu, “Nyaaku nyura witira katinytja wiyangku wantingu?”

<sup>46</sup> Kaya timpula atunymankupai tjutangku wangkangu, “Wiya, wati nyarangku tjukurpa wiru mulapa wangkangi, wati panya kutjupa tjutangku purunypa wiya, palya mulapa.”

<sup>47</sup> Kaya Paratji tjutangku wangkangu tjanala, “Munta, nyuranya kulu kawangtjanganu?”

<sup>48</sup> Kulila, nganana wanyu Jewku mayatja tjuta Jesuku mulamularinganyi? Wiya alatjitu. <sup>49</sup> Palu anangu nyanga kutjupa tjuta Moseku tjukurku ngurpa alatjitu, ka panya tjananya Godalu wiyalku.”

<sup>50</sup> Ka Paratji kutju tjanala tjungu ngarangi, panya nganmanypa Jesulakutu mungangka ankunytjanya, Nicodemusanya panya. Munu nyara paluru tjanala wangkangu Jewku panya mayatja tjutangka, <sup>51</sup> “Nganampa tjukurtu panya alatji wangkanyi, ‘Utiya anangu kutjupa

mapalku ngurkantara kuranmankuwiyangku wantima, munu paluru palyantjatjanungku wangkanyangka kulira kutju tjukururungku ngurkantanama palumpa nintiringkula.’”

<sup>52</sup> Kaya Nicodemusanya anara wangkangu, “Ka nyuntu kulu wanyu Galileenya ngurara, wati nyara palula tjungutja? Wanyu tjukurpa pala iriti walkatjungkunytja nyawa Godaku wangkatjara tjuṭaku nintiringkunytjikitja, panya wangkatjara kutjupa Galileelanguru pitjanytja wiya alatjitu.” <sup>53</sup> Nyara palulanguruya uwankara ngurakutu anu.

## 8

### *Jesunya Arkantjikitjangkuya Minyma Kura Katinytja*

<sup>1</sup> Ka Jesunya kutju anu puli ini Alipatjaralakutu. <sup>2</sup> Munu ngarira tjiṅturingkula mungawinki mulapa malaku anu timpulakutu. Ka anangu winki palulakutu pitjangu, ka Jesulu nyinakatira tjanala tjukurpa wangkara nintiningi. <sup>3</sup> Ka paluru tjanala wangkanyangka wati kutjupa tjuṭangku Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangku, Paratji tjuṭangku kulu minyma kutju ngalyakatingu. Minyma nyara paluru kunyu wati kutjupangka kampangkaṭu ngaringi kuri walytjatjarangka. Kaya katira palunya ngururpa ngaratjunu. <sup>4</sup> Munuya wangkangu Jesula, “Nintilpai, minyma nyangatjaya nyangu wati kutjupangka kampangkaṭu ngarinyangka kuri walytjatjarangka. <sup>5</sup> Ka

panya Moselu walkatjunu minyma nyanga purunypa apungka atura iluntankunytjaku wati kutjupangka kampangkaṯu ngarinyangka kuri walytjatjarangka. Kan yaaltji kulini? Iluntankukula?”<sup>6</sup> Palu tjana Jesula ngunti arkara tjapiningi, panya tjana kuliningi, “Tjinguru paluru ngunti wangkanyangkala palunya kuutpangka katira wangkaku.” Palu Jesulu pupakatira mantangka walkatjunangi manyirkangku.

<sup>7</sup> Kaya rawa nguwantu ngarala tjapiningi, ka Jesulu pakara wangkangu tjanala, “Ngananya wanyu palya mulapa nyinanyi kura palyantja wiya alatjitu? Uti nyara paluru-warara apu mantjira minyma nyangatja atunma.”<sup>8</sup> Munu paluru piruku pupakatira walkatjunangi mantangka.

<sup>9</sup> Kaya wati panya tjutangku kulira kutju kutju ankula wiyaringu tjilpi tjuṯa-warara, ka malatja tjuṯa ngapartji malawanu anu. Ka Jesulu kutjuringkula pupara walkatjunangi.

<sup>10</sup> Munu wiyaringkula pakara nyangu minyma panya paluru kutju ngaranyangka. Munu paluru wangkangu, “Yaaltjiringuya wati panya tjuṯa? Kutju ngaranytja wiya nyangatja nyuntunya kuranmara atura iluntankunytjikitja?”

<sup>11</sup> Ka minyma panya paluru wangkangu, “Uwa, uwankaraya ankula wiyaringu.”

Ka Jesulu palula wangkangu, “Ka ngayulu kulu nyuntunya kuranmara atuntja wiya. Palya ara nguraku, munu piruku kura palyantja wiya palyanyku kutju nyinama.”

*Jesunya Tili Anangu Uwankaraku*

<sup>12</sup> Munu ngula Jesulu anangu tjuṭangka piruku wangkangi nyanga alatji, “Ngayuluna tili anangu manta winkitjaku. Ka kutju-pangku ngayunya wanarampa tili wankanya mantjilku, munu tili palunyatjara paluru puṭu mungawalurungka ngaraku.”

<sup>13</sup> Kaya Paratji tjuṭangku palula wangkangu, “Nyuntunkun walytjangku wangkanyi, kala nyuntumpa puṭu mulamularinganyi.”

<sup>14</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, mulapa ngayulu walytjangku wangkanyi, palu ngayulu tjukarurungku wangkanyi ngunti wangkanytja wiyangku, panya ngayulu ninti ngayuku nguraku. Ngura nyara palulanguruna pitjangu mununa ngula malaku ananyi nyara palulakutu. Ka nyura ngurpa ngura nyara ngayulu ankunytjitjaku. <sup>15</sup> Nyura anangu kutjupa tjuṭa nyakula walytjangku ngurkantara kuranmankupai. Palu ngayuluna anangu kutjupa tjuṭa wangkapai wiya.

<sup>16</sup> “Palu tjinguru ngayulu anangu kutjupa nyakula ngurkantankunytjikitja mukuringkula ngayulu tjukarurungku ngurkantara wangkaku. Panya ngayulu kutjungku ngurkantankupai wiya. Palu Mamanya ngayunya panya iyantjanya ngayula tjungu nyinanyi kali tjungungku ngurkantankupai.

<sup>17</sup> Panya tjukurpa irititja nyurampa alatji walkatjunu, “Tjinguru wati kutjarangku kutjupa kutjupa nyakunytjatjanungku pitjala nyurala tjakultjunkuku, ka paluru pula tjukurpa palunyatṭu wangkanyangka nyura kulira

mulamularingkupai. Palu pula pitjala tjukurpa titutitu tjakultjunkunyangka nyura kulira putu mulamularingkupai.’<sup>18</sup> Ka palu purunypatu ngali kutjarangku tjakultjunkupai tjukurpa palunya, ka pala palulanguru nyura uti mulamularingama. Panya ngayulunatju walytjangku tjakultjunkupai, ka Mamalu kulu tjukurpa palunya tjakultjunkupai ngayunya panya iyantjatjanungku.”

<sup>19</sup> Kaya palula tjapinu, “Nyuntumpa mama wanyu yaaltji?”

Ka Jesulu wangkangu, “Nyura ngayuku Mamaku ngurpa munu nyura ngayuku kulu ngurpa. Tjinguru nyura ngayunya tjukarurungku ngurkantarampa ngayuku Mama kulu tjukarurungku ngurkantanama ngayuku nintingkumpa.”<sup>20</sup> Alatji Jesulu tjanala wangkangi timpulangka nyinara, panya nyara palula itingka piti tjuṭa ngarangi anangu tjuṭangku pitjala mani Godaku tjunkunytjaku. Palu Jewku mayatja tjuṭangkuya palunya nyakula witintja wiyangku wantingi, panya palumpa kuwaripatu ngaranyangka.

<sup>21</sup> Ka piruku Jesulu tjanala wangkangu, “Ngayuluna ananyi, kani nyura putu ngurilku munu nyura putu ngurira kura winkitu iluku. Munu nyura ngayulu nyara ankunytjitjakutu putu ma-wirkankuku.”

<sup>22</sup> Kaya Jewku mayatja tjuṭangku alatji wangkanyangka kulira wangkangu, “Munta-uwa, wati nyangangku wangkanyi nganana kunyu putu wanalku paluru nyara ankunytjitjakutu. Tjingurunku



paluru walytjangku iluntankunytjikitjangku wangkanyi.”

<sup>23</sup> Ka Jesulu piruku wangkangu tjanala, “Nyura nyanga mantanguru, kana ngayulu ilkaringuru pitjanytja. Panya nyurampa ngura nyangatja, ka ngayulu mantanguru wiya ilkaringuru pitjanytja. <sup>24</sup> Ngayulu panya nyurala wangkangu nyura kura winkitu iluku. Panya ngayulu panya paluru, panya Godalu iriti kalkuntjanya, ka nyura ngayuku putu mulamularingkulampa mulapatu kura winki alatjitu iluku.”

<sup>25</sup> Kaya tjapinu, “Palu ngananya wanyu nyuntu?”

Ka wangkangu, “Panya paluru ngayulu, panya kuwaripatarana nyurala wangkangu. <sup>26</sup> Ngayulu nyuranya ngurkantara kuranmankunytjaku ngaranya alatjitu, nyura kura tjuṭa palyantjitjanguru. Palu ngayunya iyantjalu witunnyangka kutjuṇa wangkanyi. Panya ngayunya iyantjanya tjukaruru alatjitu. Kana palula kulintjatjanungku anangu uwankarangka tjukarurungku tjakultjunanyi.”

<sup>27</sup> Kaya putu kuliningi Jesulu palumpa Mama ilkaritja wangkanyangka panya palunya iyantjanya. <sup>28</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyura ngayunya Watiku Katjanya ngula utitjunkuku munu utitjunkunytjatjanungku nyura ngayuku nintiringkula kulilku, ‘Munta-uwa, wati nyaratja panya paluru, Godalu panya kalkuntjanya, panya alatji paluru nganana nganmanytju wangkangi.’ Munu piruku nyura kulilku, ‘Munta-uwa, mulapa nyara paluru walytjangku palyalpai wiya, munu palumpa

Mamangku nintinnyangka kutju wangkapai munu palyalpai.’ Alatji nyura nintiringkula kulilku ngayunya utitjunkunytjatjanungku. <sup>29</sup> Panya ngayunya iyantjanya ngayula tjungu titutjara nyinanyi, kana paluru pukularinytjaku rawangku palyani, kani palulanguru ngayunya wantikatinytja wiya.”

<sup>30</sup> Kaya paluru alatji wangkanyangka tjuta mulapa palumpa mulamularingu.

*Jesuku Nintintja Mulapa Nyinanytjaku*

<sup>31</sup> Ka Jesulu wangkangu anangu panya palumpa mulamularingkupai tjutangka, “Nyura ngayuku tjukurpa mulamulangu kulira rawangku wanarampa ngayuku nintintja mulapa nyinaku. <sup>32</sup> Munu nyura nyara palulanguru tjukurpa Godanyatjara tjukururungku kulilku, ka paluru nyuranya iwara kuranguru mantjintjatjanungku iwara palyangka tjunkuku nyura karalyarira ankunytjaku.”

<sup>33</sup> Kaya Jewku mayatja tjutanku wangkangu, “Wiya, nganana anangu Aipuramaku walytjapiti. Nganalu wanyu nganannya iwara kurangka katirinanyi? Wiya, kutjupangku nganannya mayatjarira iwara kurangka katirinkunytja wiya alatjitu. Kan nyaaku ngunti wangkanyi Godalu nganannya iwara kuranguru mantjira iwara palyangka tjunkunytjaku?”

<sup>34</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Tjukururungkuna nyurala wangkanyi. Anangungkumpa rawangku kura palyarampa

iwara kurangka titutjara ananyi munu kura palunya putu wantikatinyi. <sup>35</sup> Kulila wati munu palumpa katja. Panya katja paluru mamaku tjitji titutjara nyinanyi. Ka anangu kutjupa malikitja warkaku pitjala, paluru unytju kutju tjukutjuku nyinapai wati panya palula. Palu watiku katja kutju titutjara nyinapai palumpa mamangka tjungu. <sup>36</sup> Ka Godaku katjangku tjinguru nyuranya iwara kuranguru mantjira iwara palyangka tjunkunyangka nyura karalyarira iwara pala palula pukulpa mulapa ankuku.

<sup>37</sup> “Palu ngayulu nyurampa ninti panya mulapa nyura Aipuramaku tjamupiti malatja malatja. Palu nyura ngayuku tjukurpa kulira wantinyi. Nyara palulanguru nyura ngayunya pungkunytjikitjangku kulini. <sup>38</sup> Ngayuluna Mamalu nintinnyangka kutju wangkara tjakultjukupai, ka nyura palu purunytju tu wanganarangku nyurampa mamangka kulira palyalpai.”

<sup>39</sup> Kaya wangkangu palula, “Wiya, nganampa mama Aipuramanya kutju.”

Ka Jesulu wangkangu, “Nyura Aipuramaku katja wiya. Tjinguru nyura Aipuramaku katja nyinarampa palu purunytju tu palyanma panya paluru palyantja purunypa. <sup>40</sup> Ngayulu panya nyurala Godaku tjukurpa tjukarurungku wangkangi palula kulintjatjanungku. Ka nyara palulanguru nyura ngayunya iluntankunytjikitja mukuringanyi. Palu Aipuramalu Godaku wangkatjara tjuta iluntankunytjikitjangku kulin-tja wiya alatjitu. <sup>41</sup> Palu nyura nyurampa mamangka wanganarangku kulira palyani.”

Kaya wangkangu, “Palu mama kutjupa-palkulanyan kulini? Wiya, nganaṅala mama Godanya kutjutjara nyinanyi.”

<sup>42</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, Godanya nyurampa mama wiya. Tjinguru Godanya nyurampa mama nyinanyangkampa nyura ngayuku pukularima, panya ngayulu Mama Godalanguru pitjangu, munuṅa kuwari nyanga nyurala wangkanyi. Panya ngayulunatju walytjangku kulira pitjanytja wiya, ngayuku mamangkuni ngayunya iyanu. <sup>43</sup> Palu nyaanguruni nyura putu kulini ngayulu wangkanyangka? Wiya, panya nyura ngayuku tjukurpa kulira wantinyi, pala palulanguru nyura putu kulini.

<sup>44</sup> Nyurampa mama panya mamu Satannga, ka nyura palula wanganarangku kulira palyalpai. Palu Satannga panya kuwaripataralpi miriputju nyinangi munu tjuṅa alatjitu iluntanangi. Munu paluru tjukururu wiya titutjarangku ngunti kuralpai. Paluru tjakangku ngunti kuralpai tjukurpa nguntitjara nyinara. Munu paluru ngunti wangkapai tjuṅaku mama.

<sup>45</sup> “Ka ngayulu nyurala tjukurpa Godanyatjara tjukururungku wangkangi, palu nyura kulira ngayuku mulamularingkuwiyangku wantinyi alatjitu. <sup>46</sup> Nyura wanyu ngayunya kura ngurkantananyi? Wiya, ngayulu kura wiya alatjitu. Palu ngayulu tjukururungku kutju wangkanyi. Ka nyura ngayuku mulamularingkuntja wiyangku wantinyi ngayulu tjukururungku wangkanyangka.

<sup>47</sup> Panya Godaku walytja tjuṅangku Godaku tjukurpa wanganarangku kulilpai. Palu nyura

Godaku walytja wiya, munu nyura nyara palulanguru Godalu wangkanytjita kulira wantipai.”

*Jesunyaya Mamutjara Wangkanytja*

<sup>48</sup> Kaya Jewku mayatja tjutangu wangkangu Jesunya, “Ala palatja, ngana tjukarurungku nyuntunya wangkangi. Nyuntun Jew mulapa wiya wati Tjamiriyanya ngurara munun mamutjara.”

<sup>49</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Mamutjara wiyana. Panya ngayulu Mamala wanganarangku kulini. Ka nyura ngayunya wanganarangku kulintja wiya. <sup>50</sup> Palu ngayulu mukuringkuntja wiya ngayunya tjutangu mirawaninytjaku. Palu kutjupa nyinanyi munu paluru mukuringanyi tjutangu ngayunya mirawaninytjaku. Nyara paluru kutjungku uwankara tjukarurungku ngurkantankupai. <sup>51</sup> Kana tjukarurungku nyurala wangkanyi, ‘Anangungku ngayuku tjukurpa wanganarangku kulirampa ilunytja wiya wanka titutjara nyinaku.’ ”

<sup>52</sup> Kaya palula wangkangu, “Ala palatja, pala palulangurula nyuntunya kulini mamutjara alatjitu. Aipuramanya panya nganmanypa ilungu, wati Godaku wangkatjara tjuta kulu. Kan yaaltji-yaaltjingku wangkanyi alatji, ‘Anangungku ngayuku tjukurpa wanganarangku kulirampa ilu wiya wanka titutjara nyinaku.’ <sup>53</sup> Palu nganampa tjamu Aipuramanya nganmanypa ilungu Godaku wangkatjara tjuta kulu, kan nyuntu wanyu

Aipuramala tjanala waintarinyi? Wiya, nyuntun wati tjukutjuku alatjitu.”

54 Ka Jesulu wangkangu, “Tjinguruṅa walytjangku mirawaninyangkampa nyura ngayunya ananma. Palu kutjungku ngayunya mirawaninyi ngayuku Mamangku. Nyara palunya panya nyura Godanyanmananyi. 55 Palu nyura palumpa ngurpa, ka ngayulu palumpa ninti. Tjinguruṅa ngayulu ngunti ngurparingkula ngunti wangkama nyura purunytju, palu ngayulu palumpa nintingku wangkanyi munuṅa palumpa tjukurpa wanganarangku kulilpai. 56 Nyurampa tjamu Aipuramalu nganmanytju kulinu ngayulu ngula ilkarṅuru mantakutu pitjanytja, munu pulkara pukularingu. Munu ngula ngayulu ankunyangka nyakula paluru pulkaratu pukularingu.”

57 Kaya Jewku mayatja tjuṅangku palula wangkangu, “Nyuntun Aipuramanya nyangu? Wiya nyuntun tjilpi wiya, nyuntu wati tjukutjuku. Aipuramanya iriti mulapa nyinangi nyuntula wiyangka.”

58 Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Tjukururungkuna nyurala wangkanyi, Aipuramanya iti ngarinytja kuwaripangkana ngayulu-warara nyinangi Mamala tjungu, panya ngayuluṅa Titutjara Nyinapainya.”

59 Kaya nyangatja kulira apu mantjinu palunya atuntjikitjangku. Palu Jesunya tjanala kumpira ngururwanu ma-pakara anu timpulanguru urilkutu.

## 9

*Jesulu Wati Kurutjara Palyarunguntja*

<sup>1</sup> Munu Jesulu nyanga palulanguru ma-pitjala nyangu wati kurutjara nyinanyangka. Wati nyara paluru itilpi kurutjara ngarinytja alatjitu. <sup>2-3</sup> Kaya palumpa nintintja tjutangku Jesula tjapinu alatji, “Nyaanguru wati nyanga paluru kurutjara nyinanyi? Walytjangkunku nyan-gangku kuranu?”

Ka Jesulu wangkangu, “Wiya.”

Kaya piruku tjapinu, “Munta, tjinguru ngun-ytjungku mamangku kura palyanu, ka nyara palula pulalanguru iti kuru pati wirkanu?”

Ka Jesulu piruku wianmara wangkangu, “Wiya, wati nyanga paluru kurutjara iti ngaringu anangu tjutangku nyakunytjaku Godalu witulya pulkangku palunya palyannyangka. <sup>4</sup> Ka nyanga kuwari tjinu kalala ngaranyi, ka nganana uti Godaku waraka palyanma ngayunya panya iyantjitjaku. Panya kuwari mungaringanyi, ka nganana mungangka putu warkarinyi. <sup>5</sup> Kana mantangka nyanga nyinara tili purunytju irnyara utini anangu tjutangku Godanya uti kulintjaku.”

<sup>6</sup> Munu tjukurpa nyanga palunya wangkanyt-jatjanungku Jesulu manta mantjira witalytjunu munu tjulpirpa palyanu. Munu wati panya kuru patingka kurungka tjulpirpa tjunu. <sup>7</sup> Munu wangkangu, “Ma-pitjalanku kuru paltjila uru nyara ini Tjailumala.” (Ini nyanga paluru wangkanyi tjanampa wangkangu, *Iyantjanya*.)

Ka wati panya paluru uru pala palulakutu ankula kuru paltjira mapalku kuru kutjaratu alaringu munu malaku pitjala para-nyangangi.

<sup>8</sup> Kaya kutjupa tjuṭa palumpa ninti panya paluru tjana nyakupai wati nyanga palunya maniku nyinara ngatjinnyangka. Munuyanku ngaparku tjapiningi, “Wati panyatja nyangatja? Panya nyinara maniku ngatjilpainya?” Kaya palu purunytjuṭu wangkangi palumpa ngurangka itingka nyinapai tjuṭangku. <sup>9</sup> Tjarangkuya wangkangi, “Wati panya paluru alatjitu palatja.” Kaya kutjupa tjuṭangku wangkangi, “Wiya, wati kutjupa palatja, yunpa palu purunypa.”

Ka wati panya paluru wangkangu, “Ngayulu panya paluru, panya kuru patina nyinangi.”

<sup>10</sup> Kaya palula tjapinu, “Kanta nganalu kuru alanu?”

<sup>11</sup> Ka wangkangu, “Wati ini Jesuluni tjuṭpirpa palyara kuru nyitinu mununi wangkangu ankula uru Tjailumala paltjintjaku. Kaṇa ankula paltjira mapalku kuru alaringu.”

<sup>12</sup> Kaya wangkangu, “Wati paluru yaaltji?”

Ka paluru wangkangu, “Wampa, ngurpana.”

<sup>13</sup> Munuya palulanguru katingu Paratji tjuṭakutu wati panya palunya kuru panya pati alaringkuny tjanya. <sup>14</sup> (Ka tjintu nyara Jesulu wati panya kuru pati alantjanya Saturday tjintu panya pakuwiyaringkupai.) <sup>15</sup> Kaya Paratji tjuṭangku wati panya palunya palu purunypatu tjapinu, “Yaaltji-yaaltjin kuru alaringu?”

Ka paluru tjanala tjakultjunu, “Wati nyara paluruni tjuṭpirpa tjunu kurungka, kaṇa paltjira mapalku kuru alaringu.”



16 Kaya Paratji tjarangku wangkangu, “Wiya, wati nyara paluru Godalanguru wiya. Tjintu milmilpa nyangatja, warkarinytjaku wiya. Wati nyarangku kurutjara palyara tjintu nyanga milmilpa kurani.” Kaya tjara kutjupangku wangkangi, “Wiya, wati kuranku putu nyanga palu purunypa palyalpai.” Munuyanku wangkara kulira tjarangku tjarangku tjukurpa kutjupa kutjupa wangkangi.

17 Kaya piruku wati panyangka Paratji tjutangu wangkangu, “Nyuntunya kunyu kuru alanu wati nyara paluru, kan nyaa wangkanyi palunya?”

Ka wangkangu, “Nyara paluru wati Godaku wangkatjara alatjitu.”

18 Kaya Jewku mayatja tjuta putu mulamularingangi wati nyanga kurutjara kuru alaringkunyangka. Munuya altingu palumpa mama ngunyitju pitjala tjakultjungkunyitjaku.

19 Munuya palula pulala tjapinu, “Nyangatja mulapa nyupalimpa panya katja? Panya kuru pati iti wirkankunyitja? Ka nyupali ninti yaaltji-yaaltjingku nyanganku kuwari nyanganyi?”

20 Ka pula wangkangu, “Uwa, nyangatja mulapa ngalimpa katja, panya kuru pati iti wirkankunyitja. 21 Palu ngali ngurpa. Nyakunyitja wiyatuli paluru kuru alaringkunyangka. Munuli ngurpa wati nganalu kuru alanu. Pala palunyaya tjapila. Wati pulka palatja, kanku walytjangku wangka.”

22 Paluru pula alatji wangkangi Jewku mayatja tjutaku nguluringkula pulanya paintjaku-tawara. Panya kutjupa tjutangkuya wangka-

pai, “Jesunya mulapa Godalu panya kalkuntjanya, Christanya panya.” Kaya Jewku mayatja tjutangku nyangatja kulira wangkangi, “Nyanga palu purunypaya wangkawiyangku wantima nganana wali inmatjanguru nyuranya paira iyantjaku-tawara.”<sup>23</sup> Ka pula palulanguru mamangku ngunytjungku nguluringkula tjukutjuku kutju wangkangi alatji, “Pala palun-yaya tjapila! Wati pulka palatja.”

<sup>24</sup> Kaya piruku altingu wati panya kuru pati iti ngarinytjanya, munuya wangkangu, “Kuware nyuntu tjukarurungku wangka Godala mirangka! Panya nganana ninti wati nyara nyuntunya kuru alantjitjaku. Paluru wati kura.”

<sup>25</sup> Ka paluru wangkangu, “Uwa, ngurpana palumpa. Tjinguru mulapa paluru kura, munta tjinguru wiru. Palu kutju nyanganguruna ngayulu kulini, panya nganmanypana kuru pati nyinangi mununa kuware kuru alangu nyan-ganyi.”

<sup>26</sup> Kaya piruku wangkangu, “Palu nyaanunta wanyu wati nyara paluru? Yaaltji-yaaltjinkunta kuru alanu?”

<sup>27</sup> Ka paluru tjanala piruku wangkangu, “Nganmanytju panya nyurala wangkangu, ka nyura ngayunya kulilwiyangku wantingi. Nyaaku nyura piruku kulintjikitja mukuringanyi? Nyura kulu wanyu palumpa nintintja nyinanytjikitja mukuringanyi?”

<sup>28</sup> Kaya mirpanarira palunya warkira wangkangu, “Nyuntun palumpa nintintja. Palu nganana Moseku nintintja tjuta, palumpa wiya.

<sup>29</sup> Nganana ninti Godalu Mosela wangkangu,

palu wati nyanga palumpa nganana ngurpa. Yaaltjinguru nyangatja pitjangu?”

<sup>30</sup> Ka wati paluru urulyarara wangkangu, “Ai! Nyura ngurpa wati nyara palumpa? Nyara paluruni kuru alanu, ka nyura nyaaku putu kulinu nintipuka tjutangu? <sup>31</sup> Nganana ninti Godalu kura palyalpai tjutangka kulil-wiyangu wantipai. Palu wanganarangu kulira walkunyangka kutju paluru kulilpai. <sup>32</sup> Iritinguru mulapa wati kutjupangu kuru alantja wiyatu, kuwari kutju nyanga alatjitu kuru pati iti ngarinytja alanu. <sup>33</sup> Wati nyanga paluru Godalanguru pitjanytja wiyatjangu tjin-guru putu kuru alanma. Palu mulapa wati nyanga paluru Godalanguru pitjanytja alatjitu, panya paluru kutjungkuni kuru alanu.”

<sup>34</sup> Kaya mirpanarira wangkangu palula, “Nyuntun itinguru alatjitu kura winki wirkanu munun kura alatjitu pulkaringu, munun palulanguru nganananya putu alatjitu nintini.” Munuya palunya painu wali inmatjangka piruku tjarpawiyangu wantinytjaku.

<sup>35</sup> Ka Jesulu kulinu wati panya palunyaya kunyu wali inmatjanguru painu munu palunya ngurira nyakula wangkangu, “Nyuntu mulamularinganyi Watiku Katjaku?”

<sup>36</sup> Ka wangkangu, “Palu ngananya wanyu paluru? Wangkani, kana palumpa mulamulariwa.”

<sup>37</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Nyangu panyan nganmanytju. Ka nyangananta kuwari paluru wangkanyi.”

38 Ka wati panya paluru wangkangu, “Ngayulu nyuntumpa pulkara mulapa mulamularinganyi.” Munu paluru Jesula tjinangka tultjungarakatira palunya walkunu.

39 Ka Jesulu wangkangu, “Ngayuluna mantakutu pitjangu anangu tjuta tjarantjikitja, kaya tjarangku kutju nganmanypa kuru pati purunypa nyinanytjatjanungku kuru alaringkula nyakula ngayuku mulamularingkuku, kaya tjara kutjupa kuru ala purunypa nyinanytjatjanu kuru pati mularariku ngayuku putu mulamularingkula.”

40 Kaya Paratji kutjupa tjarangku ila ngaranytjatjanungku kulinu Jesulu alatji wangkanyangka, munuya palula tjapinu, “Munta nganananya kulun wangkanyi nganana kuru pati purunypa? Wiya, nganana kuru ala.”

41 Ka Jesulu wangkangu, “Tjinguru nyura kuru pati purunypa nyinara kura watarkungku palyanma, kulintja wiyatjangku, ka Godanya nyurampa ngalturingama munu nyuranya kura ngurkantara wangkanytja wiya. Palu ngunti nyuranku walytjangku kuru alanmananyi Godanya pulkara kulintjatjanungku-palku. Ka nyara palulanguru nyuranya Godalu kura ngurkantankunytjaku ngaranyi alatjitu.”

## 10

### *Tjukurpa Tjiipi Atunymankupaitjara*

1 Ka Jesulu wangkangu, “Tjukarurungkuna nyurala wangkanyi, panya wati tjiipiku yaatangka kaitawanu wiya kultukata tatira

wararakatipai, nyara paluru wati tjulyara kutitjungkupai. <sup>2</sup> Palu panya kaitawanu tjarpanytja, nyara paluru tjiipi tjutaku tjapata. <sup>3</sup> Ka wati kutjungku mungangka kanyilpaingku tjananya yaatangka unngu atunymara tjinturingkupai, munu mungawinki tjapata pitjanyangka nyakula kaita alalpai. Ka wati panya tjapatangu palumpa tjiipi tjuta ini wangkara altipai kutju kutju. <sup>4</sup> Mununku tjiipi walytja tjuta altira pakaltjingara kuranyuripai munu tjananya katipai. Kaya palunya ngurkantara wanalpai palumpa wangkaku nintingku. <sup>5</sup> Palu wati malikitja kulira tjana wanalwiyangu wantira wirtjapakalku wangka palumpa putu ngurkantara.” <sup>6</sup> Alatji Jesulu tjanala tjukurpa ara tjiipitjara wangkangi nintintjikitjangu, palu putuya kulinigi.

*Jesulu Wangkangu, “Ngayulu Tjapata Palyanya.”*

<sup>7</sup> Ka Jesulu piruku tjanala wangkangu, “Tjukururungkuna nyurala wangkanyi. Panya ngayuluna tjiipiku kaita, kaya tjiipi tjuta ngayulawanu kutju tjarpaku. <sup>8</sup> Panya kutjupa tjutaya ngayula kuwaripangka pitjangu, nyara paluru tjana tjulyara kutitjungkupai tjuta, ka panya tjananya tjiipi tjutangu kulilwiyangu wantingi. <sup>9</sup> Ngayuluna kaita panya tjiipiku, ka kutjupa ngayulawanu tjarparampa wankaringkuku. Kana palunya atunymara kanyilku kurangka-tawara. Ka pukulpa alatjitu para-ngaraku wankaru munu paltja titutjara nyinaku. <sup>10</sup> Palu wati panya kutitjungkupai

tjutaya unytju kutju pitjapai tjulyara pungkula wiyantjikitja kutju. Palu ngayuluna pitjangu nyuranya wankarunkunytjikitja nyura pukulpa mulapa titutjara nyinanytjaku ngayula tjungu.

<sup>11</sup> “Ngayuluna tjapata palyanya, mununa tjiipiku ngalkilpa ilunytjikitja mukuringanyi. <sup>12</sup> Palu wati panya kutjupa manikitja unytju warkaripai tjapata wiya, tjiipiku walytja wiya. Paluru inura pitjanyangka nyakula ngulu wirtjapakalpai tjiipi wantikatira, ka tjananya inurangku patjara wililytjingalpai. <sup>13</sup> Wati panya paluru manikitja kutju warkaripai munu tjiipi tjutaku pulkara mukuringkupai wiya munu ngalturingkupai wiyatu. Nyara palulanguru paluru ngulu wirtjapakalpai inura nyakula.

<sup>14-15</sup> “Palu ngayuluna tjapata palyanya. Panya Mamanya ngayuku ninti, ka ngayulu Mamaku nintitu. Palu purunypana ngayulu ngayuku tjiipi tjutaku ninti, katjuya tjiipi tjuta ngayuku nintitu. Kana ngayulu palumpa tjanampa ngalkilpa ilunytjikitja mukuringanyi. <sup>16</sup> Katjuya tjiipi kutjupa tjuta kulu nyinanyi nyangatja ngurara wiya, palu ngura kutjupitja. Kana palunya tjananya kulu altira katiku ngura kutjupa kutjupa tjutanguru, kaniya ngayunya wangka kulilku munuya pitjala tjunguringkuku ngura nyangatja ngurara tjutangka. Kana ngayulu kutjungku tjananya uwankara tjungura kanyilku utulu kutju.

<sup>17</sup> “Panya ngayulu kutju alatjituna ngalkilpa ilunytjikitja mukuringanyi, ka pala palulanguru Mamanya ngayuku pukularinyi. Palu ngayulu titutjara ilura miri ngarinytjikitja wiya, malaku

wankaringkunyjtikitja ilunyi. <sup>18</sup> Kutjupa tjutangkuniya wanka putu wiyani, palu ngayulu alatjitu natju intjanurinyi anangu tjutaku ngalkilpa. Ngayulu alatjitu mukuringkula ilunyi, mununa ngayulu alatjitu mukuringkula malaku wankaringanyi, panya Mamaluni witu nu anangu tjutaku ngalkilpa ilunytjaku.”

<sup>19</sup> Ka Jesulu tjukurpa nyangatja wangkanyangkaya anangu tjutanku kulira tjararingkula ngaparku wangkangi. <sup>20</sup> Kutjupa tjarangkuya wangkangi, “Nyanganku mamutjaranku ngunti wangkanyi, kawakawanku. Ka nyura nyaaku palula kulini?”

<sup>21</sup> Kaya tjara kutjupanku wangkangi, “Wati mamutjaranku wanyu tjukurpa nyanga purunypa wangkapai, munu kuru pati kulu alalpai? Wiya, mamutjaranku nyanga palu purunypa palyalpai wiya.”

### *Jew Tjutanku Jesunya Wantinytja*

<sup>22</sup> Nyanga palula malangka nyinnga ngarinyangka, anangu Jew tjuta inma pulkaku tjunguringu ngura panya Jerusalemala timpulangka.\* <sup>23</sup> Ka timpulangka kantilytja wiltja wara para-ngarala arintanangi. Nyanga paluru ini Tjalamanku wiltja. Ka nyara palulawanu Jesunya anangi. <sup>24</sup> Kaya Jewku

---

\* **10:22** Panya iriti ngura kutjupitja tjutanku timpula nyanga palunya tjulyara anga-tjirkara kanyiningi yiya mankurtu. Kaya palulanguru yiya mankurpa wiyaringkunyaangka malakungku mantjira tjana pukularingu munuya nyara palulanguru inma pulka palyalkatingi nyinnga kutjupa nyinnga kutjupa-ara nyanga palunya kulintjikitjangku.

mayatja tju<sup>u</sup>angku Jesunya nyakula kapu<sup>u</sup>-kapu<sup>u</sup>turingu munuya palula wangkangu nyanga alatji, “Rawangkun nyuntunku kutitjunanyi. Yaalaran nyuntunku utingku tjakultjunkuku? Nyuntun mulapa wanyu Christanya panya iriti Godalu kalkuntjanya?”

<sup>25</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Panya ngayulu nyurala nganmanytju wangkangu, ka nyura ngayuku mulamularingkuwiyangku wantingi. Ngayulu panya witulya pul<sup>u</sup>kangku kutjupa kutjupa tjuta palyaningi Mamalu ngayunya nintinnyangka, ka nyura nyakula kulira mulamularingkuny<sup>u</sup>tjaku ngaranyi.

<sup>26</sup> Palu nyura wantingi, panya nyura ngayuku tjiipi tjuta wiya. <sup>27</sup> Palu ngayuku tjiipi tju<sup>u</sup>angku ngayunya wangka kulilpai. Nyara palumpa tjanampa ninti. Nyara tjananiya kulira wanalpai nintingku. <sup>28</sup> Kana tjananya wankarunkuku Godala tjungu titutjara nyinanytjaku, kaya wiyaringkuwiya alatjitu nyinaku. Ka kutjupangku tjananya pu<sup>u</sup>tu ngayulanguru tjulyara katiku. <sup>29</sup> Panya Mamaluni palunya tjananya ngayunya ungu. Paluru panya pulka mulapa uwankarangka waintarira nyinanyi, ka kutjupangku tjananya Mamalanguru pu<sup>u</sup>tu tjulyani. <sup>30</sup> Panya Mamanya ngali kutjutu nyinanyi.”

<sup>31</sup> Kaya Jewku mayatja tju<sup>u</sup>angku nyangatja kulira piruku miilarara apu mantjiniu Jesunya atuntjikitjangku. <sup>32</sup> Ka paluru tjanala wangkangu, “Ngayulu tjuta-arangku Mamalu nintinnyangka wiru tjuta palyaningi nyura nyakula nintiringkuny<sup>u</sup>tjaku. Kani nyura nyaa



palyannyangka miilarara atuntjikitjangku kulini?”

<sup>33</sup> Kaya Jewku mayatja tjutangku wangkangu, “Wiya, nganana nyuntunya wiru tjuta palyannyangka atuntja wiya, palu nyuntunku walytjangku Godanmankunyangkala nyuntunya atulku. Nyuntun Godanya wiya, wati mantatja alatjitu.”

<sup>34</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wiya kulila! Panya nyurampa tjukurta alatji ngaranyi Godalu iriti wangkanytja, ‘Nyura panya mayatja tjuta nyinanyi ngayunya purunypa.’ \*

<sup>35</sup> Nyangatja paluru iriti wangkangu anangu tjutangka, kala mulamularinganyi tjukurpa nyanga palumpa nyiri milmilita ngarinyangka, panya Godaku tjukurpa tjukaruru alatjitu.

<sup>36</sup> Kani ngayunya Mamalu ngurkantara mantakutu iyanu. Kani nyura nyaaku tjapira ngurini Godanya kuranmankunyangkalku? Wiya, ngayulunatju tjukarurungku Godaku katjanmananyi. <sup>37</sup> Tjinguru ngayulu walytjangku kulira palyannyangkampa nyura palya mulamularingkuwiyangku wantima.

<sup>38</sup> Palu Mamalu wangkanyangkaña ngayulu kulira wiru tjuta palyani, ka nyura uti palyannyangka nyakula ngayuku mulamularingama. Palya ngayulu wangkanyangka nyura putu mulamularinganyi, palu miracle tjuta witulya pulkangku palyannyangka nyakula nyura uti mulamularingama. Panya nyura mulamularingkulampa uti mulapa kulilku

---

\* **10:34** Psalm 82:6

Mamanya ngali kutjuṭu nyinanytja. Panya Mamanya ngayula tjungu nyinanyi, ka ngayulu Mamala tjunguṭu nyinanyi.”

<sup>39</sup> Kaya nyangatja kulira Jewku mayatja tjuṭa piruku Jesunya witintjikitja ilaringu. Palu paluru anangu tjutangka unguwanu kumpira anu, kaya puṭu witiṇu.

<sup>40</sup> Palulanguru Jesunya uru Jordanta itipirira malaku wirkanu ngura panya nganmanytju Johntu anangu tjuṭa baptise-katinytjala, munu nyinangilta nyara palula. <sup>41</sup> Kaya anangu tjuṭa pitjangu palulakutu kulintjikitja. Munuya kulira wangkangi, “Johntu panya miracle tjuṭa palyantja wiyangku wantingi munu wati nyanga palunya wangkara pulkanmanangi. Kala kulini panya paluru nganmanytju wati nyanga palunya tjakultjunkunytja tjukaruru mulapa.” <sup>42</sup> Kaya palulanguru tjuṭa mulatu kulira palumpa mula-mularingu ngura nyara palulalta.

## 11

### *Lazarusanya Ilunytja*

<sup>1-2</sup> Ka wati ini Lazarusanya munu palumpa malanypa kutjara Mary-nya pula Marthanya kulu ngura ini Piitjanila nyinangi. (Mary-nya minyma panyatja, panya paluru Jesunya panṭi wirungka tjina nyitiṇu munu mangkangka muṇinu.) Ka Lazarusanya pikatjararingu munu ngaringi ngurangka. <sup>3</sup> Ka pula kangkururangku witura iyaṇu wati kutjupa Jesula ankula matjakultjunkunytjaku. Ka ankula ngura panya Jordanta muṅkara Jesunya nyakula wangkangu,

“Mayatja, nyuntumpa panya malpa wiru pika pulka ngarinyi.”

<sup>4</sup> Ka paluru alatji wangkanyangka kulira wangkangu palumpa nintintja tjutangka, “Wiya, pika nyara palulanguru paluru ilunytja wiya. Palu nyangatja ngaranyi anangu tjutanku nyakula Godanya mirawaninytjaku witulya pulkanya munu ngayunya kulu walkuntjaku palumpa katja.”

<sup>5</sup> Panya Jesunya Marthaku pulampa Maryku pulkara mukuringkupai palumpa pulampa kutaku kulu, <sup>6</sup> palu pikatjara ngarinyangka kulira paluru wantira ma-nyinangi ngura palu-latu tjiñtu kutjara. <sup>7</sup> Munu palulanguru tjiñtu kutjara wiyaringkula wangkangu palumpa nintintja tjutangka, “Palya, kuwarila malaku ara manta panya Judealakutu.”

<sup>8</sup> Kaya nintintja tjutanku wangkangu, “Wiya, Nintilpai wanyu kulila, panya kuwarintaya Jewku mayatja tjutanku nguriningi atuntjikitjanku, kan nyaaku piruku malaku ananyi?”

<sup>9</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, wanyuya kulila, panya tjiñturingkunyangka kalala wara ngarapai. Ka nyura kalala para-ngarapai punkantja wiya, panya kalalanku irnyannyangka nyura uti nyanganyi. <sup>10</sup> Palu mungangka para-ngarala nyura tili wiyangka punkalku.” <sup>11</sup> Alatji Jesulu tjanala wangkara piruku wangkangu, “Nganampa panya malpa Lazarusnya kunkunaringu, kaña kuwari ankula palunya wankalku.”

<sup>12</sup> Kaya nintintja tjutangku wangkangu, “Wiya Mayatja, tjinguru paluru kunkunarirampa pal-yaringama paluru kutju.”

<sup>13</sup> Palu panya Jesulu kunkunarinytja wangkara Lazarusanya ilunytja wangkangi, kaya nintintja tjutangku kuliningi kunkunpa mulapa-palku.

<sup>14</sup> Ka Jesulu utingku tjanala wangkangu, “Wiya, Lazarusanya kunkunpa wiya ilungu alatjitu. <sup>15</sup> Palu palyana tjintu kutjara patara nyinangi palulakutu ankunytja wiya, panya nyanga palulanguru nyura nintiringkula ngayuku mulamularingkuku. Panya nyura nintiringkuny-tjakuna rawa nguwanpa patara nyinangi. Palu kuwarila ara nyara palulakutu.”

<sup>16</sup> Ka nintintja kutju ini Thomasanya nyinangi tjanala tjungu. Paluru ini kutjupa Titimatjanya. Nyanga paluru wangkangu nintintja kutjupa tjutangka, “Palyala ankula nganampa nintilpaingka tjungu uwankara iluma.”

### *Jesulu Lazarusanya Wankara Pakaltjingantja*

<sup>17</sup> Kaya palulanguru Jesunya tjana mapitjangu Piitjanilakutu, munuya wirkara kulinu Lazarusanya miri nganmanytju kulpingka tjarpatjunkunytja. Ka wati paluru miri ngaringi tjintu kutjara kutjara kulpingka. <sup>18</sup> Ka ngura nyanga Piitjaninya panya Jerusalemala itingka, <sup>19</sup> kaya nyara palulanguru Judeanya ngurara tjuta pitjangu Marthanya pula Mary-nya pinkringkula tjituru-tjituru nyinanyangka pukulmankunytjikitja.

<sup>20</sup> Ka Marthanya Jesunya ngalya-ilaringkunyangka kulira pakara anu palumpa

ngaparikatinytjikitja, ka Mary-nya walingka nyinangi ankunytja wiya. <sup>21</sup> Ka Marthalu Jesula ngaparikatira wangkangu, “Mayatja, nyuntu tjinguru ngura nyangangka nyinanyangkampa Kutanya ilunytja wiya wanka nyinama. <sup>22</sup> Palu ngayulu kuwari nyanga nyuntula kulira mulamularinganyi nyuntu Godala tjapinyangka, ka paluru kuwari witulya pulkangku kutjupa kutjupa palyalku nyuntumpa.”

<sup>23</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Nyuntumpa kuta piruku ilunytjatjanu wankaringkula pakalku.”

<sup>24</sup> Ka Marthalu wangkangu, “Uwa, mulapa paluru ilunytjatjanu ngula pakalku tjintu malatjangka miri tjuța pakannyangka.”

<sup>25</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Ngayuluna ilunyangka wankara pakaltjinalpainya, ka anangu ngayuku mulamularingkulampa ilunytjatjanu wankaringkula wanka mulapa nyinaku. <sup>26</sup> Munu anangu wanka nyinara ngayuku mulamularingkulampa ilunytja wiya Godala tjungu wanka titutjara nyinaku ngayulu purunypa. Kan tjukurpa nyangatja kulira mulamularinganyi?”

<sup>27</sup> Ka wangkangu, “Uwa Mayatja, kulinina. Ngayulu mulamularinganyi nyuntumpa panya nyuntu Christanya Godaku katja, panya paluru iriti kalkunu nyuntu mantakutu pitjala anangu tjuța wankarunkunytjaku.”

<sup>28</sup> Mununku nyangatja wangkara ankula altingu palumpa malanypa Mary-nya munu palula kutju purkarangku tjakultjunu, “Awa! Nintilpainya panya pitjangu mununku nyuntumpa ngurini wangkanytjikitjangku.”

29 Ka Mary-nya nyangatja wangkanyangka kulira pakara warpungkula anu Jesunya nyakunytjikitja. 30 Ka Jesunya panya palulatu kuwaripa ngarangi panya Marthalu palunya ngaparikatira nyakunytjala. 31 Kaya anangu tjutangu walangka tjungu nyinanytjatjanungku nyangu Mary-nya mapalku pakara ankunyangka munuya pakara wana nu kulira, “Kulpikutu-manti ananyi ulanytjikitjampa.”

32 Ka Mary-nya Jesula ma-wirkanu munu tjinangka watungarakatira ulara wangkangu, “Mayatja, nyuntu tjinguru ngura nyangangka nyinanyangkampa Kutanya ilunytja wiya wanka nyinama.”

33 Ka Jesunya Mary-nya tjana palumpa malpa tjuta ulara waninyangka nyakula kurunpa tjituru-tjitururingu. 34 Munu wangkangu, “Yaaltjingka nyura tjunutjunu?”

Kaya wangkangu, “Mayatja, pitjala nyawa.”

35 Ka Jesunya ulangu. 36 Kaya anangu tjutangu ulanyangka nyakula wangkangu, “Nyawaya, paluru palumpa malpaku pulkara mukuringanyi.”

37 Palu tjarangkuya wangkangu, “Nyanga paluru panya wati kuru pati alalpai. Uti nyan-gangu nganmanytulpi panya pitjala pampura palyarungunma ilunytjaku-tawara.”

38 Ka alatji wangkanyangka Jesunya piruku pulkara tjituru-tjitururingu, munu kulpikutu ilaringkula nyangu tjaangka apu tjiwa pulka angatjunkunytja. 39 Munu paluru wangkangu, “Apu palaya kitikitila.”

Ka Marthalu pinkungku panya wangkangu, “Wiya Mayatja, wanti. Kuwari una pulka ngalya-pantinyi. Nyanga paluru panya tjintu kutjara kutjara ngaringi kulpi nyangangka.”

<sup>40</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, panya wangkangunanta, nyuntu mulamularingkula nyakuku Godalu witulya pulkangku palyannyangka.”

<sup>41</sup> Kaya mulapatu apu panya tjaangka angatjunkunytja kitikitinu. Ka Jesulu iranyakula wangkangu, “Mama, wirungkun ngayulu wangkanyangka titutjarangku kulilpai. <sup>42</sup> Ngayulu ninti panya nyuntunin titutjarangku kulilpai. Palu nyanga tjapininanta anangu nyanga tjungu ngaranytjalu tjana kulira mulamularingkunytjaku nyuntu panya ngayunya iyantjitjaku.”

<sup>43</sup> Munu nyangatja wangkara pulkara mirangu, “Lazarus! Ngalya-pakala!”

<sup>44</sup> Ka wati panya miri paluru ngalya-pakanu mara tjina kulu mantarangka karpintja, yunpa kulu patintja mantarangka. Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Araltjaraya mantara pala munu walatjura.”

*Jesunyaya Pungkunytjikitjangku Wangkanytja (Matthew-ku 26:1-5; Markaku 14:1-2; Luke-aku 22:1-2)*

<sup>45</sup> Kaya anangu panya Judealanguru Mary-la pitjala nyinanytja tjutangku nyangu Jesulu palyannyangka munuya palumpa mulamularingu. <sup>46</sup> Palu tjarangkuya mulamularingkuwiyangku wantingi munuya

Paratji tjuatakutu malaku ankula tjanala ma-tjakultjunu panya Jesulu Lazarusnya pakaltjingantja. <sup>47</sup> Kaya Paratji tjuatangku tjukurtjara kuranyitja tjuatangku kulu tjilpi tjuata altingu Jewku mayatja tjuata, munuya wangkara kuliningi, “Yaaltjingalkula wati nyangatja? Paluru panya miracle tjuata witulya pulkangku palyani, kaya tjuata palumpa mulamularinganyi. <sup>48</sup> Ka tjinguru nganana palunya paintja wiyangku wantinyangkampa anangu winki palumpa mulamularingkuku, ka Rome-aku mayatja tjuatangku kulira warmala iyalku, kaya pitjala nganampa timpula piluntara wiyalku, munu nganananya kulu iluntankuku.”

<sup>49</sup> Ka wati Kayapatjanya tjukurtjara tjuataku mayatja pulka tjanala tjungu nyinangi munu alatji tjanala wangkangu, “Nyura ngurpa alatjitu. <sup>50</sup> Nyaaku nyura rawangku puu kulini? Uti nyura nyanga alatji kulinma panya wati kutju palya ilunyi nganampa ngalkilpa anangu Jew uwankaraku, nganana uwankara wiyaringkunyjtaku-tawara.”

<sup>51</sup> Nyanga alatji palurunku walytjangku kulira wangkanytja wiya. Palu Godalu palula nintinnyangka kutju paluru tjukurtjara pulkangku tjukarurungku tjakultjunu panya Jesunya ngalkilpa anga-ilunyjtaku anangu Jew tjuataku.\* <sup>52</sup> Palu tjanampa kutju wiya Godaku walytja uwankaraku anangu

---

\* **11:51** Tjukurpa nyanga palunya wati tjukurtjara pulkangku watarkungku wangkangi, panya paluru kampa kutjupa kuliningi Rome-anya ngurara tjuangka-tawara Jesunya iluntankunyjtikitjangku.



manta winkitjaku Jesunya anga-iluku, paluru tjana uwankara kutjuringkula walytjarara walytjarara nyinanytjaku.

<sup>53</sup> Kaya tji<sub>ntu</sub> nyara palulanguru Jewku mayatja pulka tju<sub>angku</sub> tjana kutjuringkula kukanymanangi Jesunya iluntankunytjikitjangku. <sup>54</sup> Ka nyangatja kulira Jesunya ngura Jerusalemala tjanala ngura ititja tju<sub>angka</sub> piruku uti para-ngaranytja wiya panya tjana nyakunytjaku-tawara. Munu ngura nyara palunya tjananya wantikatira anu tawunu panya ini Ipuraimalakutu ilytjingka tjangati,\* munu ngura nyara palulalta nyinangi palumpa nintintja tju<sub>angka</sub> tjungu.

<sup>55</sup> Ka Jew tju<sub>taku</sub> inma Katuwanu Ankunytjanya ngaranytjaku ilaringu, kaya anangu tju<sub>ta</sub> ngura winkinguru Jerusalemalakutu ma-pitjangu inma kuwaripangka puntu munu mantara kulu paltjira inmaku ritiringkunytjikitja. <sup>56</sup> Kaya nyara palula ara Jewku mayatja tju<sub>angku</sub> Jesunya nguriningi munuya timpulangka tjunguringkula Jesunya pu<sub>tu</sub> nyakula tjananku ngaparku wangkangi, “Yaaltji nyura kulini? Paluru tjinguru inmaku pitjanytja wiya manyinanyi.” <sup>57</sup> Palu panya tjukurtjara kuranyitja tju<sub>angku</sub> Paratji tju<sub>angku</sub> kulukuluya anangu tju<sub>angka</sub> wangkangu, “Jesunya nyakulampaya nganana<sub>la</sub> pitjala tjakultjura.”

---

\* **11:54** Ngura Ipuraimanya panya tawunu nganytjar-nganytjarpa mulapa ngarangi, ka tawunu kutjupa munkara ngaranytja wiya manta ilytji kutjulta ma-ngarangi.

Alatji tjana wangkangu kutjupangu Jesunya nyakula tjakultjunktunyaangka ankula palunya witintjikitjangku.

## 12

*Jesunya Mary-lu Pant̄i Wirungka Tjina Nyit̄intja*

*(Matthew-ku 26:6-13; Markaku 14:3-9)*

<sup>1</sup> Ka inma panya Katuwanu Ankunytjanya ilaringangi. Ka tjirirpi mankur-mankurpa kuwaripangka Jesunya anu ngura Piitjanilakutu. (Nyara palula panya Jesulu Lazarusanya nganmanytju ilunyaangka pakaltjinganu.)

<sup>2</sup> Kaya Jesunya nyakula palumpa malpa tjuta palumpa pulkara pukularingu munuya mungartjirinyangka mai pulka palyanu palula tjunguringkula ngalkuntjikitjangku. Ka Marthalu tjananya mai para-ungangi, ka Lazarusanya tjana uwankaratu para-nyinara wananu Jesula tjungu. <sup>3</sup> Ka nyanga palula malangka Mary-lu pakara uwila wiru pantipai mantjira ngalya-katingu patala warangka. Uwila nyanga paluru mani pulkangka payamilantja. Ka Mary-lu patala alara uwila panya palunya Jesula tjinangka tjutinu munu mangka araltjara tjina muninu mangkangka. Ka wali nyara palula ruuma uwankarangka wiru mulapa pantingu.

<sup>4-5</sup> Ka nintintja kutjupa Judas Kariyatanya tjanala tjungu nyinangi. (Nyanga paluru panya ngula Jewku mayatja tjuta Jesunya witintjaku nintinu.) Munu paluru wangkangu

Mary-nya, “Ai! Uwila palatja mani pulkatja. Utin tjalamilanma pupatjura wiyantja wiyangku. Tjingurun tjalamilara mani pulka mantjinma munun ngaltutjara tjuta ungama.”<sup>6</sup> Palu Judasanya ngaltutjara tjutaku ngalturingkupai wiya, munu tjukurpa nyanga palunya ngunti wangkangi mani tjanampa kutitjungkupaingku. Panya paluru nintintja tjutaku yakutja manitjara kanyilpai munu nyara palulanguru kutjupa-ara kutitjungkupai.

<sup>7-8</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wanti minyma nyanga palunya pailwiyangku. Panya paluru tjintu nyanga kuwariku uwila wiru pantipai kanyiningi ngayula nganmanytju tjutintjikitjangku ngula panya kurulta ngarinytjaku.\* Ka panya ngaltutjara tjuta nyurala titutjara nyinanyi, palu ngayulu nyurala rawa nyinanytja wiya.”

### *Lazarusnya Pulanya Pungkunyitjikitjangku Wangkanytja*

<sup>9</sup> Kaya nyara palula ara anangu wink- ingku kulinu Jesunya ngura Piitjanila nyinanytja. Munuya palunya nyakunyitjikitja anu, palunya kutju wiya palu Lazarusnya kulu. Panya Jesulu nganmanytjulpi ilunytjitja pakaltjingantja kulintjatjanuya nyakunytjikitja mukuringangi.<sup>10</sup> Kaya palulanguru tjukurtjara kuranyitja tjutangku tjunguringkula

---

\* **12:7-8** Jew tjutangkuya tjakangku anangu ilunyangka malangka uwila wiru pantipai puntungka tjuilpai wiruringkula ngarinytjaku. Ka Jesulu palurunku ilunytjikitjangku kulira nyangatja nganmanytju wangkangi.

wangkara kuliningi Lazarusanya pulanyatu iluntankunytjikitjangku. <sup>11</sup> Panya Lazarusanya miri pakaltjingannyangkaya anangu winki Jesuku mulamularingu munuya Jewku mayatja tjuta kulilwiyangku wantingi. Kaya palulanguru kukanymanu pungkunytjikitjangku.

*Jesunya Jerusalemakutu Tangkiyinka Tatira Ankunytja*

*(Matthew-ku 21:1-11; Markaku 11:1-11; Luke-aku 19:28-40)*

<sup>12-13</sup> Ka tji<sup>u</sup>ntungka Jesunya pakara ma-pitjangi Jerusalemaku. Kaya anangu tjuta mulapa Jerusalemala nyinangi inma panya Katuwanutjaku. Munuya Jesunya ngalya-pitjanyangka kulira uwankara ngaparikatingu parkatjara, nyalpi lipi tjuta katara katara palunya pukularira walkuntjikitja. Munuya pukularira mirara wangkangi,  
“Godanyala walkura mirawanima!

Ka Mayatja God, nyanga palunya pulkara pukulmanama,

panya nyuntu palunya iyanu nganannya mayatjarira kanyintjaku,

Israelku mayatja pulka nyinanytjaku.”

<sup>14</sup> Ka Jesulu tangkiyi kulunypa ngaranyangka nyakula tatira ma-pitjangu, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi nyanga alatji,

<sup>15</sup> “Jerusalemnya ngurara tjutaya nguluringkunytja wiya raparingama!

Nyawayaya nyara nyurampa Mayatja Pulka pitjanyi tangkiyi kulunypangka tatira.” \*

\* **12:15** Tjaka<sup>r</sup>ayaku 9:9

Ka Jesunya ara nyanga iriti walkatjunku-  
 ytjitjawanu tangkiyingka tatira ma-pitjangi.  
 16 Kaya nganmanytju palumpa nintintja  
 tjutangku nyanga alatjirinyangka nyakula pu  
 kuliningi, “Nyaakuya nyangatja alatjingani  
 anangu winkingku pulkara mirawanira  
 tangkiyingka pitjanyangka?” Palu ngula Mamalu  
 palunya ilkarikutu katinyangka kutjuya kulira  
 nintiringu, “Munta-uwa panya, panya iriti  
 walkatjunu wangkatjarangku ara nyanga  
 palunya, ka panyaya tjukarurungku anangu  
 winkingku mirawaningi palunya tangkiyingka  
 tatira ankunyangka.”

17-18 Uwa, anangu winkiya tjunguringkula  
 ngaparikatingu Jesunya nyakunytjikitja. Panya  
 tjana kulinu Jesulu kunyu Lazarusnya miri  
 kulpinguru pakaltjinganu. Kaya kutjupa  
 tjutangku nyara palula ila ngaranytjatjanungku  
 nyangu Lazarusnya pakannyangka munuya  
 anangu tjutangka rawangku tjakultjunangi  
 nyakunytjatjanungku. Kaya tjukurpa palunya  
 kulintjatjanu Jesulakutu ngaparikatingu anangu  
 winki mulapa. 19 Kaya Paratji tjutangku  
 tjananya ankunyangka nyakula wangkangi,  
 “Nyawaltaya wanyu! Nyara anangu winki  
 mulatuya palunya wanani. Kala nyuntu  
 nganana pu tjananya markuni.”

*Jesulu Palurunku Ilunytjikitjangku  
 Wangkanytja*

20 Kaya tjara kutjupa Jew wiya tjuta pitjangu  
 Jerusalemalakutu inma Katuwanutjaku Godanya  
 walkuntjikitja. 21 Munuya Jerusalema nyinara

Jesunya nyakunytjikitja mukuringangi. Munuya ankula nintintja kutjungka Philipala wangkangu, “Wati wiru, nganaṅa Jesunya nyakunytjikitja mukuringanyi.” (Wati nyanga Philipanya panya tawunu ini Pitjaitalanguru uru panya Galileela itingka.)<sup>22</sup> Ka Philipalu ankula Andrew-la wangkangu, munu pula ankula Jesula tjakultjunu.

<sup>23</sup> Ka Jesulu nyanga alatji wangkangu, “Panyatja ilaringu panya ngayunya Watiku Katjanya pulkara mirawaninytjaku.<sup>24</sup> Mulamulangkuna nyurala wangkanyi, panya uninypa mantangka tjunkuwiyangku wantinyangka uninypa paluru rawa ngarira kuraringanyi munu putu pakara maitjararinganyi. Palu panya uninypa mantangka tjunkunyangka miri panya nganmanyitja wiyaringkupai, ka kutjupa unngutja kuwaritja pakara pulkaringkula maitjararingkupai.<sup>25</sup> Ka anangu kutjupangku tjinguru alatji kulilku, ‘Ngayulunatju pulkara pukularinyi mantangka nyanga nyinara. Wanyu kanatju ngayulu walytjangku atunymanama.’ Palu alatji kulira paluru ngayunya wantinyi, ka Godalu palunya ngula ilunyangka putu wankani palula tjunguringkula titutjara nyinanytjaku. Ka anangu kutjupangku tjinguru alatji kulilku, ‘Nyangatjana mantangka unytju kutju nyinanyi. Wanyu kana Jesunya titutjarangku wanama, kani palya kutjupangku ngayunya iluntankuku.’ Ka alatji kulinyangka Godalu ngula ilunyangka palunya wankara pakaltjingalku palula tjungu titutjara wanka nyinanytjaku.<sup>26</sup> Uwa, anangumpa ngayuku

warkarinytjikitja mukuringkula uti paluru ngayunya wanganarangku kulira wanama. Nyara palulanguru paluru ngayula tjungu titutjara nyinaku. Katju Mamalu palunya nyakula palyanmankuku ngayuku wirura wanganara warkarinyangka.

<sup>27</sup> “Kuwarina kurunpa tjituru-tjitururira putu kulini, ‘Nyaana wangkaku?’ Tjinguruna wangkaku nyanga alatji, ‘Mama, atunymarani kanyinma ilunytjaku-tawara.’ Palu wiya, nyanga palunyakitja panya alatjituna pitjangu mantakutu. <sup>28</sup> Mama, nyuntunku tjanala nintila panya nyuntun pulka mulapa uwankarangka waintarinytja.”

Ka palulanguru ilkaringuru wangkangu, “Uwa, nganmanytjuna tjanala nintinu mununa piruku nintilku ngula uwankarangkanu nyakunytjaku.”

<sup>29</sup> Kaya anangu tjutangu palula ila ngaranytjatjanungku kulinu ilkaringuru wangkanyangka, munuya tjarangku wangkangu, “Tjinguru palatja mina tuuni!” Kaya kutjupa tjarangku wangkangu, “Wiya, tjinguru angeltu palula wangkanyi.”

<sup>30</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, nyara ilkaringuru wangkangu ngayulu kulintjaku wiya, palu nyura kulira mulamularingkunytjaku. <sup>31</sup> Panya kuwari Godalu anangu uwankara manta winkingka ngurkantara tjarantjaku ngaranyi. Munu paluru manta winkiku mayatja Satannga ma-waniku. <sup>32</sup> Panya ngayunya niya katura utitjunkuku, kana nyara palula ara ngayulu anangu uwankara

kampa kutjupankuku kulira ngayulakutu pitjanytjaku.”<sup>33</sup> Nyanga alatji Jesulu tjanala utingku tjakultjunangi ngula palunya punu katakutjarangka wakara utitjunkunytja.

<sup>34</sup> Kaya anangu tjutangu tjukurpa nyanga palunya kulira wangkangu alatji, “Panya iriti walkatjunkunytja nyiringka ngarinyi alatji panya Christanya kunyu Godalu panya kalkuntjanya ilu wiya alatjitu wanka titutjara nyinaku. Kan nyaaku wangkanyi Watiku Katja punungka utitjunkunytjaku? Ngananya wanyu Watiku Katja paluru?”

<sup>35-36</sup> Ka palulanguru Jesulu tjanala wangkangu alatji, “Ngayulu tili purunytju irnyara nyuranya nintini Godaku nintiringkunytjaku. Palu tili nyanga paluru kuwari nguwanpa irnyara wiyaringanyi, ka nyura uti tili ngaranyangka Godalawanu tjukaruru nyinama tilingka purunypa. Panya tili wiyaringknyangka mungawalururinyi, ka panya anangu mungawalurungka ngarala putu kulini, ‘Yaaltjikutuna ankuku?’ Ka pala palula-tawara nyura uti ngayuku mulamularingama tili panya Godaku ngayulu nyurala nyinanyangka, munu nyara palulanguru mulamularingkula nyura ngayula tjunguringkula nyinaku tilingka purunypa ngayuku walytja tjuta.” Munu tjukurpa nyanga palunya wangkara wiyaringkula Jesunya kumpira anu kutjuringkula.

*Jew Tjuta Jesuku Rawa Putu Mulamularingkunytja*



37 Uwa, Jesulu tjuta-arangku witulya pulkangku miracle tjuta palyanangi anangu tjuṭangka mirangka. Kaya uti nyakula palumpa mulamularingama, palu tjana kulira mulamularingkunytja wiyangku wantingi.

38 Palu wantinytja nyanga palunya Godaku wangkatjarangku Aitjayalu iriti walkatjunu nyanga alatji,

“Kulilaya! Ngayulu panya nyurala tjukurpa wangkanyangka nyura uwankarangku kulira mulamularingkunytja wiyangku wantingi.

Munu panya nyura Godalu witulya pulkangku palyannyangka nyakunytja wiyangkuṭu wantingu.” \*

39 Nyanga palulanguruya puṭu mulamularingangi panya Aitjayalu nganmanytju Godala kulintjatjanungku walkatjunu. Munu panya paluru piruku walkatjunu nyanga alatji,

40 “Godalu tjananya kuru patinu nyakunytjaku-tawara.

Munu tjananya pina patinu pina alangku kulintjaku-tawara.

Alatji Godalu wangkangu,

‘Paluru tjana ngayulakutu malaku aruringkunytja wiya ngayulu tjananya palyarunguntjaku.’” \*

41 Nyangatja Aitjayalu nganmanytju walkatjunu Godalu palunya nitingku tjakultjunkunyangka ngula Jesunya witulya pulka utiringkunytjaku. Palulanguru Aitjayalu tjukurpa nyanga

---

\* 12:38 Aitjayaku 53:1 \* 12:40 Aitjayaku 6:10

Jesunyatjara nganmanytju kulintjatjanungku walkatjunu.

<sup>42</sup> Palu tjuṭaya Jesuku mulamularingu, Jewku mayatja kutjupatjara kulukulu. Palu paluru tjana mulamularingkunytjatjanungku kutjupa tjuṭangka para-tjakultjunkunytja wiya, panya paluru tjana Paratji tjuṭaku nguluringangi palunya tjananya wali inmatjanguru paira iyantjaku-tawara. <sup>43</sup> Utiya tjakultjunama alatjitu unngu kutju kulintja wiyangku, Godanya tjanampa pukularinytjaku. Palu tjana wantingi Paratji tjuṭa kutju tjanampa pukularinytjaku kulira.

*Jesuku Tjukurpa Wantinyangka Godalu Ngurkantankupai*

<sup>44</sup> Ka Jesulu pulkara katuwanungku wangkangu, “Nyura ngayuku mulamularingku-lampa ngayuku kutjuku mulamularingkunytja wiya, palu panya ngayunya iyantjitjaku kulu mulamularinganyi. <sup>45</sup> Panya nyura ngayunya nyakula nyara ngayunya iyantjanya kulu nyanganyi. <sup>46</sup> Ngayuluna mantakutu pitjangu tili irnyantjikitja, anangu tjuṭa mungawalurungka nyinanytjaku-tawara. Panya tjana ngayuku mulamularingkula tilingka nyinaku. <sup>47</sup> Palu anangungku ngayuku tjukurpa kulira wantinyangka ngayulu pala palunya ngurkantara kuranmankunytja wiya. Panya ngayulu anangu tjuṭa wankarunkunytjikitja pitjangu ngurkantara tjarantjikitja wiya. <sup>48</sup> Palu tjinguru anangungku ngayuku mulamularingkuwiyangku wantinyi munu

tjukurpa ngayuku anani, ka kutjupa palumpa patara nyinanyi palunya ngula tjinu malatjangka ngurkantankunytjikitja. Panya nyara palula arangka Godalu palunya kura ngurkantara pailku ngayuku tjukurpa kulira wantinytjitjaguru.<sup>49</sup> Palu ngayuluna kutjungku kulira wangkanytja wiya, panya Mamalu ngayunya iyanu palumpa tjukurpa kutju wangkanytjaku kana tjukurpa palunya kutju tjakultjunanyi palula kulintjatjanungku.<sup>50</sup> Ngayulu ninti panya palumpa tjukurtu anangu tjuta wankaru kanyilpai. Ka nyura tjukurpa palumpa mulamularingkulumpa wanka titutjara nyinaku palula tjungu. Palulanguruṅa Mamalu ngayula wangkanyangka kutju tjukarurungku wangkapai.”

## 13

### *Jesulu Palumpa Nintintja Tjuta Tjina Paltjintja*

<sup>1</sup> Ka panya inma Katuwanu Ankunytjanya ilaringu. Ka Jesulu unngu kuliningsi, “Kuwari ilaringu ngayulu manta nyangatja wantikatira Mamalakutu ankunytjaku.” Munu paluru palumpa panya malpa tjuta unngu kuliningsi, panya paluru tjanampa rawa pulkara mukuringangi ilunytjakutu alatjitu.

<sup>2</sup> Ka munga pala palula Jesulu tjana palumpa nintintja tjutangu kulu tjunguringkula mai ngalkuningsi. Ka mamu Satantu panya nganmanytju Judasanya wituwitunu Jesunya manikitjangku Jewku mayatja tjuta nintintjaku. (Judasanya panya Simon Kariyataku katja.)

<sup>3</sup> Ka Jesunya ninti panya palumpa Mamangku palunya mayatja pulka tjunu uwankarangka waintarira witulya pulka nyinanytjaku. Munu palurunku nintingku kuliningi panya paluru Godalanguru pitjanytjatjanungku Godalakutu malaku ankunytjikitjangku. <sup>4-5</sup> Munu

palulanguru paluru pakara mantara katutja araltjanu, munu taula mantjira palurunku karilpa karpinu munu pitingka mina tjutinu. Munu palulanguru tjananya kutju kutju tjina paltjiningi, palumpa nintintja tjuṭa, munu tjananya taulangka tjina muniningi. <sup>6</sup> Munu para-paltjira wanara Simon Peterla wirkanu, ka Peterlu wangkangu palula, “Nyaa Mayatja, ngayunya kulun tjina paltjini?”

<sup>7</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Kuwarin putu kulini ngayulu nyanga tjina nyuranya paltjinnyangka. Palu ngulan kulini nyanga palunya.”

<sup>8</sup> Ka Peterlu wangkangu, “Wiya, paltjintja wiyangkuni wantima!”

Ka Jesulu ngapartji wangkangu, “Palu ngayulu nyuntunya paltjintja wiyanku wantinyangkampa nyuntu ngayuku walytja wiya alatjitu.”

<sup>9</sup> Ka palulanguru Simon Peterlu wangkangu, “Uwa Mayatja, ngayunyaṅi tjina kutju paltjintja wiyanku, mara, kata kulu uwankara paltjila.”

<sup>10</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Tjinguru anangungku walytjangku puntu winki nganmanytju paltjintjatjanungku piruku paltjintja wiya, panya alatjitu paluru kilina wiru nyinanyi. Palu tjina kutju palya paltjini iwarangka pitjanytjatjanungku. Ka nyura

uwankara kilina nyinanyi, palu nyuralanguru kutju kilina wiya.” <sup>11</sup> (Panya Jesulu nintingku kuliningi nganalu kuwari Jewku mayatja tjuṭangka palunya witintjaku nintilku. Palulanguru paluru wangkangu, “Panya nyuralanguru kutju kilina wiya nyinanyi.”)

<sup>12</sup> Munu Jesulu tjananya tjina paltjira wiyaringkula mantarangka malaku tjarpangu munu arangkaṭu nyinakatingu. Munu tjanala wangkangu, “Nyura wanyu nyangatja tjukarurungku kulini ngayulu nyanga nyuranya tjina paltjintja? <sup>13-14</sup> Kulilaya! Panya ngayunya nyura mayatjanmankupai, munu panyaṇi nyura wangkapai ‘Nintilpai.’ Nyangatja nyura tjukarurungku wangkapai, panya mulapa ngayulu nyurampa mayatja, munu panyaṇa nyuranya nintilpai. Palu kuwari nyangana nyurampa war̄karipai purunytju nyuranya tjina paltjinu, ka nyuranku uti palu purunypaṭu tjina paltjinma. <sup>15</sup> Alatjituna nyurampa utira wantingu nyura nyakunytjatjanungku ngayunya arkara palu purunypaṭu nyura palyantjaku mayatja-mayatjangku wiya panya war̄ka purunytju. <sup>16</sup> Tjukarurungkuṇa nyurala wangkanyi panya wati war̄karipai palumpa mayatjanga waintarinytja wiya. Ka palu purunypaṭu wati panya tjakulpa iyantjanya pulka wiya, palu wati panya witura iyalpainya pulka mulapa palula waintara. <sup>17</sup> Uwa, kuwari nyanga nyura nintiringu tjukurpa nyangaku, panya ngayulu mayatjangku nyuranya tjina paltjira nintinu nyura palu purunypaṭu palyantjaku. Ka

nyura nintiringkuny<sup>t</sup>jatjanungku ngayunya  
arkara palyannyangka Godalu nyuranya  
pukul<sup>m</sup>mankuku.

<sup>18</sup> “Ka panya ngayulu nyuranya wangkangu  
nyura uwankara kilina ngar<sup>a</sup>ny<sup>t</sup>ja. Palu  
uwankara wiya, panya kutju nyuralanguru kura  
ngar<sup>a</sup>ny<sup>i</sup>. Ngayulu ninti nyurampa ngayuku  
nintintja tju<sup>t</sup>aku, panya ngayulu ngan<sup>m</sup>any<sup>t</sup>ju  
nyuranya ngurkantanu. Palu panya tjukurpa  
nyiringka iriti walkatj<sup>u</sup>nkuny<sup>t</sup>ja ngar<sup>a</sup>ny<sup>i</sup>  
nyanga alatji, ‘Wati mal<sup>p</sup>angku ngayula  
tjungungku mai ngalkupai, nyara paluru kampa  
kutjuparira ngayuku kuraringu.’ Ka tjukurpa  
nyanga paluru mulapa kuwari nguwanpa  
utiringanyi. <sup>19</sup> Ka<sup>n</sup>a nyangatja nyurala  
ngan<sup>m</sup>any<sup>t</sup>ju tjakultjunanyi tjukurpa nyara  
paluru utiringkuny<sup>t</sup>ja kuwaripangka. Ka nyura  
mal<sup>a</sup>ngka kulira ngayuku mulamularingkuku,  
panya ngayulu panya paluru, Godalu panya  
kalkuntjanya. <sup>20</sup> Tjuka<sup>r</sup>urungku<sup>n</sup>a nyurala  
wangkanyi. Ngayulu<sup>n</sup>a tjakulpa tju<sup>t</sup>a witu<sup>r</sup>a  
iyalpai ngayuku tjukurpa tjakultj<sup>u</sup>nkuny<sup>t</sup>ja<sup>k</sup>.  
Ka kutjupangku an<sup>a</sup>ng<sup>u</sup> nyara palunya tjananya  
pukul<sup>a</sup>rira alt<sup>i</sup>rampa ngayunya kulu pukult<sup>u</sup>  
alt<sup>i</sup>ny<sup>i</sup>. Munu paluru ngayunya alt<sup>i</sup>rampa  
ngayuku Mama kulu pukult<sup>u</sup> alt<sup>i</sup>ny<sup>i</sup> panya  
ngayunya iyantjanya.”

*Jesulu Judasanya Kuraringkuny<sup>t</sup>ja  
Ngan<sup>m</sup>any<sup>t</sup>ju Wangkany<sup>t</sup>ja  
(Matthew-ku 26:20-25; Markaku 14:17-21;  
Luke-aku 22:21-23)*

21 Munu nyanga palunya wangkara wiyaringkula Jesunya kurunpa pulkara tjituru-tjitururingu munu tjanala wangkangu, “Tjukururungku nyurala wangkanyi. Kutjungku nyanga nganangalangu Jewku mayatja tjutangka nintilku ngayunya witintjaku.”

22 Kayanku nintintja tjutanku nyanga palunya kulira yunpa kutjupa kutjuparira ngapar-ngaparku nyangangi puu kulira, “Ngananya nyanganku wangkanyi?” 23 Ka nintintja kutju Jesula itingka anta-ngaringi palumpa panya malpa mulapa. 24 Ka wati nyara palula Simon Peterlu marangku tjapira wangkangu, “Wati-tjapila! Ngananya palangku wangkanyi?”

25 Ka wati paluru itingka anta-ngarinytjatjanungku ma-ilaringkula palula tjaalymara tjapinu, “Mayatja, wati paluru ngananya?”

26 Ka Jesulu wangkangu, “Nyangamani. Kuwarina mai mantjira tjalatjura unganyi wati panya palunya. Nyara paluru witintjaku nintilku.” Munu mulapau mai mantjira tjalatjura ungu Judasanya, Simon Kariyataku katja. 27 Ka paluru marakatira mai mantjinnyangka nyara palula ara Satangga wati nyanga palula tjarpangu. Ka Jesulu wangkangu palula, “Mapalku ankula palyala panya nyuntu palyantjikitjangku kulintjatjanungku.”

28 Kaya uwankarangku tjungu nyinanytjatjanungku tjukurpa nyanga palunya puu kuliningi Jesulu Judasala wangkanyangka.

29 Kutjupa tjarangku kuliningi, “Tjinguru nyanganku Judasanya wituni ankula nganampa mai mantjintjaku, panya paluru yakutja manitjara nganampa kanyilpai.” Kaya kutjupa tjarangku kuliningi, “Tjinguru palunya wituni ankula anangu ngaltutjara tjuta mani ma-ungkunyjtaku.”<sup>30</sup> Ka Judasalu mai lampi Jesulu panya ungkunyaangka mantjira ngalkunu munu pakara mapalku anu urilkutu. Ka manta maruringkula munga ngarangi.

*Jesulu Tjananku Mukuringkunyjtaku Wangkanytja*

31 Ka Judasanya ankunyaangka malangka Jesulu wangkangu palumpa nintintja tjutangka, “Kuwarina Watiku Katjangku wiru mulapa palyalku, kani Godalu pulkara mirawaniku. Ka wiru mulapa ngayulu palyannyaangka anangu tjutangka Godanya palu purunypatu pulkara mirawaniku.”<sup>32</sup> Uwa, tjana ngayulanguru Godanya pulkara mirawaniku, ka nyara palula malangka Godalu ngayunya ngapartji mirawaniku anangu tjutangka mirangka, munu paluru rawangku patantja wiyangku mapalkungku palyalku kuwaritu.”

33 Munu tjanala piruku wangkangu, “Walytja tjuta! Ngayulu kuwari tjukutjuku nyurala nyinanytjatjanu ananyi. Ka nyura ngayunya ngurilku, munu nyura ngurira putu nyakuku, panya ngayulu nganmanytju wangkangu Jewku mayatja tjutangka nyanga alatji, ‘Ngayulu nyara ankunyjtjakutu nyura putu ngayunya ma-wanalku.’ Alatjina tjanala wangkangu,



kaṇa kuwari tjukurpa pala palunya nyurala kulu wangkanyi alatji, ‘Nyura ngayunya puṭu waṇalku ngayulu ankunytjitjakutu.’

<sup>34</sup> “Palu kuwarina tjukurpa kuwaritja nyurala wangkanyi. Uti nyuranku mukulya pulka nyinama. Panya ngayulu mukulyangku nyuranya aṭunymara kanyini, palu purunypaṭu nyuranku uti mukulyangku kanyinma. <sup>35</sup> Panya nyuranku alatji ngaltunytju pulka mukuringkunyaangka nyakula aṇangu winkingku nintiringkula kulilku nyura ngayuku nintintja tjuta nyinanyangka.”

*Jesulu Wangkanytja Peternya Ngula Palumpa Ngurparingkunyjtaku*

*(Matthew-ku 26:31-35; Markaku 14:27-31; Luke-aku 22:31-34)*

<sup>36</sup> Ka Simon Peterlu tjapinu, “Mayatja, yaaltjikutun ananyi?”

Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, nyuntu kuwari ngayunya puṭu ma-waṇalku nyanga ngayulu ankunyaangka. Palu ngulaṇin waṇalku.”

<sup>37</sup> Ka Peterlu wangkangu, “Mayatja, nyaakuṇanta waṇalwiyangku wantiriyalku kutju ankunytjaku? Ngayulu mukuringanyi nyuntunya waṇantjikitja, munuṇa palya nyuntunya waṇara nyuntumpa ngalkilpa iluku.”

<sup>38</sup> Ka Jesulu wangkangu Peterla, “Palu mulamulangku wanyu wangkanyi ngayuku ngalkilpa ilunytjikitjangku? Kulila, nyuntulaṇa kuwari tjukarurungku wangkanyi, panya tjintu pakantja kuwaripangka tjulpu panya tjuki wangkapai, ka munga nyanga kuwari tjulpu

paluru wangkanytja kuwaripangka nyuntu ngayuku mankurara ngurparingkuku.”

## 14

### *Jesunya Iwaranya Mamalakutu*

<sup>1</sup> Munu piruku Jesulu nintintja tjutangka wangkangu, “Kurunpa iluru-ilururinytja wiyaya nyinama. Godakuya mulamulariwa, ngayuku kulu. <sup>2</sup> Ngayuku Mamaku ngurangka ngura tjuta mulapa ngaranyi, kana nyara palulakutu ankula ngura tjuta nganmanytju palyalku nyurampa. Nyangatjana nyurala tjukarurungku wangkanyi, panya mulapa ngura tjuta nyara palula ngaranyi. Ngayuluna nyurala ngunti wangkanytja wiya. <sup>3</sup> Mununa ankula ngura nyurampa-warara palyantjatjanu malakulta pitjaku, mununa nyuranya mantjira katiku ngura nyara palulakutu nyura ngayula tjunguringkula nyinanytjaku. <sup>4</sup> Panya nyura ninti iwara panya ngayulu ankunytjitjaku.”

<sup>5</sup> Ka Thomasalu wangkangu, “Mayatja, nganana ngurpa ngura nyara palumpa nyuntu pala ankunytjitjaku. Munula iwaraku kulu ngurpa. Yaaltjingarala nintiringkuku iwara nyara palumpa?”

<sup>6</sup> Ka Jesulu palula wangkangu, “Ngayuluna iwaranya, panya nyura ngayulawanungku kutju uwankara tjukarurungku kulilku munu nyura ngayula kutju kulira wankaru Godala wirkankuku. Panya ngayulu kutjungku nyuranya wirkakatiku Mamalakutu, kutjupangku wiya.” <sup>7</sup> Munu piruku tjanala

wangkangu nyanga alatji, “Nyura tjinguru ngayuku ninti pulka nyinarampa ngayuku Mamaku kulu ninti nyinama. Palu nyanganguru nyura Mamaku ninti nyinanyi, munu nyura palunya nyangu.”

<sup>8</sup> Ka Philipalu alatji wangkangu, “Mayatja, wanyulanya Mama palunya nintinma, kala nyakula pukularima.”

<sup>9</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Philip, palu wanyu nyuntu ngayunya nyakuntja wiyatu? Panya ngayulu nyurala tjungu titutjara para-ngarangi, kan ngurpa titutjara nyinanyi? Kulila, kutjupanku ngayunya nyakula Mamanya kulu nyan-ganyi. Kan nyaakitjanku wangkanyi ngayulu Mamanya nyurala nintintjaku? <sup>10</sup> Palu putun kulini? Mamanya ngali kutjutu tjungu nyinanytja. Panya ngayulu nyurala aratja matjakultjankupai Mamala kulintjatjanungku. Panya paluru ngayula unngu nyinanyi mununi paluru ngayunya witulyankupai waraka palumpa palyantjaku.

<sup>11</sup> “Ala, uti nyura mulamularingama ngayulu wangkanyangka, panya Mamanya ngali kutjutu nyinanyi. Palu tjinguru wangkanyangka putu mulamularingkula nyura uti miracle panya tjuta kulinma ngayulu witulya pulkanku palyantja, munu palunya tjananya nyakuntjatjanu mulamularingama ngayulu nyanga wangkanytjitjaku. <sup>12</sup> Tjukururungkuna nyurala wangkanyi, anangumpa ngayuku mulamularingkulampa paluru ngayulu purunytju miracle tjuta witulyangku palyalku. Munu nyanga ngayulu palyantjanya purunypa

kutju wiya kutjupa pulka mulapalta palyalku witulya pulkangku ngayula waintara, panya ngayulu Mamalakutu malaku ananyi. <sup>13</sup> Ka nyura ngayuku walytja nyinara ngayula tjapinnyangka ngayulu kulira nyurampa palyalku. Kaya anangu tjutangku ngayulu palyannyangka nyakula Mamanya pulkara mirawaniku witulya pulkanya. <sup>14</sup> Uwa, nyura ngayuku walytja tjutangku kutjupa kutjupa tjutaku ngayula tjapinnyangka ngayulu nyurampa palyalku alatjitu.”

### *Jesulu Kurunpa Milmilku Kalkuntja*

<sup>15</sup> Munu piruku Jesulu tjanala wangkangi palumpa nintintja tjutangka, “Nyura ngayuku mukuringkulampa uti wanganarangku kulira palyanma ngayulu wangkanyangka. <sup>16</sup> Kana ngayulu Mamala tjapilku, ka nyuranya ungkuku Kurunpa Milmilnga nyuranya alpamilantjaku munu nyurala tjungu titutjara nyinanytjaku. <sup>17</sup> Ka Kurunpa nyanga paluru nyuranya tjukurpa tjukaruru nintilku. Palu anangu panya watarku nyinapai tjuta Kurunpa nyanga palumpa putu mulamularingkupai. Panya paluru tjana palunya putu nyanganyi munuya palumpa ngurpa nyinanyi. Kurunpa nyanga paluru mulapa nyurala tjungu titutjara nyinanyi. Nyara palulanguru nyura palumpa ninti nyinanyi. <sup>18</sup> Ngayulu nyuranya urtjunu titutjarangku wantikatinytja wiya. Ngayulu ankunytjatjanu malaku pitjaku. <sup>19</sup> Kuwari nguwanpana ananyi. Kaniya watarku nyinapai tjutangku piruku nyakunytja wiya. Palu nyura ngayunya

wan<sub>1</sub>alpai tju<sub>2</sub>angku piruku nyakuku. Panya ngayulu Mamala tjungu titutjara nyinanyangka nyura kulu palula tjungu titutjara nyinaku.  
20 Ka nyara palula ara nyura nintingku nyakula kulilku panya Mamanya ngali kutju<sub>2</sub>tu nyinanytja, munu palu purunypatu nyura kulilku panya nyuntu nganana tjunguringkula kutju<sub>2</sub>tu nyinanytja.

21 “Ngananya tjana wanyu ngayuku pulkara mukuringanyi? Wiya panya ngayuku tjukurpa wanganarangku kulira palyalpai tju<sub>2</sub>ta, nyara paluru tjana ngayuku pulkara mukuringanyi. Ka Mamanya kulu palumpa tjanampa pulkara mukuringanyi tjana ngayuku mukuringkunyaangka. Kana ngayulu kulu palumpa tjanampa pulkara mukuringkuku mununatu tjana<sub>1</sub>la walytjangku nintilku.”

22 Ka wati panya Judas kutjupangku, Kariyatanya wiyangku, palula wangkangu, “Mayatja, nyaakun nganana<sub>1</sub>la kutju utiringkuny<sub>2</sub>tjikitjangku wangkanyi? Ka anangu kutjupa tju<sub>2</sub>tampaya wanyu watarku alatjitu nyinama, nyuntunya nyakuwiya alatjitu?”

23 Ka Jesulu wangkangu alatji, “Kutjupa ngayuku pulkara mukuringkulampa paluru tjukurpa ngayuku wanganarangku kulira palyalku. Ka palumpa Mamanya mukuringkuku, kali ngali palula titutjara ngurararira nyinaku.

24 Ka anangu kutjupa ngayuku mukuringkuwiya nyinarampa ngayuku tjukurpa paluru pu<sub>2</sub>tu tjukarurungku palyalku. Palu tjukurpa nyangatjana nyurala wangkanyi ar<sub>2</sub>tja ngayuku wiya, panya Mamalu ngayunya

iyantjalu ngayunya nintinnyangka. <sup>25</sup> Nyanga uwankarana kuwari tjakultjunanyi nyurala nyanga tjungu nyinaralpi. <sup>26</sup> Palu Kurunpa Milmiltu pitjala nyuranya alpamilalku, panya Mamalu palunya iyalku ngayuku arangka nyurala tjungu nyinanytjaku. Ka paluru pitjala nyuranya nintilku ngayulu panya nyurala nganmanytju wangkanytja uwankara nyura watarkuriwiyangu kulintjaku.

<sup>27</sup> “Uwa, ngayulu nyuranya wantikatinyi palu nyuranyana kurunpa pukulpa nyinanytjaku palyani. Panya ngayulu kurunpa rapa pukulpa nyinanyi, palu purunypa ngayulu nyuranya kurunpa rapa pukulpa nyinanytjaku palyalku. Nyara anangu watarkitja tjuta mukuringanyi pukulpa nyinanytjikitja. Palu wiya, tjanampa pukulpa unytju kutju ngarapai. Ka ngayulu kutjungku pukulpa titutjara nyinanytjaku palyalpai. Ka nyura kulira kurunpa tjituru-tjitururira nguluringkuwiya nyinama.

<sup>28</sup> “Nyura panya nganmanytju kulinu ngayulu wangkanyangka alatji, ‘Nyuranyana wantikatira ananyi, mununa nyuralakutu malaku pitjanyi.’ Palu nyaaku nyura nyangatja kulira tjituru-tjitururinyi? Tjinguru nyura ngayuku pulkara mukuringkunyitja wiya. Panya nyura ngayuku pulkara mukuringkulampa uti tjukurpa nyangaku pukularima ngayulu Mamalakutu ankunyangka kulira. Panya Mamanya pulka mulapa ngayula waintara nyinanyi. <sup>29</sup> Nyangatjana nganmanytju nyurala tjakultjunanyi. Ka ngula tjukurpa nyanga paluru utiringkunyangka nyura

nintingku kulilku nganmanytju panya ngayulu wangkanytja. Munu nyura kulintjatjanu ngayuku mulamularingkuku. <sup>30</sup> Palu ngayulu piruku rawangku nyurala wangkanytja wiya, panya manta nyangaku mayatja Satangga kuwari pitjanyi. Palu nyara paluru puṭu ngayunya mayatjarira kanyilku.

<sup>31</sup> “Panya ngayulu Mamala wanganarangku kulilpai mununa paluru ngayunya wangkanytja uwankara kulintjatjanungku palyalpai, kaya nyara palulanguru anangu manta winkitjangku kulilku ngayulu palumpa pulkara mukuringkunya.”

Alatji Jesulu wangkangi palumpa nintintja tjuṭangka munu palulanguru wangkangu, “Uwa alatjitulta. Walangkula ngura nyangatja wantikatira ara.”

## 15

### *Jesunya Puna Kiripitji Purunypa*

<sup>1</sup> Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka wangkangi nyanga alatji, “Ngayuluna punu panya kiripitji purunypa, ka ngayuku Mama wati panya kaana kanyilpai purunypa. <sup>2</sup> Uwa, ngayulu kiripitji kultu purunypa, ka nyura mina tjuta purunypa. Ka wati panya kaana kanyilpailu ngayuku Mamangku pitjala mina mai wiya ngaranyangka nyakula mutura waniku munu mina palya maitjara nyakula tjukutjuku mutura wirulku ngula pakara mai pulkatjararingkunyjtaku. <sup>3</sup> Ka nyura alatjitu nganmanypa wiruringu, panya ngayulu

tjukurpa tjuta nyurala wangkangi, ka nyura kulira ma-wanganararingu. <sup>4</sup> Palulanguruya ngayula tjungu ngarama, kana ngayulu nyurala jungutu ngaraku. Panya punu mina nganmanytju mutura waninytjtja piltiringkula putu pakara maitjararingkupai, palu panya punu kultungka tjungu ngarala nyara palulanguru kutju pakara maitjararinganyi. Ka nyura palu purunypatu ngayula tjungu ngarala kutju Godanya mukuringkunyitja uwankara rawangku palyalku munu tjukaruru wirura nyinaku. Palu nyura ngayula tjungu ngarawiyangku wantirampa Godanya mukuringkunyitja putu alatjitu palyalku.

<sup>5</sup> “Ngayuluna punu kiripitji wata purunypa, ka nyura mina tjuta purunypa pakara ngaranya ngayula tjungu. Munu nyura alatji rawa ngayula tjungu ngaralampa nyura Godanya mukuringkunyitja rawangku palyalku. Palu ngayula wiyangka nyura putu palumpa palyalku paluru mukuringkunyangka. <sup>6</sup> Panya anangumpa ngayula tjungu wiya patu ngaralampa paluru mina mutura waninytja purunypa. Panya mina mutura waninyangka piltiringkupai, nyara palu purunypa nyura ngayulanguru paturingkula wiyaringkuku. Panya mina piltiringkunyitja tjutaya urara warangka wanipai kampara wiyaringkunyitjaku. Ka palu purunypatu nyura wiyaringkuku ngayulanguru paturingkula.

<sup>7</sup> “Ka nyara palula-tawara nyura uti ngayula tjungu titutjara ngarama munu tjukurpa ngayuku wanganarangku kulinma. Ka nyara palulanguru nyura Mamala kutjupa kutjupa



tjutaku ngatjinnyangka paluru nyuranya ngapartji wanganaranku<sub>tu</sub> kulira un<sub>ku</sub>ku. <sup>8</sup> Uwa, panya Godanya mukuringanyi nyura titutjaranku palumpa palyalkatinytjaku paluru mukuringkuntja uwankara. Ka nyara palulangurulta anangu tjutanku nyuranya wirura palyannyangka nyakula kulilku, 'Munta-uwa, mulapa anangu nyanganpa Jesuku walytja tju<sub>ta</sub> nyinanyi.' Munuya nyuranya nyakuntjatjanungku Godanyalta pulkara mirawaniku.

<sup>9</sup> "Mamanya panya ngayuku pulkara mukuringanyi, ka palu purunypatu ngayulu nyurampa pulkara mukuringanyi. Kaya nyanga palunya rawangku kulinma, munuya ngayula titutjara tjungu ngarama ngayulu nyuranya rawangku mukulyangku kanyintjaku. <sup>10</sup> Panya nyura ngayuku tjukurpa wanganaranku kulinnyangkampa, ngayulu ngapartji nyuranya mukulyangku atunymara kanyilku titutjaranku. Panya ngayunya Mamalu mukulyangku kanyini palumpa wangka ngayulu wanganaranku kulira palyannyangka, palu purunypa ngayulu nyuranya rawangku kanyilku nyura ngayuku tjukurpa wanganaranku kulinnyangka. <sup>11</sup> Uwa, nyanga nyuralana tjakultjunu nyura pukulpa mulapa nyinanytjaku. Panya ngayulu pukulpa mulapa nyinanyi, mununa mukuringanyi nyura kulu palu purunypatu ngayula tjunguringkula pukulpa nyinanytjaku tjituru-tjituru wiya.

<sup>12</sup> "Uwa, ngayulu nyuranya wangkara wituni nyuranku mukulya pulka nyinanytjaku. Panya

ngayulu mukulyangku nyuranya atunymara kanyini, palu purunypatu nyuranku uti mukulyangku kanyinma. <sup>13</sup> Anangu kutjupa tjinguru palumpa malpaku ngalkilpa iluku nguluringkuntja wiya. Kala alatjirinyangka nyakula kulilpai, ‘Mulapa paluru palumpa malpaku pulkara mulapa mukuringu waintara alatjitu.’ <sup>14</sup> Ka nyura ngayulu wangkanyangka wanganarangku kulira palyarampa ngayuku malpa mulapa nyinanyi. <sup>15</sup> Tjinguruna nyuranya rawangku kulinma ngayuku warkaripai tjuta. Palu wiya, nyanganguruna nyuranya walytjanmananyi. Wati panya warkaripai mayatjangku wangkara witulpai kutju, kutjupa kutjupa utira tjakultjunktuntja wiyangku. Ka paluru ninti wiyangku warka kutju palyalpai mayatjangku witunnyangka. Palu nyuranya ngayulu kuwari walytjanmananyi, panya ngayulu nyurala walytjangka uwankara utingku tjakultjunu Mamala kulintjatjanungku. <sup>16</sup> Tjinguru nyura kulini nyura ngayunya ngurkantankuntjatjanungku-palku. Palu wiya ngayuluna nyuranya ngurkantanu mununa nyuranya wituu Godanya mukuringkuntja uwankara palyalkatinytjaku titutjarangku. Ka pala palulanguru nyura ngayuku walytjaringkuntjatjanungku Mamala tjapinyangka paluru nyuranya ungkuku. <sup>17</sup> “Uwa, ngayulu nyuranya wangkara wituu nyuranku mukulya pulka nyinanytjaku ngaltuntju pulka.”

*Mantatja Tjuta Kuraringkuntja*

18 “Kaya anangu panya mantatja kutju kulilpai tjutaya nyurampa kuraringkunyangkampa nyura uti alatji kulinma, panya tjanaya ngayuku-warara kuraringu. 19 Tjinguru nyura palula tjanala jungungku mantatja kutju kulinyangkampa paluru tjana nyurampa pulkara mukuringama. Palu ngayulu panya nyuranya mantangka nyanga watarku nyinanyangka ngurkantara mantjinu, ka nyura mantatja panya tjuta kulintjaku wiyaringu, panya nyura kuwari kulintja kutjupatjara nyinanyi. Kaya nyara palulanguru nyurampa kuraringanyi nyara mantatja kutju kulilpai tjuta.

20 “Tjukurpa panyatjaya kulinma, panya ngayulu nyurala wangkangu alatji, ‘Panya wati warkaripai tjukutjuku, ka panya palumpa mayatja pulka palula munkara.’ Ka panya mirpantju tjutangu ngayunya anara kurarampa palu purunypatu nyuranya ngapartji anara kuralku nyura ngayuku waraka palyannyangka. Palu kutjupa tjutangu ngayuku tjukurpa wanganarangku kulirampa palu purunypatu nyurala ngapartji wanganarangku kulilku. 21 Uwa, nyanga alatjiya nyuranya ngapartji kuralku panya nyura ngayuku walytjaringkunyangka. Panya tjana Mamaku ngurpa nyinanyi ngayunya panya iyantjitjaku.

22 “Tjinguru ngayulu pitjala wangkanytja wiyangu wantinyangkampa tjana watarku alatjitu nyinama kura kulintja wiya. Palu ngayulu alatjituna tjukurpa pitjala tjanala wangkangu, kaya kulira wantingi. Pala

palulanguru tjananku putu ngurpanmananyi nganmanytju kurantjatjanungku. <sup>23</sup> Palu ngayuku kuraringkulampa ngayuku Mamaku kulu kuraringanyi. <sup>24</sup> Tjinguruna pitjala tjanala kutjupa kutjupa wiru tjuta palyalwiya nyinanyangkampa tjana ngurpatu nyinama kura tjana palyantjatjanungku kulintja wiya. Palu ngayulu alatjitu pitjala tjanala wiru tjuta palyanigi panya kutjupangku nganmanytju nyanga purunypa palyantja wiyatu. Kaya kuwari kutju nyakula mulamularingkuwiya Mamaku ngalimpa kuraringanyi. <sup>25</sup> Ka tjukurpa nyanga palu purunypa nyiringka iriti walkatjunkunytja ngarinyi alatji, 'Ngayukuya unytju alatjitu wiyanguru kuraringu.' \*

Ka tjukurpa nyanga paluru kuwari utiringu. <sup>26</sup> Palu Nintilpainya pitjaku Mamalanguu Kurunpa Milmilnga, panya paluru Godanya tjukarurungku utilpai. Panya ngayulu kuwari Mamalakutu ankula palunya nyuralakutu witulku nyurala tjungurungkula nyinanytjaku munu tjukarurungku ngayunyatjara tjakultjunkunytjaku. <sup>27</sup> Ka nyura kulu ngayunyatjara tjakultjunama, panya nyura ngayula tjungu rawa mulapa para-ngarangi."

## 16

<sup>1</sup> "Uwa, nyangatjana nyurala nganmanytju utira tjakultjunanyi nyura ngayunya wantikatinytjaku-tawara. <sup>2</sup> Panya Jewku mayatja

---

\* 15:25 Psalm 35:19; 69:4

tjutangku nyuranya pailku wali inmatjanguru palula tjanala inmangka tjungringkunyajakutawara. Munuya ngula nyuranya iluntankuku nyanga alatji ngunti kulira, ‘Godanya nganampa pukularinyi nganana tjananya iluntankunyangka nyakula.’ Palu wiya. <sup>3</sup> Panya tjana nyanga alatji palyalku Mamaku ngurpangku munu ngayuku kulu ngurpangku. <sup>4</sup> Kana nyangatja nyuranya nganmanytju wangkara ngulutjunanyi nyura ngula nintingu kulintjaku ngayulu panya wangkanytja utiringkunyangka nyura nyakula tjanampa nguluringkula ngayunya wantikatinytjakutawara.”

*Kurunpa Milmiltu Tjukururungku Nintintjaku*

Munu palulanguru Jesulu piruku tjanala wangkangu, “Ngayulu panya nyuranya nganmanytju ngurkantanu mununa nyara palulanguru nyurala rawa tjungu nyinangi. Pala palulanguruna tjukurpa nyanganpa nyurala nganmanytju wangkanytja wiya. <sup>5</sup> Palu kuwari nyangana ngayulu ananyi ngayunya iyantjitjakutu. Ka nyura kulira ngayula tjapintja wiya, ‘Yaaltjikutun ananyi?’ <sup>6</sup> Panya nyura tjukurpa nyanga ngulutjunkunytja kulira kurunpa pulkara tjituru-tjitururinyi.

<sup>7</sup> “Palu nyangatjana nyurala tjukururungku wangkanyi. Palyana ananyi, panya ngayulu ankunyangka malangka nyura wiru mulapa mantjilku, panya ngayulu ankunytjatjanungku nyurampa iyalku Nintilpai kutjupa nyuranya rapara wirura kanyintjaku, Kurunpa Milmilnga.

Palu tjinguru ngayulu ankunytja wiya nyinanyangkampa paluru nyuralakutu pitjanytja wiyatu ngaraku. <sup>8</sup> Kurunpa paluru pitjala anangu manta winkitjangku ngunti kulinyangka utilku. Panya tjana kura ngunti ngurkantankupai palya-palku kulira. Munuya paluru tjana ngayunya ngunti analpai tjukurpa ngunti wangkanyangka-palku kulira. Munuya ngunti kulilpai Godalu tjananya ngurkantara tjarantja wiyangku wantiku. Palu tjana ngunti kulinyangka Kurunpa Milmiltu utilku alatjitu.

<sup>9</sup> Panya tjana kura ngunti ngurkantankupai ngayuku mulamularingkuwiyangku wantira.

<sup>10</sup> Munu panyaya ngayunya ngunti analpai tjukurpa ngunti wangkanyangka-palku kulira. Palu wiya, panya ngayulu Mamalakutu ananyi, kani nyura piruku nyakunytja wiyaringkuku.

<sup>11</sup> Ka panyaya ngunti kulilpai Godalu tjananya ngurkantara tjarantja wiyangku wantiku. Palu panya Godalu nganmanytju Satannga ngurkantara waningu nyara mantatja kulilpai tjutaku mayatja. Nyara palulanguru Godalu alatjitu tjananya kulu ngurkantankuku kura tjuta palyantjitjanguru. Uwa, nyanga alatjiya mantatja kulilpai tjutangku ngunti-ngunti kulilpai, ka panya Kurunpa Milmilnga pitjala tjana ngunti kulintja utilku.

<sup>12</sup> “Uwa, ngayulu tjukurpa kutjupa tjuta mulapa nyurala tjakultjungkunytjikitjangku kulini, palu nyura tjinguru tjuta wangkanyangka putu kulilku. <sup>13</sup> Palu ngula Kurunpa Milmilnga pitjaku. Nyara paluru tjukurpa Godanyatjara tjukarurungku utilpai. Munu nyara paluru

nyuranya tjukurpa uwankara tjukarurungku nintilku. Kurunpa nyara paluru panya walytjanungku kulira nintilpai wiya, Mamala kulintjatjanungku kutju paluru nyurala tjukarurungku tjakultjunkuku. Munu paluru nyurala wangkaku panya ngula utiringkunyjtaku. <sup>14</sup> Nyara paluru tjukurpa ngayulu wangkanyangka kulintjatjanungku nyurala nintilku, ka nyura kulira ngayunya mirawaniku. <sup>15</sup> Panya uwankara Mamalu kanyintja ngayulu kulu kanyini. Nyanga palulanguru panya nyurala wangkangu alatji, 'Kurunpa Milmitu ngayula kulintjatjanungku nyurala nintilku ngayuku tjukurpa.'

*Nintintja Tjuta Tjituru-tjitururinytja Munu Palula Malangka Pukularinytja*

<sup>16</sup> Munu palulanguru Jesulu wangkangu, "Kuwari nguwanpa nyura ngayunya nyakuwiya nyinaku. Munu palulanguru nyura tjukutjuku nyinara piruku ngayunya nyakuku." Alatji paluru wangkangi palumpa nintintja tjutangka.

<sup>17</sup> Ka nyanga alatji wangkanyangka nintintja kutjupa tjutangu putu kulira ngaparku wangkangi, "Nyaa nyangangu wangkanyi panya kuwari nguwanpala kunyu palunya nyakuwiya nyinaku, munula kunyu palulanguru tjukutjuku nyinara piruku nyakuku? Nyaaku paluru wangkanyi Mamalakutu ankunyjtikitjangu?" <sup>18</sup> Munu paluru nyaa wangkangi, 'kuwari nguwanpa?' Putula kulini paluru wangkanyangka."

<sup>19</sup> Ka Jesulu nintingu kuliningi paluru tjana tjapintjikitjangu kulinyangka. Munu

nyanga alatji wangkangu tjanala, “Wangkangu panya nyurala alatji, ‘Kuwari nguwanpa nyura ngayunya nyakuwiya nyinaku. Munu palulanguru nyura tjukutjuku nyinara piruku ngayunya nyakuku.’ Ka nyura wanyu ara nyanga palunya wangkara kulini tjukarurungku kulintjikitjangku? <sup>20</sup> Wiya, nyangatjana tjukarurungku nyurala wangkanyi. Panya mulapa nyura kurunpa tjituru-tjitururira uparingkula ulaku. Ka anangu panya mantatja kulilpai tjuta pulkara pukulariku. Uwa, nyura mulapa pulkara tjituru-tjitururiku, palu malangka nyura tjituru-tjitururinytjatjanu piruku pukulariku. <sup>21</sup> Nyaa purunypa, panya minyama ititjara iti kuwaripangka tjituru-tjituru nyinapai iti kanyintjikitja. Palu iti wirkankunyangka nyakula paluru pulkara pukularipai munu pika panyatja kulintja wiyaringkupai.

<sup>22</sup> “Ka nyara palu purunypa nyura tjituru-tjituru nyinaku ngayulu ankunyangka. Palu ngayulu nyuranya piruku nyakuku, ka nyura ngayunya nyakula pulkara pukulariku kurunpa winki. Ka kutjupa tjutangu nyuranya putu piruku tjituru-tjiturunkuku.

<sup>23</sup> “Uwa, tjintu nyara palulanguru nyura ngayula piruku tjapintja wiyaringkuku kutjupa kutjupaku nintiringkunytjikitjangku, panya Kurunpa Milmitu nyurala uwankara nintilku. Tjukarurungkuna nyurala wangkanyi, panya nyura ngayuku walytja nyinarampa Mamala kutjupa kutjupaku tjapinnyangka paluru nyuranya ungkuku alatjitu. <sup>24</sup> Panya nganmanypa



nyura ngayunya wanara Mamala ngatjintja wiya ngarangi. Palu kuwari nyanga nyura uti palula ngatjinma, ka nyuranya unγκuku, ka nyura nyara palulangurulta pukulpa pulka mulapa nyinaku.

<sup>25</sup> “Uwa, nganmanytjuna nyurala tjukurpa tjuta wangkangi ara tjutatjara nyura kampa kutjupawanungku kulira nintiringkunyitjaku. Palu ngulana ara nyanga palu purunypa tjuta kampa kutjupawanungku wangkanytja wiyangku tjukarurungku wangkaku tjukurpa Mamanyatjara nyura utingku kulintjaku. <sup>26</sup> Ka tjintu nyara palulanguru nyura ngayuku walytja nyinarampa Mamala walytjangku tjukarurungku tjapilku, ka ngayulu nyurampa palula tjapintja wiyaringanyi. <sup>27</sup> Panya Mamanya paluru alatjitu nyurampa pulkara mukuringanyi, panya nyura ngayuku mukuringu munu panya nyura mulamularingu ngayulu Mama Godalanguru pitjanytjitjaku. Nyara palulanguru Mamanya nyurampa pulkara mukuringanyi. <sup>28</sup> Uwa, ngayuluna mulapa Mamalanguru pitjangu nyanga mantakutu. Mununa kuwari manta nyangatja wantikatira malaku Mamalakutu ananyi.”

<sup>29</sup> Kaya nintintja tjutangu kulira wangkangu, “Munta-uwa, kuwari nyanga nyuntu utingku wangkanyi ara kutjupatjara kampa kutjupawanungku wangkanytja wiyangku. <sup>30</sup> Kala nyanga kuwarilta kulini nyuntun mulapa uwankaraku ninti. Panya nyuntu nganmanytju nintingku kulilpai kutjupangu nyuntula tjapintjikitjangku

kulinnyangka. Nyanga palulangurula mulamularinganyi panya nyuntun mulapa Godalanguru pitjanytja.”

<sup>31</sup> Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Nyura wanyu mulapa ngayuku mulamularinganyi? <sup>32</sup> Palu kulila, kuwari nguwanpa nyura wililyarara ankuku ngura walytjakutu walytjakutu munu nyura ngayunya kutju wantikatiku. Palu ngayulu kutju mulapa wiya panya Mamanya ngali nyinanyi.

<sup>33</sup> “Uwa, nyangatjana nyurala wangkangi nyura kurunpa rapa nyinanytjaku. Panya nyura ngayunya wanara raparingkula nyinaku. Palu mantatja kulilpai tjutangku nyuranya titutjarangku kuralku. Palu palya, panya ngayulu mantatja uwankarangka waintarira ngayulu-kutjuringu. Nyara palulanguru nyura uti pukulpa mulapa nyinama kurunpa raparingkula.” Alatji Jesulu wangkangu palumpa nintintja tjutangka.

## 17

### *Jesulu Mamala Tjapintja*

<sup>1</sup> Munu Jesulu tjanala wangkara wiyaringkula ira-nyangu ilkarikutu munu Mamala wangkara tjapiningi alatji, “Mama, tjinu panyatja wirkanu. Kani nyuntu ngayunya nyanga anangu tjutangka nintila ngayunya tjukarurungku ngurkantankunytjaku panya ngayulu witulya pulka mulapa nyuntumpa katja. Ka ngayulu ngapartji palu purunypatu tjanala nintilku nyuntunya kulu tjukarurungku witulya pulka

ngurkantankunytjaku. <sup>2</sup> Panya nyuntunin tjunu anangu winki kuranyurira kanyintjaku mununin kutjupatjara ngayunya ungu ngayukurinytjaku, kana palunya tjananya uwankara wankarunkuku titutjara nyuntula tjungu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Palu ngananya tjanaya wanyu wanka titutjara nyinaku? Wiya, panya paluru tjana nyuntumpa ngalimpa ninti mulapa nyinanytjatjanu kutjuya titutjara wanka nyinaku. Panya nyuntu kutju God mulapa nyinanyi, ka ngayulu panya nyuntu iyantjitjanya, Jesunya Christanya. <sup>4</sup> Nyuntunin warka palyantjaku witura iyanu mantakutu, kana uwankara palyara wiyara nyuntumpa witulya pulka utinu anangu tjutangka. <sup>5</sup> Mama, panya nyuntu ngali manta kuwaripangka kutjutu nyinangi witulya pulka. Kani kuwari panya purunypatu ngayunya pulkanmanama witulya pulka mulapa nyinanytjaku nyuntula tjungu.

<sup>6</sup> “Nyanga mantangkana tjanala nyuntunya nintinu anangu panya nyuntu ngayunya ungkunyttitja tjuta, kaya nintiringkula nyuntunya tjukarurungku kulini. Panya palunya tjananya nyuntu ngurkantara kanyiningi, munu panyanin ngayunya ungu. Kaya paluru tjana nyuntumpa wangka wanganarangku kulira palyanu. <sup>7</sup> Kuwariya nintingu kulini panya uwankara ngayulu palyantja nyuntu ngayunya nintinu. <sup>8</sup> Ka panya ngayulu tjananya nintinu tjukurpa panyatja, panya nyuntu ngayunya nintintja, kaya wanganarangku kulinu. Munuya kulini

mulapa ngayulu nyuntulanguru mantakutu pitjangu nyuntu iyannyangka.

<sup>9</sup> “Uwa Mama, nyanga palumpa tjanampa nyuntula tjapini, palu panya mantatja kulilpai tjutakuna tjapintja wiya. Nyangatjana tjanampa kutju nyuntula ngatjini panya nyuntu ngayunya unglyuntja tjutaku, panya paluru tjana nyuntumpa walytja nyinanyi. <sup>10</sup> Paluru tjana nyuntumpa ngalimpatu nyinanyi. Kaya anangu tjutangu palunya tjananya ngayunya wanannyangka nyakula ngayunya mirawanira pulkanmananyi. <sup>11</sup> Kuwari nguwanpana manta nyangatja wantikatira ma-pitjanyi nyuntulakutu. Palu nyanga tjanaya mantangka rawa nyinanyi, ngayunya wanalpai tjuta. Mama, nyuntun wiru mulapa nyinanyi witulya pulkanya, munu panyan ngayunya witulyanu palu purunypatu witulya pulka nyinanytjaku. Wanyu nyanga tjananya witulya pulkangku atunymara kanyinma uwankara tjungu nyinanytjaku, panya nyuntu ngali tjungu nyinanytja purunypa.

<sup>12</sup> “Uwa, nyuntu panyanin tjunu witulya pulka nyinanytjaku, kana mulapa tjanala tjungu nyinara witulya pulkangku tjananya atunytju kanyiningi kutjupa kawalinkyuntja wiyangku. Palu panya Judasanya kutju kawankatingu, panya nganmanytju nyiringka iriti walkatjunu paluru kawankatinytjaku, ka panya mulapa alatjiringu.

<sup>13</sup> “Kana kuwari ngayulu nyuntulakutu mapitjanyi. Palu mantangka nyanga nyinarana tjukurpa nyanganpa tjanala wangkanyi kuwari-pangku tjana kulira pulkara pukularinytjaku

kurunpa winki, nyanga ngayulu pukulpa nyinanytja purunypa. <sup>14</sup> Nyuntumpa tjukurpana tjanala wangkara utinu ngayunya wanalpai tjutangka. Kaya anangu tjukurpa mantatja kulilpai tjuta tjanampa kuraringu, panya paluru tjana ngayunya nyanga wanalpai tjutanku tjukurpa mantatja kulira wanalpai wiya, ngayulu purunypa. <sup>15</sup> Ka nyanga mantanguru nyuntu tjananya mantjintjakuna tjapintja wiya. Palu mamungku kurantjaku-tawarana tjanampa tjapini nyuntu tjananya atunymara kanyintjaku. <sup>16</sup> Panya ngayulu tjukurpa mantatja kulilpai wiya, kaya palu purunypatu tjana tjukurpa mantatja kulilpai wiya. <sup>17</sup> Nyuntumpa panya tjukurpa tjukururu alatjitu, ka tjukurpa palunya tjananya wanyu nintinma tjana nintiringkula nyuntumparinytjaku alatjitu. <sup>18</sup> Panya nyuntunin ngayunya mantakutu witu, kana palu purunypa tjananya witu ngura uwankarakutu. <sup>19</sup> Uwa, ngayulunatju nyuntunya unganyi alatjitu mununa tjananya nintini tjukurpa tjukururu nyuntunyatjara tjana kulu kulira nyuntumparinytjaku.

<sup>20-21</sup> “Palu Mama, nyanga tjanampa kutjuna nyuntula tjapintja wiya, palu kutjupa tjutaku kuluna tjapini. Panya ngula nyanga tjana ngayuku tjukurpa anangu kutjupa tjutangka tjakultjungkunyangkaya kulira ngayuku mulamularingkuku. Kana nyara palumpa tjanampa kulu nyuntula tjapini tjana kutjuringkula nyuntula tjungu nyinanytjaku. Panya nyuntu ngali tjungu kutjutu nyinanyi, palu purunypa palunya tjananya kulu

tjungunma. Kaya aṅangu panya tjukurpa mantatja kulilpai tjuṅangku tjananya tjungu kutjuṭu nyinanyangka nyakula kulilku nyuntu ngayunya mantakutu iyantja. <sup>22</sup> Uwa, nyuntu ngayunya tjunu witulya pulka mulapa, kaṅa palu purunypatu nyanga tjananya witulyanu ngayulu purunypa witulya pulka nyinanytjaku munu tjunguringkula kutjuṭu nyinanytjaku nyuntu ngali purunypa. <sup>23</sup> Nyanga ngayuluṅa tjanala tjungu nyinanyi, ka nyuntu ngayula tjungu nyinanyi, kaya palulanguru tjana ngapartji uwankaratu tjunguringkula kutjuṭu nyinaku. Kaya aṅangu panya tjukurpa mantatja kulilpai tjuṅangku tjananya tjungu nyinanyangka nyakula kulilku mulapa nyangatja Godalu iyantja munu mulapa paluru tjanampa pulkara mukuringanyi, panya ngayuku purunypa.

<sup>24</sup> “Mama, nyuntu panya aṅangu tjuṭa ngayunya ungu ngayunya waṅantjaku. Kaṅa mukuringanyi ngula tjana ngayula tjunguringkula nyinanytjaku ngura ilkaritjangka. Kaṅiya paluru tjana pulka mulapa nyakuku, panya nyuntu ngayunya ungu witulya pulka mulapa ngayuku nganmanypa mulapa pulkara mukuringkula manta wiyangkalpi. <sup>25</sup> Mama, nyuntu panyan tjukaruru mulapa. Ka aṅangu panya tjukurpa mantatja kulilpai tjuṭa nyuntumpa ngurpa nyinanyi. Palu ngayulu nyuntumpa ninti, kaya nyanga tjana nyakula nintiringu panya nyuntu ngayunya iyantjitjaku. <sup>26</sup> Kaṅa ngayulu nyuntunya tjanala utira nintinu, munuṅa rawangkuṭu tjanala nintilkatiku. Kaya

nyuntumpa mukulyaku nintiringkula anangu kutjupa tjuṭa mukulyangku kanyilku, panya nyuntuṇin ngayunya mukulyangku kanyini, palu purunypa. Kaṇa ngayulu kulū tjanala tjungu nyinaku.”

Alatji Jesulu Mamala tjapiningi.

## 18

### *Jesunya Witintja*

*(Matthew-ku 26:47-56; Markaku 14:43-50; Luke-aku 22:47-53)*

<sup>1</sup> Munu tjapira wiyaringkula Jesunya mapakanu palumpa nintintja tjuṭa kulū. Munuya wimarūwanu karu ini Kitaranta ma-itipirira kaana pulkangka ma-wirkanu munuya nyinangi. <sup>2</sup> Ka Judasanya, wati panya Jesunya witintjaku nintintjanya tjanala tjungu wiya. Palu wati nyara paluru ngura nyara palumpa ninti panya Jesunya Judasanya tjanaya tjuṭa ara tjunguringkula nyinapai ngura nyara palula. <sup>3</sup> Kaya ngura nyara Jerusalemala tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku, Paratji tjuṭangku kulū wati timpula atunymankupai tjuṭa witunu Judasala tjunguringkula ankunytjaku, ka tjananya katingu nintingu kaana nyara palulakutu wati Rome-anya ngurara tjaultji tjuṭa kulū. Kaya ma-pitjala wirkanu ngura nyara palula kulata tjilira, waru tili tjaatjara kulū. <sup>4</sup> Ka Jesulu unngu nintingu kuliningi nyanga alatjirinytjaku, munu tjana ngalya-wirkankunyangka ma-ngaparikatira tjapinu, “Ngananya nyura ngurini?”

<sup>5</sup> Kaya wangkangu, “Jesunya Nazarethanya ngurarala ngurini.”

Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Uwa, ngayuluna ini nyanga paluru.”

Ka Judasanya panya tjaultji tjutangka tjungu ngarangi Jesunya tjanala witintjaku nintintjikitjangu. <sup>6</sup> Ka Jesulu alatji wangkanyangka panya tjana uwankara ma-tjutukatira tjananguru punkanu mantangka. <sup>7</sup> Ka Jesulu piruku tjanala tjaminu, “Ngananya nyura ngurini?”

Kaya piruku wangkangu, “Panya Jesunya Nazarethanya ngurarala ngurini.”

<sup>8</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wangkangu panya nyurala alatjitu. Ngayuluna ini nyanga paluru. Ka nyura ngayuku pitjangu, palu nyanga tjananyaya wantir'iyala kaya ara.” <sup>9</sup> (Jesulu nyanga alatji wangkanyangka tjukurpa panya paluru nganmanytju wangkanytja utiringu, paluru Mamala nganmanytju tjapira alatji wangkanytja, “Mama, wati nyanga tjuta panya nyuntu ngayunya ungunytjana kawalinkunytja wiyatu.”)

<sup>10</sup> Ka Simon Peterlu tjula wara kanyintjatjanungku ilara wati kutju pina waku katanu, ka pina punkanu mantangka. Wati nyanga paluru panya wati tjukurtjara pulkaku warakaripai ini Malkanya. <sup>11</sup> Ka Jesulu wangkangu Peterla, “Wanti! Tjula pala malakungku tjarpatjura. Panya Mamaluni witunu pika pulkatjararingkunytjaku, kana palula wanganarangku kulira nyanga alatjirinytjaku mukuringanyi alatjitu wantinytja wiya.”

*Mayatja Ini Anatjalakutu Katinytja*



12-13 Ka wati panya tjaultji tjuṭaku mayat-jangu tjananya wangkangu Jesunya witint-jaku, kaya mulapaṭu witiṇu tjaultji tjuṭangu munu timpula aṭunymankupai tjuṭangu kulu. Munuya mara karpira ma-katingu wati ini Anat-jalakutu panya Kayapatjaku waputjukutu. Anat-janya panya nganmanypa nyinangi Jew tjuṭaku Tjukurtjara Pulka, palu nyara palula ara Kaya-patjanya ngapartji Tjukurtjara Pulka nyinangi.  
 14 Wati nyara paluru panya Jewku mayatja tjuṭangka nganmanytju wangkangu alatji, “Wati kutju palya ilunyi anangu uwankaraku ngalk-ilpa.”

*Peternya Jesuku Ngurparingkunyaja*

*(Matthew-ku 26:69-70; Markaku 14:66-68; Luke-aku 22:55-57)*

15 Ka tjaultji tjuṭangu Jesunya witiṇa Tjukurt-jara Pulka ngurakutu ma-katinyangka Simon Peterlu pula nintintja panya kutjupararangu Jesunya tjananya malawanungku wanangingi. Ka ngura nyara palula wirkankunyangka nintintja panya kutjupangu Peternya urilta wantikatira waintara Jesunya tjananya wanara tjarpangu waliku yaatangka. Panya nintintja paluru wati nyara Tjukurtjara Pulka ninti.  
 16 Ka Peternya urilta ngarangi tuwangka itingka panya palumpaya ngurpa. Ka nintintja panya paluru malaku pakaṇu munu kungkawara tuwa kanyilpaingka tjapinu Peternya yaatangka tjarpatjunkunytjaku, ka mulapaṭu tjarpatjunu kungkawara panya paluru. 17 Munu palunya

ngurkantanu Peternya munu tjapinu, “Nyuntu kulu wanyu Jesula tjungutja?”

Ka Peterlu wangkangu, “Wiya! Ngayulu palumpa tjungutja wiya.”

<sup>18</sup> Ka munga nyara palula wari pulka ngarangi, kaya warkaripai tjutangku timpula atunymankupai tjutangku kulu waru tilira ngarala unytjunaringi. Ka Peternya waringku puyinnyangka pitjangu tjanalakutu munu tjungurinkula ngarala waru nganytjiningi.

*Tjukurtjara Pul kangku Jesunya Tjapira Kulin-tja*

*(Matthew-ku 26:59-66; Markaku 14:55-64; Luke-aku 22:66-71)*

<sup>19</sup> Ka wali unngu Tjukurtjara Pul kangku Anatjalu Jesunya tjapira nguriningi, “Wati yaaltjitjungkunta wanalpai? Nganalu tjana? Nyaan palunya tjananya nintilpai?”

<sup>20</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Utingkuna tjanala wangkangi tjukurpa anangu winkingka, wali inmatja tjutangka ngura kutjupangka kutjupangka mununa Jerusalemala timpulangka kulu rawangku nintiningi anangu tjuta tjungurinkunyangka kampangkatu wiya.

<sup>21</sup> Kan nyaaku ngayunya tjapini? Utin tjanala tjapinma panya nyara paluru tjana ngayulu wangkanyangka kuliningi, munuya paluru tjana nintingku kulintjatjanungku nyuntula tjakultjungkuku.”

<sup>22</sup> Ka alatji wangkanyangka wati timpula atunymankupai kutjungku ila ngaranytjatjanungku Jesunya nguku pungu,

munu wangkangu, “Ai, alatji wangkanytja wiyanku wantima! Palatja wati Tjukurtjara Pulƙanya.”

<sup>23</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Ngayulu ngunti wangkanyangkampaniya utingku wangkama nyanga anangu tjutangka mirangka. Palu ngayulu tjukarurungku wangkangi, kañin nyaaku pungu?” Ka wati timpula atunymankupai piruku wangkanytja wiya ngarangi.

<sup>24</sup> Ka palula malangka Anatjalu palunya karpintjatū ma-iyānu Tjukurtjara Pulƙakutu panya palumpa waputju Kayapatjalakutu.

*Peternya Piruku Ngurparingkunyitja*

*(Matthew-ku 26:71-75; Markaku 14:69-72; Luke-aku 22:58-62)*

<sup>25</sup> Ka Peterlu urilta waru ngarala nganytjiningi. Kaya kutjupa tjutanku palula wangkangu, “Nyuntu kulu wanyu wati palula tjungutja?” Ka Peterlu pulƙara alatjitu wiyānmanu, “Wiya! Ngayulu palumpa tjungutja wiya.”

<sup>26</sup> Ka waru nyara palula wati Tjukurtjara Pulƙaku warkaripai ngarangi. Wati nyanga paluru panya Peterlu pina kaťantjtjaku walytja. Munu paluru nyakula Peternya ngurkantara wangkangu, “Munta, nyuntunya panyatja nyangu, Jesula tjungu ngaranyangka, panya nyara kaanangka. Mulapa?”

<sup>27</sup> Ka Peterlu piruku wiyānmanu. Ka paluru wiyānmankungangka tjulpu panya mungawinki mulapa wangkapainya wangkangu.

*Pilate-alu Jesunya Tjapira Kulintja*  
*(Matthew-ku 27:1-2,11-14; Markaku 15:1-5;*  
*Luke-aku 23:1-5)*

<sup>28</sup> Ka mungawinki mulapa Jewku mayatja tjuṭangku timpula atunymankupai tjuṭangku kuḷu Jesunya Kayapatjaku nguranguru katingu mayatja ini Pilate-aku ngurakutu.\* Munuya wirkara urilta yaatangka patara ngarangi, panya tjana tjinguru wati Jew wiyaku ngurangka tjarparampa kuraringkuku munuya palulanguru inma Katuwanu Ankunytjanya ngaranyangka puṭu mai kuka ngalkuku. Nyangatja tjanampa tjaka Jew tjuṭaku, kaya palula-tawara Jesunyatjara urilta patara ngarangi Jewku mayatja tjuṭa munu wati timpula atunymankupai tjuṭa kuḷu. <sup>29</sup> Ka Pilate-anya urilkutu pakanu munu tjanala tjapinu, “Wati nyangatja nyura nyaanguru ngalya-katingu, nyaa palyannyangka?”

<sup>30</sup> Kaya wangkangu, “Wiya, tjinguru paluru kura palyantja wiyangka nganana katinytja wiyangku wantima, palu kura palyannyangkala palunya ngalya-katingu.”

<sup>31</sup> Ka Pilate-alu wangkangu tjanala, “Wiya, nyurayanku ma-katira walytjangku tjapira ngurira palunya ngurkantanama nyurampa tjukurnguru.”

Kaya wangkangu, “Wiya, panya nyuntun nganannya angapainu wati kura pungkula iluntankunytja wiyangku wantinytjaku. Palu panya

---

\* **18:28** Panya Rome-aku mayatja pulkangku Pilate-anya nganmanytju iyanu Jerusalemalakutu anangu Jew tjuṭa manta nyara Judeala nyinanyangka mayatjarira kanyintjaku palumpa.

nyuntu wangkanyangka kutjula iluntankupai.”  
<sup>32</sup> (Nyanga alatji tjana wangkanyangka Jesulu nganmanytju panya wangkanytja utiringu, panya nganmanytju paluru utingku wangkangu nyanga alatji ilunytjikitjangku.)\*

<sup>33</sup> Ka Pilate-alu palumpa walingka malaku tjarpara Jesunya ngalya-katinytjaku wangkangu. Munu palulanguru palula tjapinu, “Nyuntun mulapa Jew tjutaku mayatja pulka?”

<sup>34</sup> Ka Jesulu palula wangkangu, “Nyuntu wanyu walytjangku kulira ngayunya tjapini? Munta kutjupa tjutangkunta ngayunya tjakultjunu?”

<sup>35</sup> Ka Pilate-alu wangkangu, “Nyuntu wanyu ngayunya kulini nyuntumpa walytja? Wiya, ngayulu Jew wiya. Nyanga nyuntumpa walytja tjutangkuntaya ngalya-katingu ngayulakutu pala tjukurtjara kuranyitja tjutangku. Palu nyaan wanyu palyanu kantaya nyuntunya ngalya-katingu?”

<sup>36</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Ngayulu panya mayatja mantatja tjuta purunypa wiya. Tjinguruya ngayulu mayatja mantatja nyinanyangkampa ngayunya wanalpai tjutangku ngayulanguru anga-pikaringkula ngalkinma ngayunya Jewku mayatja tjutangku witintjaku-tawara. Palu ngayulu mayatja mantatja tjuta purunypa wiya.”

---

\* **18:32** Jesulu panya nganmanytju wangkangu, “Ngayunya niya katura utitjungkuku.” Alatji wangkara paluru punu katjakutjarangka utitjungkunytja kuliningi. Panya Rome-anya ngurara tjutangku wati kura tjuta alatji iluntankupai punungka wakara utitjungkula. Palu Jew tjutangku alatji iluntankunytjaku wiya ngarangi Rome-aku mayatjangku painnyangka.

37 Ka Pilate-alu wangkangu, “Palu nyuntun wanyu mayatja pulka?”

Ka Jesulu wangkangu, “Tjucarurungku palan wangkanyi. Panya ngayulu mantakutu pitjala iti ngaringu tjukurpa tjucaruru kutju wangkanytjikitja. Nyanga palunyakitjana pitjangu. Ka anangu kutjupangku tjukurpa tjucaruruku mukuringkula ngayulu wangkanyangka wanganrangku kulilpai.”

38 Ka Pilate-alu wangkangu, “Nyaa wanyu tjukurpa tjucaruru paluru?”

*Pilate-alu Jesunya Iluntankunytjaku Palyan-mankunytja*

*(Matthew-ku 27:15-31; Markaku 15:6-20; Luke-aku 23:13-25)*

Munu nyangatja wangkara Pilate-anya malaku pakanu urilkutu, munu panya tjanala wangkangu, “Wati nyanga palunya kura putu ngurkantananyi iluntankunytjikitjangku.

39 Panyatjaya kulila panya ngaranya ngayulu nyurampa wati kutju tjailangka nyinanytja walatjungkunytjaku inma nyanga Katuwanu Ankunytjanya panya ngaranyaangka. Palu nyura wanyu mukuringanyi ngayulu nyurampa nyanga mayatja pulka walatjungkunytjaku?”

40 Kaya Jew paluru tjana uwankarangku pulkara mirara wangkangu, “Wiya, Jesunyala wantinyi. Nganana mukuringanyi wati pala Parapatjanya walatjungkunytjaku.” (Parapatjanya panya wati pikati Rome-anya ngurara tjuta pikangku pungkupai.)

## 19

<sup>1</sup> Ka Pilate-alu palumpa tjaultji tjuṭangka wangkangu, “Jesunyaya katira wiipangka pulkara puwa!” Kaya mulapatu palunya wiipangka pulkara alkanu. <sup>2</sup> Munuya tjilka iri pulkatjara manguri purunypa karpikarpira tjunu palula katangka. Munuya palunya mantara purple mayatja pulkangku kanyilpaingka tjarpatjunu. <sup>3</sup> Munuya palumpa ikaringkula palunya anara wangkangi alatji, “Awa, Wanyumpa kunyun Jew tjuṭaku mayatja pulkampa.” Munuya marangku palunya yunpa pungangi.

<sup>4</sup> Ka Pilate-anya piruku pakanu urilkutu munu Jewku mayatja tjuṭangka wangkangu, “Ngayuluna kuwari wati nyanga palunya nyuralakutu ma-pakaltjingani, panya ngayulu putu palumpa kura ngurkantananyi palunya iluntankunytjikitjangu.”

<sup>5</sup> Ka Jesunya tjanalakutu ma-pakanu manguri tjilkatjara katangka tjunkunytja munu mantara panya mayatjangu kanyilpainyatjara. Ka Pilate-alu tjanala wangkangu, “Nyawaya! Nyangatja wati panya paluru, ngaltutjara.”

<sup>6</sup> Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku munu wati panya timpula atunymankupai tjuṭangku kulu Jesunya nyakula ngalturingkunytja wiyangku alatjitu mirara wangkangu, “Punu katakutjarangka wakara utitjura! Punu katakutjarangka wakara utitjura!”

Ka Pilate-alu miranyangka kulira wangkangu alatji, “Wiya, wati nyanga palunya ngayulu putu kura ngurkantananyi iluntankunytjikitjangu.

Palu nyurayanku ma-katira punungka wakara utitjura.”

<sup>7</sup> Kaya Jewku mayatja tjutangku palula wangkangu, “Wiya, wati nyanga palurunku Godaku katjanmanangi. Ka panya nganampa tjukurpa ngaranyi alatji, ‘Anangu kutjupangku walytjangku Godanyanmankunyangka palunya iluntanama.’”

<sup>8</sup> Ka tjana nyanga alatji wangkanyangka Pilate-alu kulira pulkara nguluringu. <sup>9</sup> Munu piruku walingka tjarpara tjapinu Jesula, “Nyuntu ngura yaaltjinguru pitjangu?” Palu Jesulu palula wangkanytja wiyangku alatjitu wantingi.

<sup>10</sup> Ka Pilate-alu wangkangu, “Nyaakun ngayula tjukurpa utingku tjakultjunkunytja wiyangku wantinyi? Panya ngayuluna mayatja pulka nyinanyi mununa ngayulu mukuringkula nyuntunya wantir'iyalku ankunytjaku, munta tjinguruna mukuringkula nyuntunya punu katakutjarangka wakantjaku palyanmankuku.”

<sup>11</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, panya ilkaringuru Godanya mukuringkunyangka kutju nyuntu ngayuku palyantjaku ngaranyi. Palu wati nyara ngayunya katira nyuntunya ungkunytja tjuta kura pulka mulapa ngaranyi nyuntula waintara, panya paluru tjana ngayunya iluntankunytjikitja mukuringanyi.”

<sup>12</sup> Ka nyangatja kulira Pilate-alu palunya walatjunkunytjikitjangku kuliningi munu piruku urilkutu pakara tjanala ngapartji tjapiningi Jew panya tjutangka. Ka paluru tjana piruku mirara wangkangi, “Munta, nyuntun malpa wiya Rome-aku mayatjaku? Nyaakun



wati nyanga palunya walatjungkunytjikitjangu wangkanyi? Panya palurunku mayatja pulkanmanangi. Ka nyuntumpa mayatja Rome-ala nyinanytjanya tjinguru nyangatja kulira nyuntumpa mirpanariku nyuntu palunya walatjungkunyangkampa.”

<sup>13</sup> Ka Pilate-alu nyangatja kulira Jesunya urilkutu pakaltjingantjaku wangkangu. Kaya katira ngaratjunu urilpa panya ngurkantanku-paingka. (Ngura nyara paluru panya ini *Urilpa Walu Tjiwanguru Palyantjitjanya*, kaya wangka lipurunku ngura palunya wangka-pai, *Kapatjanya*.) Ka nyara palula Pilate-anya nyinakatingu tjiya pulkangka, panya wati mayatja nyinakatipai tjiya nyanga palula kura palyalpai tjuṭa tjukarurungku ngurkantankunytjikitja. <sup>14</sup> Ka tjiṅtu nyara palula panya Jew tjuṭangu ritiringkula kutjupa kutjupa tjuṭa palyanangi nganmanytju inma Katuwanu Ankunytjanya mungawinki palyantjikitjangu.\* Ka nyara palula ara kalalarinyangka Pilate-alu wangkangu tjanala, “Nyawaya! Nyangatja nyurampa panya mayatja pulka.”

<sup>15</sup> Kaya piruku mirara wangkangu kutjupangu kutjupangu, “Iluntarala! Iluntarala! Punu katakutjarangkala wakara utitjura.”

Ka Pilate-alu tjapinu tjanala, “Mulapana nyurampa nyanga mayatja punu katakutjarangka

---

\* **19:14** Paluru tjana tjiṅtu tjarpanytja kuwaripangka palyara ritiringangi panya tjiṅtu tjarpanyangka munga nyara paluru munu mungawinki kulu milmilpa ngarapai warkarinytjaku wiya Godanya tjunguringkula walkuntjaku.

wakara utitjungkuku?”

Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangu wangkangu, “Wiya, nyanga paluru nganampa mayatja wiya, panya mayatja pulka nyara Rome-ala nyinanytjanya kutju nganampa mayatja pulka nyinanyi.”

<sup>16</sup> Ka palulanguru Pilate-alu Jesunya wantir'iyanu katira punu katakutjarangka wakara utitjungkunyjaku. Kaya tjaultji tjuṭangu palunya witera ma-katingu.

*Jesunyaya Punu Katakutjarangka Wakara Utitjungkunyja*

*(Matthew-ku 27:32-44; Markaku 15:21-32; Luke-aku 23:26-43)*

<sup>17</sup> Ka paluru punu katakutjara walytjangu tjalira ma-katingu ngura ini Kata Tarkatjar-alakutu. (Panya lipuru tjuṭangu ngura nyanga palunya ini wangkapai, *Kaulkatjanya*.)

Kaya ngura nyara palula tjaultji panya tjuṭangu palunya punu katakutjarangka wakara utitjunu. <sup>18</sup> Munuya palulanguru wati kutjupa kutjara palu purunypatu wakara utitjunu kutjupa mara wakungka, kutjupa mara tjampungka. Ka Jesunya ngururpa utingarangi.

<sup>19</sup> Ka Pilate-alu nganmanytju kutjupangka wangkangu punu tjilpirta ini walkatjura Jesula katu punungka tjungura wakantjaku nyanga alatji,

Jesunya Nazarethanya Ngurara

Jew Tjuṭaku Mayatja Pulka

<sup>20</sup> Ka wati kutjupangu tjukurpa palunya punungka walkatjunu wangka panya

mankurpa lipuru munu Latin munu Kuriki, ka tjaultjingu punungka katu wakara wantingu. Kaya Jew tjutangu ini nyara palunya nyangangi, panya ngura nyara Jesunya wakara utitjungkunyjanya panya walingka itingka nguwanpa, kaya walinguru pakara ma-nyangangi uti ngaranyangka. <sup>21</sup> Kaya tjukurtjara kuranyitja tjutangu walka panya nyakula ankula wangkangu Pilate-ala, “Nyaakun alatji walkatjungkunyjaku wangkangu. Utin nyanga alatji palyanma, ‘Nyanga palurunku walytjangu Jew tjutaku mayatjanmanangi.’ ”

<sup>22</sup> Ka Pilate-alu wangkangu, “Wiya, alatjituṅa wangkangu. Ka nyara paluru ngaranyi alatjitu.”

<sup>23</sup> Kaya tjaultji kutjara kutjarangu Jesunya wakara utitjura mantara palumpa mantjira kutjungku kutjungku katingu. Munuya kutju panya tiritja purunypa paluru unngu tjarpara kanyilpai mauntalpa tjunu. Mantara pala paluru panya alatji-alatjitu palyantja wakara tjunguntja wiya. <sup>24</sup> Kayanku wangkangi tjaultji tjutangu, “Wanyula katantankunyja wiyangu wantima munula punu nyanga nampatjara arkara wanira nyawa, ‘Nganalu nampa pulka waniku?’ Ka nyara paluru nampa tjukarurungku waninytjatjanungku mantara palunya mantjilku.” Ka mulapa kutjupangu nampa tjukarurungku waningu munu paluru mantjinu mantara panya palunya. Panya nganmanytju nyiringka iriti walkatjungkunyja ngaranyi nyanga alatji, “Ngayuku mantaraya kutjungku kutjungku katingu.

Munuya mantara panya ngayulu unngu kanyin-  
tjijtjaku inkangi,  
ka kutjupangku nampa tjukarurungku  
waningu paluru mantjintjikitjangku.”  
\*

Kaya wati tjaultji tjutangku mulapatu  
alatjinggaṅu tjukurpa iriti walkatjungkunyja  
ngaranytjaku alatjitu.

<sup>25</sup> Kaya minyma panya tjuṅa ila ngarangi  
Jesunya utitjungkuntjala itingka panya palumpa  
ngunytju, munu ngunytju malatja, munu  
minyma kutjupa ini Mary-nya Kulapatjaku  
kuri, munu Mary Magdalene-anya kulu.

<sup>26</sup> Ka nintintja kutju Jesuku ngunytjunga  
tjungu ngarangi, panya nyanga paluru  
Jesuku malpa mulapa. Ka Jesulu pulanya  
walunyakula ngunytjunga wangkangu,  
“Ngunytju, palatjanku nyuntumpa katja.”

<sup>27</sup> Munu piruku wangkangu palumpa panya  
malpangka, “Ka nyuntunku ngunytju nyanga  
palunya atunymanama.”\* Ka nyara palulanguru  
nintintja panya paluru Jesuku ngunytju katingu  
palumpa ngurakutu munu palumpa ngurangka  
atunymara kanyiningi.

### *Jesunya Ilunytja*

(*Matthew-ku 27:45-56; Markaku 15:33-41;  
Luke-aku 23:44-49*)

<sup>28</sup> Ka Jesulu nintingku kulinu, “Uwa, Mamalu  
wangkanytjana uwankara palyara wiyana.”

---

\* **19:24** Psalm 22:18      \* **19:27** Alatji Jesulu wangkangu  
palumpa malpangka ngunytju palumpa paluru ankunyangka  
katjaringkula atunymara kanyintjaku, palu katja mulapa wiya.

Munu palulanguru paluru wangkangu, “Mina iluna.” Ka alatji paluru wangkanyangka iriti nyiringka walkatjunkunytja mulapa utiringu.

<sup>29</sup> Ka piti waina kurakuratjara ngarangi, kaya tjaultji tjutangu pantja purunytja wainangka tjalatjura punu warangka tjunkula katura Jesula tjaangka kanyiningi tjikintjaku. <sup>30</sup> Ka Jesulu waina tjikira wiyaringkula wangkangu, “Uwa, uwankarana palyara wyanu.” Munu palulangurulta kata tjaruringkula kurunpa wiyaringkula ilungu.

### *Jesunya Kultu Kulatangka Wakantja*

<sup>31</sup> Ka palulanguru Jewku mayatja tjutangu Pilate-ala ankula tjapinu, “Palyaya wati nyara punungka utingarinytja mankurpa tjalpa katantankuku mapalku ilunytjaku? Panya nganana mukuringanyi palunya tjananya miri mantjintjikitja.” Alatjiya tjapinu tjana miri punungka rawa ngaranytjaku-tawara. Panya mungawinki Saturday-ngka tjanampa tjintu milmilpa mulapa ngarangi Jew tjutaku, kaya tjana mukuringkunytja wiya miri punungka rawa utingarinytjaku tjintu tjarpanyangka malangka.

<sup>32</sup> Ka Pilate-alu palyanmanu tjananya tjalpa katantankunytjaku munu wangka iyanu tjaultji panya tjutakutu. Kaya kulira wati panya Jesula nganytjarta kutjara ngaranytjavarara tjalpa katantanu. <sup>33</sup> Palu Jesulakutu ngapartji wirkaraya nyangu nganmanypa ilunytja munuya ilunytja nyakula tjalpa katantankuwiyangku wantingu. <sup>34</sup> Ka tjaultji

kutjungku Jesunya kultu wakanu kulatangka, ka milkali mina kulu ngalya-tjutingu. <sup>35</sup> Ka nyangatja wati kutjungku nyakunytjatjanungku ngula tjakultjunu. Wati paluru nintingu tjukarurungku wangkapai nyura kulu kulira mulamularingkunytjaku.\* <sup>36</sup> Kaya tjaultji tjutangu Jesunya tjalpa katantankunytja wiyangu wantinyangka tjukurpa panya iriti nyiringka walkatjunkunytja utiringu panya alatji ngaranyi nyiringka, “Palunyaya tarka katantankunytja wiyangu wantiku.” \*

<sup>37</sup> Ka tjukurpa kutjupa kulu nyiringka ngarangi nyanga alatji, “Anangu tjutangkuya nyakuku palunya wakan-nyangka.” \*

*Jesunya Miri Kulpingka Tjunutjunkunytja*  
(*Matthew-ku 27:57-61; Markaku 15:42-47; Luke-aku 23:50-56*)

<sup>38-39</sup> Ka wati kutjupa nyinangi ini Josephanya Arima-tjiyanya ngurara. (Wati nyara paluru Jesunya wanalpai, palu paluru utingku wanantja wiya, kumpiltu wananingi, Jewku mayatja tjutaku nguluringkula.) Munu paluru Pilate-alakutu anu Jesunya miri ngatjintjikitja. Ka Pilate-alu palunya palyanmanu katinytjaku. Ka wati kutjupa Josephala tjunguringu ini Nicodemusanya. (Wati nyanga paluru panya Jesulakutu nganmanypa anu mungangka.) Munu

---

\* **19:35** Nyanga alatji wangkara Johntu palurunku wangkangi.

\* **19:36** Psalm 34:20      \* **19:37** Tjakarayaku 12:10

pula ankula Jesunya puntu punu pununguru araltjara ukalilyinu munu mantjira katingu. Ka Nicodemusalu wiru pantipai tjuta katingu Jesula miringka tjutintjikitjangku. Panya paluru yakutjangka pulka mulapa katingu, nampa nyangatja 30 kilograms. <sup>40</sup> Munu pula Jesunya puntu winki wiru pantipaingka tjutira karpinu mantara warangka. Panya tjakangkuya Jew tjutangku alatji palyalpai tjunutjunkunytjikitjangku, ka pula Jesunya anangu palu purunypatu palyanu. <sup>41-42</sup> Ka ngura nyara palula itingka kaana pulka ngarangi, panya Jesunya punu katakutjarangka utitjunkunytjitjangka tjaru. Ka nyara palula kulpi ngarangi kuwari kutju tjawara wantinytja. Ka tjuntu panya pakuwiyaringkupai ilaringkunyangka pula kulpi nyanga ilatjangka Jesunya miri mapalku tjarpatjura wantingu, panya pula mungawinkiku riti palyantjikitja mukuringangi tjuntu tjarpanytja kuwaripangka.

## 20

*Kulpi Ultu Ngaranyangkaya Nyangu*  
(*Matthew-ku 28:1-8; Markaku 16:1-8; Luke-aku 24:1-12*)

<sup>1</sup> Ka Sunday tjuntukutu manta marungka mulapa Mary Magdalene-anya pakara anu kulpikutu, munu wirkara nyangu apu panya tjaangka angatjunkunytja wati-untura wanara wantinytja. <sup>2</sup> Munu nyakula wirtjapakanu nintintja kutjarangka tjakultjunkunytjikitja Simon Peterla munu Jesuku panya malpa mulata. Munu pulala wangkangu, "Pitjala pula wanyu nyawa. Mayatjanyala putu nyangu. Kulpi

ala ngaranyi. Kutjupangkunti mantjira katira wampa kutitjunu.”

<sup>3-4</sup> Ka pula alatji wangkanyangka kulira pakara mapalku wirtjapakanu kulpikutu. Ka nintintja panya kutjupa Peterla waintaringu munu paluru-warara kulpingka wirkanu. <sup>5</sup> Munu pupakatira nyirkira nyangu mantara panya palunya karpira tjunkunytja kutju ngarinyangka. Munu tjarpanytja wiyangku urilnguru kutju ma-nyangu. <sup>6</sup> Ka Simon Peterlu wanara malawanungku wirkanu kulpingka munu paluru-warara tjarpangu kulpi unngu. Munu ilangku nyangu mantara kutju ngarinyangka. <sup>7</sup> Ka raiki panya kata karpira wantinytjanya mauntalpa ngaringi tapulara tjunkunytja. <sup>8</sup> Ka nintintja panya kutjupa, panya paluru-warara kulpingka wirkankunytjanya, paluru kulu tjarpangu, munu nyangu, “Mulapa nyangatja mantara kutju ngarinyi.” Munu paluru mulamularingu Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakantjitjaku. <sup>9</sup> (Panya Mary-lu pulanya Jesunya puntu wiya ngaranytja tjakultjungkunyangka pula Jesunya wankaringkunytjitjaku mulamularingkunytja wiyatu. Panya kuwaripangku tu pula pu tu kuliningi panya nyiringka iriti walkatjungkunytja ngaranyi alatjitu Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakantjaku.) <sup>10</sup> Munu pula kulpi unngu nyakunytjatjanu malaku anu ngurakutu.

*Jesunya Mary Magdalene-ala Utiringkunytja  
(Matthew-ku 28:9-10; Markaku 16:9-11)*



11-12 Ka Mary-lu panya pulanya kulpikutu malawanungku wanaṅu munu wirkara ngarala ulangi urilta kulpi tjaangka munu ulara ulara pupakatira kulpi unngu nyirkira nyangu angelpa kutjara mantara pirantjara nyinanyangka. Panya pula Jesunya ngarinytjijtjangka nyinangi kutjupa tjinatjangka, kutjupa katalku. <sup>13</sup> Munu pula Mary-nya nyakula tjapinu, “Minyma awa, nyaakun ngarala ulanyi?”

Ka wangkangu pulala, “Wiya, panya ngayuku Mayatjantiya wampa katingu, kana puṭu kulini, ‘Yaaltjingkaya katira tjunu?’ ”

<sup>14</sup> Munu alatji wangkara pinkurarara nyangu Jesunya ngaranyangka, munu paluru puṭu ngurkantanangi wati kutjupa-palku. <sup>15</sup> Ka Jesulu tjapinu palunya, “Minyma awa, nyaakun ngarala ulanyi? Ngananyan puṭu ngurini?”

Ka paluru wati kaanangka warkaripai-palku kulira tjapinu, “Munta, nyuntu ma-katinytjatjanungkumpani tjakultjura, ‘Yaaltjingkan tjunu?’ Kana ankula mantjila.”

<sup>16</sup> Ka Jesulu wangkangu palula, “Mary!”

Ka ini wangkanyangka kulira paluru pinkurarara nyangu munu wangkangu, “Rabboni!” (Ini nyanga *Rabboni* wangka Ara-mayiki munu panya wangkanyi *Nintilpai*.)

<sup>17</sup> Ka Jesulu wangkangu palula, “Pampul-wiyangkuni wantima panya kuwaripana Mamalakutu ankunytja wiyatu. Palu ankula tjanala wangka nintintja panya tjutangka, ‘Ngayulu Mamalakutu malaku ananyi, panya nyuntumpa nganampa Mamakutu. Panya nyuntu nganana

God nyara palunya wal<sub>k</sub>ulpai, nyara palulaku-tuna ananyi.' Alatji tjanala ankula wangka.”

<sup>18</sup> Ka Mary-lu kulira ankula nintintja tju<sub>t</sub>angka wangkangu, “Awa, kulilaya wanyu! Ngayuluna nyangu Mayatjanya ngayula utiringkunyangka.” Munu paluru tjanala tjakultjunu Jesulu palula wangkanytja uwankara.

*Jesunya Palumpa Nintintja Tju<sub>t</sub>angka Utiringkuny<sub>t</sub>ja*

*(Matthew-ku 28:16-20; Markaku 16:14-18; Luke-aku 24:36-49)*

<sup>19</sup> Ka tjintu panya palulatu nintintja tjuta mungangka tjunguringu wali kutjunga munuya nyinangi tuwa patira Jewku mayatja tju<sub>t</sub>aku ngulu. Ka Jesunya tuwa patingka utiringkula ngarangu tjanala ngururpa munu wangkangu tjananya, “Raparingkulaya pukulpa nyinama!”

<sup>20</sup> Munu nyangatja wangkara tjanala nintinu mara kultu kulu, kaya nyakula pulkara pukularingu palumpa. <sup>21</sup> Ka piruku Jesulu tjananya wangkangu, “Raparingkulaya pukulpa nyinama. Panya ngayunyani mantakutu Mamalu witura iyanu palumpa war<sub>k</sub>a palyantjaku, kana ngayulu palu purunypatu nyuranya ngapartji witura iyani war<sub>k</sub>a ngayuku palyantjaku.”

<sup>22</sup> Munu palulanguru tjananya puunu munu wangkangu, “Kuwarina nyurala Kurunpa Milmilnga tjarpatjunanyi, kaya mantjila nyurala tjunguringkula nyinanytjaku. <sup>23</sup> Ka tjinguru nyura kutjupangka wangkaku alatji, ‘Mama Godanya nyuntumpa kalyparingu munu

nyuntu kura palyantjitjanguru kalypanku wantinyi.’ Ka mulapatu Mamanya palumpa kalyparingkuku. Palu tjinguru kutjupangka nyura wangkaku alatji, ‘Mama Godanya nyuntumpa kalyparingkunytja wiya.’ Ka mulapatu Godalu palumpa kalyparingkunytja wiyangu wantiku.”

### *Jesunya Thomasala Utiringkunytja*

<sup>24</sup> Ka munga nyara palula Jesunya tjanala utiringkunytjitjangka nintintja kutju wiya ngarangi wati ini Thomasanya. (Nyara paluru ini kutjupa panya Titimatjanya.) <sup>25</sup> Kaya nintintja panya kutjupa tjutangku Thomasanya ngula pitjanyangka nyakula tjakultjunu alatji, “Mayatjanyala nyangu.”

Ka Thomasalu wangkangu, “Wiya, putuna mulamularinganyi ngayulu. Tjinguruna palunya mara panya nailangka wakantja nyakula pampura kutju mulamularingkuku, mununa kultu panya wakantja pampura kulu mulamularingkuku.”

<sup>26</sup> Ka nyanga palulanguru tjirirpi 7 ngarala wiyaringkunyangka nintintja tjuta piruku tjun-guringkula wali unngu nyinangi tuwa patingka. Ka Thomasanya kulu tjanala tjungu nyinangi. Ka Jesunya tuwa patingka piruku utiringu munu tjanala ngururpa ngarangu munu panya palu purunypatu wangkangu, “Raparingkulaya pukulpa nyinama!” <sup>27</sup> Munu paluru Thomasala wangkangu, “Ala, nyawaltani kurungku mara nyanga mununi pampula, mununi piruku mina wararingkula kultungka nyanga mara tjura pika

nyanga alangka. Panya nganmanyan panu mulamularingangi tjana tjakutjunkunyangka. Palu kuwari nyangaltatju mulamulariwa.”

<sup>28</sup> Ka Thomasalu nyakula mulamularingu munu wangkangu palula, “Mulapan nyuntu ngayuku Mayatja Godanya!”

<sup>29</sup> Ka Jesulu palula wangkangu, “Ngayunya nyakula kutjun ngayuku mulamularingu. Palu kutjupa tjutaya ngayuku nyakuntja wiya mulamularingkupai, nyara paluru tjana pukulpa mulapa nyinaku.”

### *Tjukurpa Nyangatja Mulamularingkunytjaku Walkatjunu*

<sup>30-31</sup> Ka Jesulu miracle kutjupa kutjupa tjuta mulapa palyanangi palumpa nintintja tjutangka mirangka tjana nyakula mulamularingkunytjaku. Palu nyiri nyangangka Jesulu palyantja uwankara walkatjunkunytja wiya mununa tjukurpa mankurpa kutju walkatjunu nyura nyakula kulira mulamularingkunytjaku panya Jesunya mulapa Christanya Godaku katja, panya Wankarunkupai Godalu kalkuntjanya. Ka nyura tjukurpa nyangatja kulira mulamularingkula wankaru titutjara nyinaku palula tjungu.

## 21

### *Jesunya Nintintja Tjutangka Utiringkunytja Uringka Itingka*

<sup>1-2</sup> Ka ngula Jesunya piruku utiringu palumpa nintintja kutjupa tjarangka uru ini Tapiriyala itingka (ini kutjupa Galileela). Panya nyanga

alatji ngarangi nintintja 7 tjunguringkula nyinangi ngura nyara palula panya Simon Peternya, Thomasanya (ini kutjupa Titimatjanya), munu Natjanyulnga panya Kainanya ngurara, munu Tjipitiku katja kutjara munu nintintja panya kutjupa kutjara kulu. <sup>3</sup> Ka Simon Peterlu mungartjirinyangka wangkangu tjanala, “Antipinakuna ananyi.”

Kaya wangkangu, “Uwa palya, nganana kulu nyuntula tjungu ma-pitjanya.” Munuya uwankaratu pautangka tatira ma-pitjangu uru ngatikutu. Palu munga nyara palulaya rawanku kuka putu alatjitu witingi.

<sup>4</sup> Ka ngalya-tjinturingkunyaangka Jesunya uru kantilytja ngarangi, ka nintintja tjuta pararitu nyinangi urungka ngururpa pautangka munuya palunya putu ngurkantanangi. <sup>5</sup> Ka Jesulu tjananya mirara tjapinu, “Walytja tjuta! Kuka nyura witiu?”

Kaya wangkangu, “Wiya alatjitula.”

<sup>6</sup> Ka tjanala wangkangu, “Net palaya wani pauta kampa wakungka munu nyura kuka pulka witiuku.” Kaya mulapatu waningu kampa wakungka, munuya winki mulapa witiu munuya pautangka tjunkunytjikitjangu net putu ilaningi antipina mungilyi mulartjara.

<sup>7</sup> Ka nintintja panya Jesuku malpa mulatu wangkangu, “Mayatjanya palatja.” Ka Peterlu nyangatja kulira mantara nganmanytju araltjara tjunkunytjatjanu tjarpangu malaku munu urungka ma-wararakatingu Jesulakutu ankunytjikitja. <sup>8</sup> Kaya nintintja kutjupa tjuta pautangka pitjangi mantakutu munuya net panya

kuka tjuṭatjara ilara katingi, panya manta ila ngarangi 100 metre nguwanpa. <sup>9</sup> Kaya mantangka wirkara nyangu waru purku kampa-nyangka, ka nyara palula antipina mankurpa paura wantinytja ngaringi, ka mai tanpa kulu warungka itingka tangka ngaringi. <sup>10</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Kuka tjaraya ngalya-kati.”

<sup>11</sup> Ka Simon Peterlu pautangka tjarpara net panya antipina pulka tjuṭatjara witira ngalya-ilanu mantakutu. Munuya kantamilara nyangu nampa nyanga alatji 153, tjuṭa mulapa. Palu net panya palyatu ngarangi katakatinytja wiya alatjitu.

<sup>12</sup> Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Pitjalaya pinpatja ngalkula!”

Kaya pitjala nyinakatira unngu kutju kulingi alatji, “Ngananya nyangatja?” Palu utingku tjapilwiyangkuya wantingi, panya palunya alatjituya ngurkantanu Mayatja Jesunya. <sup>13</sup> Ka Jesulu mai tanpa mantjira tjananya ungu kuka antipina kulukulu, kaya ngalkuningi.

<sup>14</sup> Nyangatja panya Jesunya ilunyjatjanu pakara ara mankurara nintintja tjuṭangka utir-inkunytja.\*

### *Jesulu Peterla Wangkanytja*

<sup>15</sup> Kaya kuka mai ngalkula wiyaringkunyaangka Jesulu Simon Peterla wangkangu, “Simon Johnkunu, nyanga tjana ngayuku pulkara

---

\* **21:14** Panya nganmanypa tjanala utiringu wali unngu tuwa patingka nyinanyangka. Munu piruku utiringu tjanala wali panya palulatu. Munu palulanguru uru nyanga kantilytjalta piruku utiringu.

mukuringkupai. Ka nyuntu tjanala waintara mulapa ngayuku mukuringanyi?”

Ka wangkangu, “Uwa Mayatja, nyuntu ninti ngayulu nyuntumpa pulkara alatjitu mukuringkupai.”

Ka wangkangu, “Uwa, lamalama tjutatju paltjanma.”

<sup>16</sup> Munu piruku tjapinu Simonta, “Simon Johnkunu, nyuntu mulapa ngayuku pulkara mukuringanyi?”

Ka wangkangu, “Uwa Mayatja, nyuntu ninti ngayulu nyuntumpa pulkara alatjitu mukuringkupai.”

Ka wangkangu, “Uwa, tjiipi tjutatju atunymara kanyinma.” <sup>17</sup> Munu pirukutu Simonta tjapinu, “Simon Johnkunu, nyuntu ngayuku pulkara mulapa mukuringanyi?”

Ka Peternya tjituru-tjitururingu mankurarangu tjapinnyangka. Munu paluru wangkangu Jesula, “Mayatja, nyuntu uwankaraku ninti. Nyuntu ninti alatjitu panya ngayulu nyuntumpa pulkara mulapa mukuringanyi.”

Ka Jesulu palula wangkangu, “Tjiipi tjutatju paltjanma. <sup>18</sup> Tjucarurungkuanta wangkanyi, nganmanypa panya nyuntu wati yangupalalpi nyinara pakara mantarangka tjarpara walytjangu kulira ankupai. Palu ngulan tjilpiringkula mara katuringkuku, kanta kutjupa tjutangu nyuntunya mara karpira witera ma-katirinkuku nyuntu mukuringkunyitja wiyakutu.” <sup>19</sup> (Alatji Jesulu wangkara utinu panya ngula mirpantju

tjutangku Peternya witira mara karpira makatiku pungkula iluntankunytjikitjangku. Panya paluru rapa alatjitu iluku Godaku pulkara mulamularingkula, kaya anangu tjutangku palunya rapa ilunyangka nyakula Godanya pulkara mirawanira walkulku.)

Ka palulanguru Jesulu wangkangu Peterla, “Ngayunya wananma.”

<sup>20</sup> Ka Peterlu pinkurarara nyangu nintintja panya Jesuku malpa mulapa palunya pulanya wanannyangka. (Nintintja nyanga paluru panya mungatu mai ngalkunnyangka Jesula itingka ngarikatira tjapinu alatji, “Nganalunta witintjaku nintilku?”) <sup>21</sup> Ka Peterlu palunya nyakula Jesula tjapinu, “Mayatja, wati nyangatjampa? Nyanga paluru ngula yaaltjiriku?”

<sup>22</sup> Ka Jesulu wangkangu, “Tjinguruna ngayulu mukuringkulampa wati nyanga palunya wanka kanyinma ngula panya ngayulu malaku pitjanyangka ngayunya nyakunytjaku. Palu nyuntu palunya nyakula kulintja wiyangku wantima, mununi nyuntu walytjangku kulira ngayunya wananma.”

<sup>23</sup> Kaya Jesunya wanalpai tjutangku tjukurpa nyangatja kulira ara kampa kutjupa ngunti kulinu munuya wangkara lipinu uwankarangka nyanga alatji, “Jesulu panya wangkangi wati nyanga nintintja palumpa malpa mulapa ilunytja wiya rawa nyinanytjaku.” Palu Jesulu nyanga alatji wangkanytja wiya wati paluru ilunytja wiya nyinanytjaku. Alatji kutju paluru wangkangu, “Tjinguru ngayulu mukuringkulampa palunya wanka kanyinma ngula panya



ngayulu malaku pitjanyangka ngayunya nyakunytjaku. Palu nyuntu nyanga palunya nyakula kulintja wiyangku wantima.”

<sup>24</sup> Ka tjukurpa nyanganpa nintintja panya paluru tjakultjunanyi munu paluru nintingku walkatjunanyi kulintjatjanungku. Kala nganana kulini panya paluru nintingku tjukarurungku tjakultjunkunyangka. <sup>25</sup> Ka panya Jesulu kutjupa kutjupa tjuṯa mulapa palyanangi mantangka nyinaralpi. Kana tjinguru tjukurpa palunyatjara uwankaratu nyiri tjuṯangka walkatjura wiyanma, ka nyiri paluru tjana manta winki anganma. Palu wiya, kutjupatjara kutjuṯa walkatjunu.

Uwa alatjituṯa wiyaringu.

**Tjukurpa Palya**  
**Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara**  
**language of Australia**

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6